



十二年國民基本教育課程綱要

語文領域



閩南語文 課程手冊

中華民國一〇一一年七月

院長序

自民國 82 年國民小學課程標準增列「鄉土教學活動」，開始在學校教授「鄉土語言」，90 年實施九年一貫「鄉土語言」課程，97 年改為「本土語言」課程，乃至 107 年 3 月於十二年國民基本教育課程綱要成為「本土語文」課程，已經歷近三十年課程研發與實踐過程。

隨著國際人權理念對語言文化權的重視，語言文化的保存與傳承日益受到關注。有鑑於國內本土語文/臺灣手語所面臨的傳承危機，政府於 108 年 1 月 9 日制定公布《國家語言發展法》，以多元、平等、保存、發展之理念，支持其復振與傳承。

依據《國家語言發展法》第 7 條「對於面臨傳承危機之國家語言，政府應優先推動其傳承、復振及發展等特別保障措施」，及第 9 條第 2 項「中央教育主管機關應於國民基本教育各階段，將國家語言列為部定課程」。本院於 110 年修訂《十二年國民基本教育課程綱要總綱》，將語文領域的閩南語文、客語文、原住民族語文列為各教育階段之部定課程，並新增閩東語文及臺灣手語。

配合本土語文/臺灣手語課程綱要發布，國教院啟動相關課程手冊的研發工作，用以詮釋課綱理念內涵與指引課程實踐方向，提供學校課程設計、教師教學規劃與評量及教材編輯參考之用。期望課程能協助學習者培養語言溝通與理性思辨的知能，奠定適性發展與終身學習的基礎，建立自我文化認同，發展多元文化價值觀，促進國家語言之傳承、復振及發展。

國家教育研究院院長

林崇遜 謹誌

中華民國 111 年 7 月

主編序

《十二年國民基本教育課程綱要總綱》業於 103 年 11 月 28 日發布，各領域/科目課程綱要之研修工作自 103 年 6 月陸續展開；歷經本院「十二年國民基本教育課程研究發展會」研議與「教育部高級中等以下學校課程審議會」審議等程序，教育部於 107 年 2 月起陸續發布各領域/科目課程綱要，自 108 學年度開始，依照不同教育階段（國民小學、國民中學及高級中等學校一年級起）逐年實施。

108 年因應《國家語言發展法》，彰顯國家語言平等之理念，本院於 109 年啟動十二年國民基本教育總綱、群科課綱、其他類型課綱暨實施規範及本土語文（閩南語文、客語文、原住民族語文、閩東語文）/臺灣手語課程綱要之修訂，並於 110 年 11 月教育部發布後，隨即同步修訂閩南語文、客語文、原住民族語文等三語別之課程手冊；並新訂閩東語文及臺灣手語之課程手冊。課程手冊之目的係解析本土語文/臺灣手語課程綱要內涵特色，並發展教學案例，以提供教材研發者、學校課程與教學設計者及教學者等參考。使用者可視不同情境脈絡與需求，加以轉化與運用。

本書得以出版，感謝本土語文/臺灣手語各課綱研修小組及課程手冊研發小組成員全心投入與專業貢獻；更要感謝教育部國民及學前教育署課程推動系統-高中學科中心及國中小課程教學輔導團隊教師群提供建議以及參與協作。

期望本課程手冊之出版，能作為課程綱要與教育現場實踐與對話的橋樑，觸發更大動能，為學生多元適性的學習，共學共創，協力同行。

主編

國家教育研究院課程及教學研究中心



謹誌

中華民國 111 年 7 月

目次

主編序.....	1
緣起.....	1
壹、發展沿革與特色.....	3
一、發展沿革.....	3
二、研修特色.....	4
貳、課程架構.....	7
一、課程架構規劃說明.....	7
二、各學習階段說明.....	8
三、高中加深加廣選修、升學與職涯進路關係.....	9
參、核心素養與學習重點的呼應說明.....	15
一、國民小學教育階段.....	15
二、國民中學教育階段.....	19
三、高級中等學校教育階段.....	22
肆、學習重點解析.....	29
一、學習表現解析.....	29
二、學習內容解析.....	42
伍、素養導向教材編寫原則.....	53
一、素養導向教材編寫原則說明.....	53
二、學習表現與學習內容雙向細目表參考示例.....	55
陸、語文領域-本土語文(閩南語文)之議題融入說明.....	67
一、融入議題之選擇.....	67
二、議題融入之作法.....	67
三、議題融入之示例說明.....	68
柒、教學單元案例.....	87
一、國民小學教育階段.....	87

二、國民中學教育階段	121
三、高級中等學校教育階段	130
四、高級中等學校教育階段加深加廣選修課程.....	167
捌、其他課程規劃建議	205
玖、課綱 Q&A.....	211
附錄一：新舊課綱細部比較	219
附錄二：九年一貫課程與十二年國教的銜接說明	223

緣起

民國 103 年公佈之《十二年國民基本教育課程綱要總綱》(以下簡稱《總綱》)以三面九項核心素養作為貫穿十二年國民基本教育各教育階段課程發展之軸線，提出「成就每一個孩子—適性揚才、終身學習」為願景，並以「啟發生命潛能、陶養生活知能、促進生涯發展、涵育公民責任」為課程目標，培養學生「自發、互動、共好」之學習態度。為符應 110 年《總綱》因應《國家語言發展法》調整之課程架構，以及新修訂之「閩南語文課程綱要」重要內涵，並解析「閩南語文課程綱要」之核心素養與學習重點，本課程綱要課程手冊修訂小組於民國 111 年再研訂發展《十二年國民基本教育課程綱要 語文領域 閩南語文課程手冊》，期能提出核心素養與學習重點的呼應說明、教材編選參考與教學實施案例，以提供各界了解。

本課程手冊內容共分為九章，說明如下：

第壹章從發展沿革及特色，說明閩南語文課程綱要的研修背景與研修特色。

第貳章為課程架構，闡述第一至第五學習階段之課程架構與規劃、各學習階段課程時間安排，以及高中加深加廣、升學與職涯進路關係。

第參章核心素養與學習重點呼應說明，分國小、國中、高中三個教育階段，解析核心素養重要內涵，同時闡述與學習重點的對應關係。

第肆章學習重點解析，針對學習表現與學習內容提供具體說明與分析。

第伍章素養導向教材編寫原則，對素養導向教材編寫提出重要參考原則，並列舉學習表現與學習內容雙向細目表之參考示例說明。

第陸章議題融入說明，提供閩南語文議題融入學習重點的示例及其說明。

第柒章教學單元案例，包含 5 個教育階段共 8 個教學單元案例，闡述教學設計理念、核心素養、學習重點、教學活動設計與評量。

第捌章為其他課程規劃建議，對學校本位課程實施閩南語文的教學策略加以補充。

最後則是課綱 Q & A，針對社會各界關心之議題，以問題與解答形式進行說明。

壹 發展沿革與特色

壹、發展沿革與特色

《十二年國民基本教育課程綱要國民中小學語文領域-本土語文(閩南語文)課程手冊》(以下簡稱閩南語文課程手冊)的目標與原則，是延續九年一貫課程綱要總綱(以下簡稱九貫課綱)與遵從《十二年國民基本教育課程綱要總綱》的精神與基本理念，依據能力指標與核心素養內涵進行研修。以下就從發展沿革與特色兩方面來論述說明。

一、發展沿革

回顧我國本土語言課程發展，於 1993 年(民國 82 年)發佈的國民小學課程標準中，增列「鄉土教學活動」，至 2001 年(民國 90 年)的九貫課綱增設「鄉土語言」，並於 2008 年(民國 97 年)改為「本土語言」。從發展過程中得知，本土語言課程在我國已逐步受到重視。然隨著社會變遷，學校教育因應社會需求和時代潮流需與時俱進，教育部特於 2014 年(民國 103 年)11 月公布《十二年國民基本教育課程綱要總綱》，該課程綱要《總綱》本於全人教育精神，以「自發」、「互動」及「共好」為核心理念，以「核心素養」為課程發展主軸，不希望只重視知識面向的建構，而導致學生所學過於零碎與表面化，故之前於 2018 年 6 月發布課程手冊，讓各界有所了解。此次閩南語文課程綱要研修工作的啟動，即在配合國家整體教育政策，期能體現十二年國民基本教育課程《總綱》的基本理念與精神。另外，隨著國際人權理念對語言文化權的重視，語言文化的保存與傳承日益受到關注。有鑑於國內本土語言/臺灣手語所面臨的傳承危機，政府於 2019 年 1 月 9 日制定公布《國家語言發展法》，以多元、平等、保存、發展之理念，支持語言復振與傳承。閩南語文課程得以於在國民基本教育層級列為部定課程，於國小、國中與高中教育階段實施。

本課程經歷多年課程研發與實踐過程，已有穩固的基礎。新的《十二年國民基本教育課程綱要國民中小學語文領域-本土語文(閩南語文)》(以下簡稱閩南語文課程綱要)，著重《總綱》與課綱內涵的連貫，配合學習表現和學習內容相互組成的學習重點，重新進行課程目標設計，因應社會變遷融入相關議題，強化教師的專業成長，並加強規劃各項課程實施推動的配套措施。另外，閩南語文課程綱要的研修工作也依據《國家語言發展法》及聯合國教科文組織《世界文化多樣性宣言》的精神，以尊重語言人權與保障文化多樣性、落實閩南語文復振、傳承與創新為研修宗旨。在十二年國民基本教育課程之中，閩南語文課程綱要研修的過程、目標、特色與差異，將於本文中加以說明，期使相關教育工作者，對於新課綱有更深入

的了解。

二、研修特色

本手冊以符合《十二年國民基本教育課程綱要總綱》的理念與精神，對應核心素養精神內涵，其內容依循《總綱》精神，依各教育階段建構核心素養，以發展十二年國民基本教育「自發」、「互動」與「共好」的基本原則。課程的設計與實施，在學習內容方面，涵蓋了「語言與文學」、「社會與生活」兩大主題；在學習表現方面，涵蓋「聆聽」、「說話」、「閱讀」、「寫作」等類別的學習。本課程的研修，具備階段性、銜接性、融入性等幾項特色。

(一) 以階段性而言

本課程發展以同心圓為概念，掌握由近及遠、由親及疏、先本土後國際的原則，以進行整體規劃。教材編寫之主要內容，應依國小、國中、高中三教育階段所訂定之主題編寫，符合本課程國民小學教育階段第一至第三學習階段的教學原則，以及在國民中學教育階段（第四學習階段）彈性學習、高級中等學校教育階段（第五學習階段）加深加廣理念，逐步落實閩南語文在各教育階段中的課程實施。

(二) 以銜接性而言

本課程以「學習表現」延續九貫課綱能力指標的功能，並以「學習內容」作為學生初始行為的學習目標與精熟學習表現的主要內容。以此，新的閩南語文課程綱要學習重點在新舊課綱轉換間兼顧其繼續性與順序性，也在各學習階段的課程內容上逐步增加聆聽、說話、閱讀、寫作四項學習表現之延續與應用。

(三) 以融入性而言

本課程重視不同領域的橫向統整，配合各學習階段、各年級間的縱向銜接，並適時融入相關議題。以不同領域的學習主題，做為多元的學習素材內容，以拓展學生使用閩南語文的場合；而不同領域的運用與融入，亦可將閩南語文的應用範圍擴展至多元的領域視野。

貳 課程架構

貳、課程架構

依據《總綱》規劃，「十二年國民基本教育語文領域課程綱要—本土語文(閩南語文)」具備完整之課程架構，茲依「課程架構規劃說明」、「各學習階段說明」以及「高中加深加廣選修規劃及其升學、職涯進路之關係」三項分述如下。

一、課程架構規劃說明

(一) 基本架構：以同心圓螺旋方式作為課程架構，課程架構以語言、文化、文學為主要發展要素，並以社會、生活及議題，做為學習取材的主題。相關課程內容及詞彙應以和學生生活最密切的簡易詞彙開始，自個人生活、家庭生活、學校生活出發，逐漸擴大到社會生活的範疇。

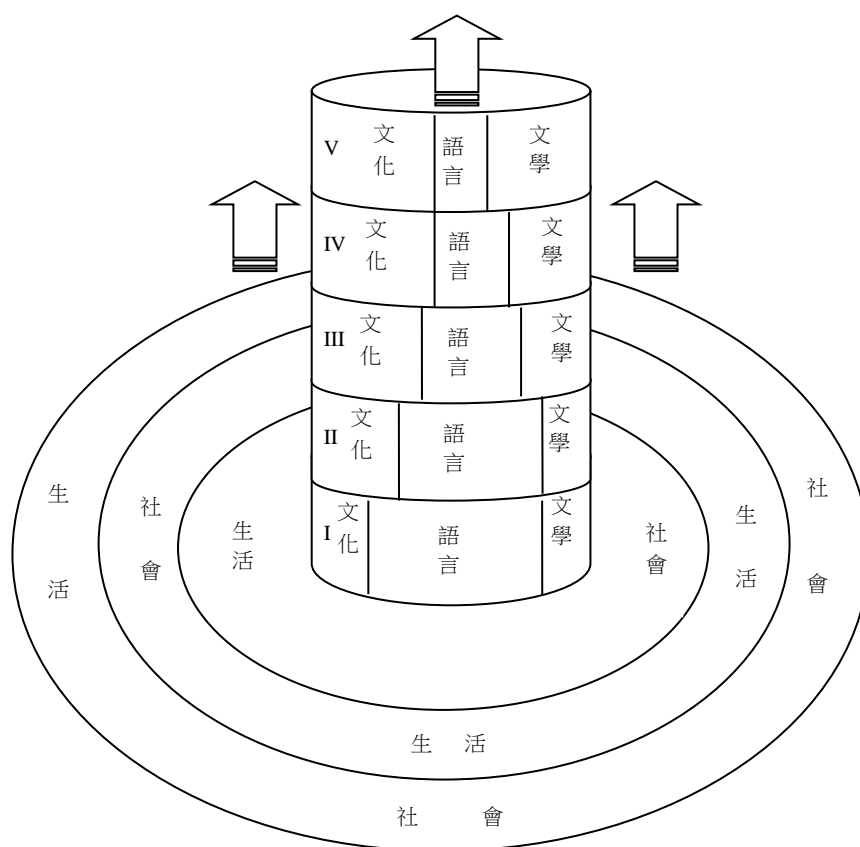


圖 2-1 閩南語文課程架構示意圖

(二) 內容：兼顧「語言與文學」、「社會與生活」兩大主題。

二、各學習階段說明

閩南語文課程綱要依學習階段進行，各學習階段對應年級以及課程時間安排說明如下。

(一) 各學習階段對應年級

第一學習階段	一年級、二年級
第二學習階段	三年級、四年級
第三學習階段	五年級、六年級
第四學習階段	七年級、八年級(九年級為彈性學習課程)
第五學習階段	部定必修 2 學分，以第一學年開設為原則

說明：第一至第三學習階段為國民小學教育階段，第四學習階段為國民中學教育階段，第五學習階段為高級中等學校教育階段。

(二) 時間分配

教育階段	學習階段	時間分配		
國民小學	第一學習階段	1.國民小學學習節數屬「領域學習課程」，每週上課時數為 1 節，每節 40 分鐘。		
	第二學習階段	2.經由各校課程發展委員會通過後，得以隔週上課 2 節的方式彈性調整。此外，亦可結合其他領域，實施跨領域統整課程，另得於彈性學習課程開課。		
	第三學習階段			
國民中學	第四學習階段	1.七、八年級學習節數屬「領域學習課程」，每週上課時數為 1 節，每節 45 分鐘。經由各校課程發展委員會通過後，得以隔週上課 2 節的方式彈性調整。 2.九年級屬「彈性學習課程」，學校應調查學生之選修意願，學生有學習意願，即於九年級之彈性學習課程開課，建議在領域學習課程基礎上，強化閩南語文知能整合與生活運用能力。 3.學校亦可結合其他領域，實施跨領域統整課程，另得於彈性學習課程開課。		
高級中等學校	第五學習階段	1.本土語文/臺灣手語部定必修 2 學分，以第一學年開設為原則，亦可於其他年級實施。 2.普通型高級中等學校加深加廣選修 4 學分，課程規劃如下：		
		<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td style="width: 70%;">名稱</td> <td style="width: 30%;">學分</td> </tr> </table>	名稱	學分
名稱	學分			

			閩南語文口語溝通與表達	2	
			閩南語文專題研究	2	
3.技術型、綜合型與單科型等各類型高級中等學校可依據學生需求與學校發展願景及特色，參照普通型高級中等學校本土語文/臺灣手語加深加廣選修課程，得於部定必修課程修習完畢後，於校訂課程開設閩南語文選修課程。					

(三) 語文級別與學習階段對應關係說明

考量學生因為不同學習階段選習不同語別所產生的課程銜接問題，針對換語別或曾中斷修習該課程的學生，教師教學時可依據學生之實際語言能力及身心發展狀況，彈性參照不同教育階段之核心素養內涵。教師應運用語文程度評估工具了解學生的語文程度，採用語文級別安排課程，但無須開設所有級別課程。閩南語文課程由淺至深分為五個語文級別，各級別之學習重點對應各學習階段之學習重點，單一學習階段可開設若干語文級別課程，關係如下表：

編碼	學習階段	可開設之語文級別
I	第一學習階段	一級
II	第二學習階段	一~二級
III	第三學習階段	一~三級
IV	第四學習階段	一~四級
V	第五學習階段	一~五級

三、高中加深加廣選修、升學與職涯進路關係

閩南語文課程綱要中，選修課程規劃有「閩南語文口語溝通與表達」、「閩南語文專題研究」等兩門課程之學習重點，可提供學校於規劃整體特色課程之參考，並給予在閩南語文具有潛力及興趣的學生進行加深加廣學習，其學習成效之歷程檔案有助於學生升學及職涯進路選才參採之用。技術型、綜合型及單科型各類高中可開設專業科目或融入相關校訂課程，以強化閩南語文於專業領域之應用能力，做為未來升學與職涯進路之用。

下表高中加深加廣選修、升學與職涯進路關係表，係由課程研修小組參考領域課程綱要設計及教育部高等教育司於 105 年 12 月底所進行之「十八學群選才調查報告」綜合評估後

研訂提出，惟大學考招單位仍持續就大學選才及高中育才輔助系統進行建置，故本文件僅先提供學校作為開設選修課程之參考，後續有關「高中加深加廣選修、升學與職涯進路關係表」將以大學選才及高中育才輔助系統所公布之內容為準。

學群	選修課程建議		語文領域-本土語文(閩南語文)選修課程	
	升學及職涯進路		閩南語文 口語溝通與表達	閩南語文 專題研究
資訊學群	主要學類	資訊工程、資訊管理、數位設計、圖書資訊		
	生涯發展	程式設計師、資訊系統分析師、資訊管理人員、資訊產品研發人員、網路管理工程師、電子商務設計師、多媒體設計師、電腦遊戲設計師等		
工程學群	主要學類	電機電子、機械工程、土木工程、化學工程、材料工程、科技管理		
	生涯發展	電機工程師、電子工程師、光電工程師、自動化工程師、通訊工程師、儀表工程師、動力工程師、航空工程師、汽車工程師、造船工程師、機械設計工程師、電整合工程師、土木工程師、工程監工、大地工程師、結構工程師、建築師、營建管理專業人員、工程技術與管理研究員、化學工程師、環境工程師、分析工程師、藥劑工程師、冶金工程師、材料工程師、材料分析工程師、材料研發人員、工業工程師、決策分析師、品管工程師、物料管理工程師、生產管理		
數理化學群	主要學類	資訊學群、工程學群、地球與環境學群、生命科學學群		
	生涯發展	數學研究與教學、物理研究與教學、化學研究與教學、理化技術諮詢服務、保險精算師、統計分析師		
醫藥衛生學群	主要學類	醫學、牙醫、中醫、營養保健、護理、藥學、公共衛生、職業安全、醫學技術、復健醫學、健康照護、呼吸治療、獸醫、衛生教育、醫務管理、化妝品	●	●
	生涯發展	醫師、藥師、護理師、公共衛生專業人員、醫事檢驗師、營養師、物理治療師、職能治療師、聽力師、語言治療師、呼吸治療師、病理藥理研究人員		
生命科學學群	主要學類	生態、生命科學、生物科技、植物保護、生化		
	生涯發展	生物教師、生物學研究人員、動植物研究人員、生物科技專業人員、生態保育專業人員、病理藥理研究人員		
生物資源學群	主要學類	農藝、動物科學、園藝、森林、食品生技、海洋資源、水土保持		
	生涯發展	獸醫師、生態保育專業人員、生物技術研發人員、農藥及肥料研發、景觀設計規劃師、園藝企業經營、牧場經營、畜牧業技師、畜產管理、食品研發品管、動物園技師、環保技師、自然資源保育師、環境保育師		

學群	選修課程建議 升學及職涯進路		語文領域-本土語文(閩南語文)選修課程	
			閩南語文 口語溝通與表達	閩南語文 專題研究
地球與環境學群	主要學類	地球科學、地理、地質、大氣、海洋科學、環境科學、防災	●	
	生涯發展	地理或地球科學教師、天文學研究人員、氣象學研究人員、地質學及地球科學研究人員、地質探測工程師、探勘工程師、地震研究員、大地工程師、採礦工程師、測量師、環境工程師		
建築與設計學群	主要學類	建築、景觀與空間設計、都市計畫、工業設計、商業設計、織品與服裝設計、造型設計	●	
	生涯發展	建築師、景觀設計師、室內設計師、美術設計師、商業設計師、工業設計師、多媒體設計師、服裝設計師		
藝術學群	主要學類	美術、音樂、舞蹈、表演藝術、雕塑、藝術與設計	●	●
	生涯發展	美術教師、音樂教師、舞蹈教師、舞蹈家、畫家、音樂家、作家、表演工作者、劇作家、導演、燈光師、舞台設計師		
社會與心理學群	主要學類	心理、輔導、社會、社會工作、犯罪防治、兒童與家庭、宗教	●	●
	生涯發展	臨床心理師、輔導教師、社會工作人員、社會學研究人員、心理學研究人員、社會服務經理人員、人力資源師、神職人員		
大眾傳播學群	主要學類	大眾傳播、新聞、廣播電視、廣告、電影	●	●
	生涯發展	新聞記者、廣告企畫、廣播或電視專業人員、編輯、表演工作者、攝影師、導演、廣告或公關人員、影像處理師、數位內容創作、媒體設計人員、動畫設計		
外語學群	主要學類	英語、歐洲語文、日本語文、東方語文、應用語文、英語教育	●	●
	生涯發展	英文教師、外語教師、編譯人員、語言學研究人員、外貿拓展人員、外交人員、旅遊人員		
文史哲學群	主要學類	中國語文、臺灣語文、歷史、哲學、史地、國語文教育	●	●
	生涯發展	文史教師、文字編輯、作家或評論家、文物管理師、哲學歷史研究人員、語言學研究人員		
教育學群	主要學類	教育、公民教育、幼兒教育、特殊教育、社會科教育、社會教育	●	●
	生涯發展	中學教師、小學教師、學前教育教師、教育機構專業人員、校長及學校主管人員、教育研究人員		
法政學	主要學類	文史哲學群、社會與心理學群、管理學群	●	●
	生涯發展	律師、法官、檢察官、書記官、代書、法律專業人員、民意代表、政府行政人員、安全		

學 群	選修課程建議 升學及職涯進路		語文領域-本土語文(閩南語文)選修課程	
			閩南語文 口語溝通與表達	閩南語文 專題研究
群		人員		
管 理 學 群	主要學類	企業管理、運輸與物流管理、資產管理、行銷經營、勞工關係	●	●
	生涯發展	行政或財務經理人員、證券或財務經紀人、人事或產業經理人員、市場銷售經理人員、市場分析人員、工商服務業經理人員		
財 經 學 群	主要學類	會計、財務金融、經濟、國際企業、保險、財稅	●	●
	生涯發展	會計師、稅務專業人員、金融專業人員、財務經理人員、證券或財務經紀人、商業作業經理人員、保險專業人員		
遊 憩 與 運 動 學 群	主要學類	觀光事業、餐旅管理、休閒管理、體育、運動管理、體育推廣、運動保健	●	●
	生涯發展	旅館餐飲管理人員、休閒遊憩管理人員、運動員、體育教練、體育教師、體育休閒事業經理、運動器材經營者		



核心素養與學習重點 的呼應說明

參、核心素養與學習重點的呼應說明

本課程係秉持全人教育理念，以學習者為主體，核心素養的養成作為連貫統整的主軸，並使核心素養能在各學習階段持續進行。本說明之目的在闡釋課綱學習重點與核心素養的對應關係，希望透過與生活情境的結合，提供合宜之學習素材、學習方法及教學引導，進行跨領域整合，繼而解決所面臨之問題，不斷累積經驗與智慧，成為與時俱進的終身學習者。在教學過程中，教師的教學方式與內容應考量學習表現與學習內容之結合，讓學生能夠理解所學，妥善運用於學習歷程當中，藉以引導學生習得相應的核心素養，並能在日常生活當中運用所學。

一、國民小學教育階段

閩南語文科目學習重點		閩南語文科目 核心素養	說明
學習表現	學習內容		
1- I -1 能聽辨閩南語常用字詞的語音差異。 2- I -4 能主動使用閩南語與他人互動。	◎Ab- I -1語詞運用。 ◎Ac- I -2生活故事。 Ba- I -2親屬稱謂。	閩- E -A1 認識閩南語文對個人生活的重要性，並能主動學習，進而建立學習閩南語文的能力。	1.學生依照課堂所學的生活故事，能聽辨親屬稱謂，並且能知道該稱謂所代表的輩分長幼順序。 2.學生會以家庭生活故事為素材，在教師引導下，於學習過程中透過角色扮演，適當引用親屬稱謂、語詞運用做為報告內容，得以正確聽辨與合宜運用親屬稱謂，從中認識閩南語親屬稱謂對個人生活的重要。 3.學生會記敘家中組成分子的日常生活習慣，作為閱讀學習素材，以體會閩南語文在生活的重要性。 4.學生理解閱讀內容後，會在課堂教學家庭角色扮演活動（扮公伙仔）上模仿家中成員稱謂與對話，並藉由分組演練句型及語詞替換，增加自主學習的

閩南語文科目學習重點		閩南語文科目 核心素養	說明
學習表現	學習內容		
			的機會，並上台演練。
3-III-4 能主動利用資訊科技和媒體，進行閩南語文的閱讀。	<ul style="list-style-type: none"> ◎Aa-III-1羅馬拼音。 ◎Ab-III-1語詞運用。 ◎Ab-III-2句型運用。 	閩-E-A2 具備使用閩南語文進行思考的能力，並用之於日常生活中，以處理相關問題。	<ol style="list-style-type: none"> 1.學生在觀看與性別議題有關的影音媒材後，思考與不同性別或同性別間的生活應對內容與禮儀。 2.透過影片中的情境與角色模仿，學生會分組演練句型及語詞替換以將影音媒材的內容應用於生活中，並有效處理相關問題。
2-III-6 能運用閩南語詢問與回答日常生活中的熟悉主題，並能說出在地文化的特色與關懷。	<ul style="list-style-type: none"> ◎Ab-III-3方音差異。 ◎Ac-III-2詩歌短文。 	閩-E-A3 具備運用閩南語文來擬訂、討論、執行與分享個人生活計畫，以充實自我生活經驗，增進個人適應社會的能力。	<ol style="list-style-type: none"> 1.學生會透過學習活動，學會擬定生活計畫並有效執行，以充實自我生活經驗，例如透過購物的對話練習，讓學生分組演練句型及語詞替換。 2.學生會學會聽辨短文內容中常見語詞的差異，知道該物品的不同說法，如「雪文/茶箍」、「臭柿仔/柑仔蜜」等，又如「雞(ke/kue)」是方音不同所造成的差異。
1-II-1 能應用閩南語標音符號、羅馬字及漢字，協助聆聽理解。 2-II-1 能運用閩南語的標音符號、羅馬字及漢字，協助口語表達。	<ul style="list-style-type: none"> ◎Aa-II-1羅馬拼音。 ◎Aa-II-2漢字書寫。 ◎Bg-II-1生活應對。 	閩-E-B1 具備理解與使用閩南語文的基本能力，並能從事表達、溝通，以運用於家庭、學校、社區生活之中。	<ol style="list-style-type: none"> 1.學生會藉由教材中有關家庭與學校生活的故事，學習聽辨與理解故事內容角色的表達，包括如何獲取想要的東西、溝通想做的事情。 2.學生會記敘家中生活故事與學校常見生活狀況，作為閱讀學習內容，以利於學生在學校與家庭用閩南語文表達、溝通。 3.學生會藉由不同情境的角色扮

閩南語文科目學習重點		閩南語文科目 核心素養	說明
學習表現	學習內容		
			演活動，嘗試分組演練、角色互換的活動以練習句型及語詞替換以模仿故事中角色的對話，更經由角色扮演反思刻板印象的家務分工及穿著打扮等錯誤概念。
4-Ⅲ-2 能運用閩南語文媒材、工具書或線上字、辭典檢索系統以輔助書寫。	<ul style="list-style-type: none"> °Aa-Ⅲ-1 羅馬拼音。 °Ab-Ⅲ-1 語詞運用。 °Bh-Ⅲ-2 區域人文。 	閩- E -B2 透過科技、資訊與各類媒體，蒐集閩南語文相關資料，並能認識其正確性，進行整理與運用，以從事閩南語文的學習。	<ol style="list-style-type: none"> 1. 學生會藉由工具書或線上檢索系統查詢語詞，認識各地區透過不一樣的發音與語詞指涉同一種物品或水果的狀況，例如「雪文/茶箍」、「臭柿仔/柑仔蜜」等；並能學會認讀與拼寫該物品或水果的名稱與羅馬拼音。 2. 學生會蒐集並正確辨識語詞，並透過工具書與網路檢索系統進行查詢，搜尋如各地區名稱中有極大差異的物品名詞。
2-Ⅲ-4 能念唱閩南語藝文作品，並建立美感素養。	<ul style="list-style-type: none"> °Aa-Ⅲ-1 羅馬拼音。 °Ab-Ⅲ-1 語詞運用。 °Bf-Ⅲ-1 表演藝術。 °Bh-Ⅲ-2 區域人文。 	閩- E -B3 具備感知與欣賞閩南語文藝術的美感素養，並能融入於日常生活中。	<ol style="list-style-type: none"> 1. 學生會藉由教材唸唱歌仔戲的劇本，內文可有羅馬拼音、漢字詞語等。 2. 學生可以感受閩南語文藝術在生活之美，並在期末表演活動上實際演練劇本，演出一場歌仔戲。

閩南語文科目學習重點		閩南語文科目	說明
學習表現	學習內容	核心素養	
2-III-6 能運用閩南語詢問與回答日常生活中的熟悉主題，並能說出在地文化的特色與關懷。	<ul style="list-style-type: none"> ◎Ab-III-3方音差異。 ◎Ba-III-1社交稱謂。 ◎Bg-III-1生活應對。 ◎Bg-III-3人權觀念。 	閩-E-C1 具備透過閩南語文的學習，增進與人友善相處的能力，並能參與家庭、學校、社區的各類活動，培養責任感，落實生活美德與公民意識。	<ol style="list-style-type: none"> 1. 學生會藉由教材中有關人權觀念的文章，理解現代生活當中的社交稱謂與應對方式。文字內容可包含羅馬拼音、漢字詞語，並在教材中安排字詞句型與書寫練習。 2. 學生會主動參與學校與家庭各類活動，培養責任感與公民意識，並學習教材內容中學校或家庭中人權問題相關故事。 3. 學生會學會家庭或學校環境中重要他人的社交稱謂（如學校職員）、敘說學校的生活故事，並了解每個人有不同的需求，進而與他人討論、遵守班級與學校的規則。 4. 學生會在角色扮演中，正確聽辨與合宜運用社交稱謂，認識閩南語文社交稱謂對個人參與學校各類活動的重要。 5. 學生會從模擬參與校外教學活動的情境中練習閩南語文的應用，並培養公民意識，例如校外教學活動討論會議。
3-III-1 能初步運用字、辭典及其他工具書，輔助閩南語文的閱讀。 3-III-2 能透過閱讀了	<ul style="list-style-type: none"> ◎Aa-III-1 羅馬拼音。 ◎Ac-III-2 詩歌短文。 ◎Bh-III-1 物產景觀。 	閩-E-C2 具備運用閩南語文的溝通能力，珍愛自己、尊重別人，發揮團隊合作的精神。	<ol style="list-style-type: none"> 1. 學生會藉由同一課中的數則兒歌、念謠或詩歌，熟練羅馬拼音與漢字詞語的書寫。 2. 學生會藉由規劃當地的物產景觀的教學活動合作完成一首兒歌、念謠或詩歌。

閩南語文科目學習重點		閩南語文科目 核心素養	說明
學習表現	學習內容		
解閩南語文學作品的主题及內涵。			
2-III-5 能以閩南語口語表達對多元文化的初步認識。 3-III-3 能從閱讀閩南語文過程中認識在地的文化特色。	◎Ab-III-1 語詞運用。 ◎Ab-III-2 句型運用。 ◎Ab-III-4 文白異讀。	閩-E-C3 透過閩南語文的學習，培養尊重與包容各種語言與文化多元性的精神。	1.學生會閱讀描寫有關各地中元節或中秋節舉辦不同活動的文章，如搶孤、盪鞦韆等。 2.學生會學會書寫課文中羅馬拼音、漢字詞語與字詞句型。 3.學生會尊重與包容語言與文化多元的精神，並分組利用影音媒材報告不同地區的文化特色或議題，以合作完成一個閩南語文口頭報告。

二、國民中學教育階段

閩南語文科目學習重點		閩南語文科目 核心素養	說明
學習表現	學習內容		
1-IV-1 能聆聽並理解閩南語對話的主題，並思辨其內容。 2-IV-1 能適切的運用閩南語表達並解決問題。	◎Ab-IV-2 句型運用。 Ba-IV-2 性格特質。 Bc-IV-1 社區活動。	閩-J-A1 拓展閩南語文之學習內容，並能透過選擇、分析與運用，感知其精神與文化特色，以增進自我了解。	學生會觀賞教師事先準備具有文化特色之歌仔戲、布袋戲等影音媒材，聆聽並理解其主題與內容。而後藉由教師的引導，針對教師預先設計之關鍵提問相互間以閩南語進行討論，並且發表看法，最後由教師統整歸納學習活動之成果。
3-IV-2 能從閩南語文的閱讀中進行獨立思辨分析與解決生活問題。	◎Ac-IV-3 應用文體。 ◎Ba-IV-1 性別尊重。	閩-J-A2 具備運用閩南語文從事閱讀理解、獨立思辨分析，並培養解決	學生會透過教材所呈現之性別尊重、情緒表達之文章從事閱讀理解，再透過獨立思辨分析，思索日後如遇到此類情境應當如何面對，以培養解決生活問題的能力。

閩南語文科目學習重點		閩南語文科目	說明
學習表現	學習內容	核心素養	
題。		生活問題的能力。	
#3-IV-3 能透過資訊及檢索工具，蒐集、整理與閱讀閩南語文資料，進行多元學科/專業領域知能的發展。 4-IV-5 能運用閩南語文寫出對社會議題的想法，以作為相互合作的基礎。	°Aa-IV-2 漢字書寫。 °Ac-IV-3 應用文體。 Ba-IV-3 性向探索。	閩-J-A3 具備閩南語文探索與發展多元知能之素養，進而提升規劃與執行能力，並激發創新應變之潛能。	學生會針對社會新興議題、社區活動，透過網路進行資料蒐集、整理與閱讀，進而在工具書協助之下，運用閩南語文寫出完整想法及具體建議。
2-IV-2 能運用閩南語適切地表情達意，並分享社會參與、團隊合作的經驗。	°Ab-IV-1語詞運用。 Bc-IV-1社區活動。	閩-J-B1 具備運用閩南語文表情達意的能力，並能以同理心與他人溝通互動，以運用於家庭、學校與社區之中。	學生會透過合作學習的方式，參與社區活動，學習在團體活動中運用閩南語文表情達意、生活應對等能力，與他人進行有效溝通，並於活動結束後，能以閩南語分享心得與感想。
#1-IV-3 能蒐集、整理閩南語語音資料，分析資訊的正確性，並重視資訊倫理。	°Aa-IV-1 羅馬拼音。 °Aa-IV-2 漢字書寫。 °Ac-IV-3 應用文體。	閩-J-B2 透過資訊及檢索工具，蒐集、整理閩南語文資料，並能分析明辨資訊的正確性，重視資訊倫理，以	學生會重視資訊倫理，在教師引導下，善用圖書館及網路資源，針對數位資源、影音媒材進行閩南語語音資料蒐集、整理與歸類，且能交互檢驗，分析資訊的正確性。引用資料時也會指明參考來源。

閩南語文科目學習重點		閩南語文科目	說明
學習表現	學習內容	核心素養	
		提升媒體識讀能力。	
#1-IV-4 能聆聽並體會閩南語相關藝文活動所展現的內涵。	◎Ac-IV-3 詩歌選讀。 ◎Bf-IV-1 表藝創作。 Bf-IV-2 藝術參與。	閩-J-B3 透過閩南語文進行藝術欣賞，感知音韻之美，了解其中蘊涵的意義，並能體會藝文特色，具備寫作能力。	學生會參與社教機構所辦理之閩南語文相關藝文活動，感知音韻之美。並透過網路搜尋進行劇本選讀，藉由認讀、仿作，以培養寫作能力。
1-IV-2 能聽辨生活中以閩南語表達的重要議題，並藉以增進溝通協調。	◎Ab-IV-2 句型運用。 Bc-IV-1 社區活動。 Bc-IV-2 公民素養。	閩-J-C1 透過閩南語文的學習，具備成為社會公民的意識與責任感，並能關注社會問題與自然生態，主動參與社區活動。	學生會透過教材所呈現之物產景觀、海洋文化等內容，主動關心自然生態的改變，並搜尋資料，掌握其所造成之社會問題；亦透過與同學之溝通互動，激發創新應變的潛能，找出具體可行之方案，主動參與社區改造活動，以培養公民素養。
2-IV-2 能運用閩南語適切地表情達意，並分享社會參與、團隊合作的經驗。 4-IV-5 能運用閩南語文寫出對社會議題的想法，以作為相互合作的基礎。	◎Ab-IV-2 句型運用。 ◎Ac-IV-3 應用文體。 ◎Bg-IV-2 書面表達。	閩-J-C2 善用閩南語文，增進溝通協調和群體參與的能力，建立良好的人際關係，並培養相互合作及與人和諧互動的能力。	學生會在教師所規劃之社區活動中，進行閩南語書面表達，以作為相互合作的基礎，增進溝通協調和群體參與的能力，建立良好的人際關係。並於活動結束後，以閩南語分享團隊合作的心得與感想。
#2-IV-5	◎Ab-IV-2 句型運用。	閩-J-C3	學生會以分組的方式利用數位資

閩南語文科目學習重點		閩南語文科目	說明
學習表現	學習內容	核心素養	
能以閩南語口語表達對其他國家、語言及文化的認識與尊重。	◎Ac-IV-3 應用文體。 Bc-IV-2 公民素養。	透過閩南語文的學習，培養對自我文化的認同，具備順應社會發展、尊重多元文化、關心國際事務之素養。	源之搜尋合作完成一份閩南語文口頭報告或書面表達，例如可聚焦某議題，如針對不同國家節能減碳之類的環保活動，以學會對其他國家、語言與多元文化的認識與尊重。

三、高級中等學校教育階段

閩南語文科目學習重點		閩南語文科目	說明
學習表現	學習內容	核心素養	
1-V-2 能聽辨閩南語的表達，並正確分析話語中的訊息。	◎Aa-V-1羅馬拼音。 ◎Ab-V-1語詞運用。 ◎Ab-V-2句型運用。 ◎Ac-V-4應用文體。 Ba-V-1生涯規劃。	閩-U-A1 理解閩南語文的思考模式、特色與地位，進而建立自信心，有效規劃個人生涯。	學生會透過教材了解語法修辭、語用原則，並能聽辨內容，理解其內在情感，並分析其與自身看法的異同，進而建立自信心。
2-V-9 能有條理地以閩南語口語分析公共議題及語言復振的重要性。	◎Aa-V-1羅馬拼音。 ◎Ab-V-1語詞運用。 ◎Ab-V-2句型運用。 Bc-V-1公共議題。	閩-U-A2 具備運用閩南語文進行推理批判、綜合歸納的能力，並反思語言與生活的關係，以解決相關問題、適應未來社會。	學生會透過教材中之各項議題的融入，了解語法修辭、語用原則，並能體會文章中的美感。於推理批判、綜合歸納後，有條理、有結構地表達個人的看法，建立主動關懷社會的態度。
3-V-3 能閱讀與當代有關的閩南語文本和報導，以了解語言生態。	◎Ab-V-1語詞運用。 ◎Ab-V-2句型運用。 Bb-V-2公共事務。 Be-V-1數位科技。	閩-U-A3 具備運用閩南語文進行規劃、實踐與檢討、反省之能力，使其在	學生會於教師引導之下，蒐集並閱讀以閩南語文書寫且探討當代社會議題的文章，藉此獲得對社會變化的了解，並思考如何因應。

閩南語文科目學習重點		閩南語文科目	說明
學習表現	學習內容	核心素養	
		不同社會文化情境/專業領域中能活用閩南語文。	
4-V-4 能運用閩南語文進行學科/專業領域或議題的書寫。	◎Ab-V-1語詞運用。 ◎Ab-V-2句型運用。	閩-U-B1 理解閩南語文結構、變化、及意涵，具備運用閩南語文的思辨及創作能力，並能於各項社會活動之中表達及溝通。	學生會認識自身學科/專業領域之基本閩南語用詞及句型，並能嘗試運用於相關討論與書寫中。
3-V-5 能運用閩南語字辭典，以輔助學科/專業科目之閱讀。	◎Aa-V-1羅馬拼音。 ◎Aa-V-2漢字書寫。 ◎Ab-V-2句型運用。	閩-U-B2 運用閩南語文從事媒體資訊分析與批判，以思考人與科技、資訊、媒體倫理的關係。	學生會運用網路資源、語音資料，查詢各學科領域的專業術語與閩南語之間的對譯，以擴大閩南語實用範圍，進而思考人與科技、資訊、媒體倫理的關係。
3-V-6 能賞析閩南語文藝文作品及其相關資訊，體會其與社會、歷史、文化之間的關係。 4-V-4 能運用閩南語文進行學科/專業領域或議題	◎Ab-V-1語詞運用。 Bf-V-2藝術鑑賞。 Bh-V-2人文特色。	閩-U-B3 培養閩南語文的賞析能力，並能體會其與社會、歷史、文化之間的關係，以欣賞語文的藝術美，進而從事創作與分享。	1.學生會經由閩南語藝文作品的欣賞與基本分析，了解其與臺灣人文特色的連結。 2.學生會以閩南語文進行簡單之藝文創作或專業書寫。

閩南語文科目學習重點		閩南語文科目	說明
學習表現	學習內容	核心素養	
的書寫。			
3-V-7 能省思閩南語文作品，以培養具批判精神的公民素養。	<ul style="list-style-type: none"> ◎Ab-V-1語詞運用。 ◎Ab-V-2句型運用。 Bc-V-1公共議題。 	閩-U-C1 樂於或習慣運用閩南語文，並關注公共議題、主動參與社會活動，關懷語言復振、自然生態和人類永續發展，實現知善、樂善與行善的美德。	學生會透過關注公共議題之新聞事件或教材中之人權議題等素材，提升公民素養並培養批判精神，進而主動參與社會活動，關懷自然生態。
1-V-7 能聽辨閩南語方音與語詞的差異性，並培養對其他語言的認識與尊重。 2-V-7 能以閩南語進行溝通協調，增進團隊合作。	<ul style="list-style-type: none"> ◎Aa-V-1羅馬拼音。 ◎Ab-V-1語詞運用。 ◎Ab-V-2句型運用。 Bb-V-2公共事務。 	閩-U-C2 具備運用閩南語文建立良好的人際關係，培養溝通協調、團隊合作、社會參與的能力。	1.學生會在教師協助下，透過對閩南語播報之相關新聞的分組討論，理解不同語言在討論各項事務之時所產生的不同情感和效果(如：使用閩南語能更加連結在地、更有歷史感和傳統味.....等等)，進而在言談中轉換不同語碼，以進行更有效之溝通。 2.學生會透過聆聽不同口音之閩南語播報，了解臺灣各地不同的閩南語口音分佈，並在討論中學習對不同口音乃至不同語言的互相尊重。
3-V-9 能閱讀不同類型的閩南語文作品，思考本土化與國際化的關聯。	<ul style="list-style-type: none"> ◎Ac-V-2 散文選讀。 ◎Ac-V-4 應用文體。 Bi-V-1 全球議題。 	閩-U-C3 運用閩南語文建立自我文化認同與多元文化觀，並能思考本土化與國際化的關	1.學生會透過閩南語文本(文學或非文學作品)，學習關於各國不同文化的內容(如：宗教信仰、親屬關係、傳統文化.....等等)，以比較各國之文化異同，並透過討論，分析這些異同產

閩南語文科目學習重點		閩南語文科目 核心素養	說明
學習表現	學習內容		
		<p>聯，以之分析國際情勢、了解全球議題。</p>	<p>生的原因 (如：南島語族/漢文化的影響、環境的相似或差異.....等等)，作為認識自身文化的途徑，並進一步思考不同文化之間的關聯。</p> <p>2.學生會透過觀看、聆聽閩南語文本、新聞等媒體節目，思考自我文化與多元的價值，並以閩南語文對國際情勢、全球議題進行簡單的討論。</p>

肆 學習重點解析

肆、學習重點解析

「核心素養」須藉由「學習重點」來達成，因此兩者須相互呼應，才能讓課程設計、教材發展、教學實施、學習評量圓滿實踐，據此習得「自主行動」、「溝通互動」、「社會參與」之核心素養，進而導向永續發展的共好生活。

「學習重點」包含「學習表現」和「學習內容」兩部分。「學習內容」為體，其內容展現在「語言與文學」和「社會與生活」兩個主題，為學習之主要內涵與教學素材，透過這些內涵與素材，轉化成嚴謹的課程與教材，學生才能從中習得「聆聽」、「說話」、「閱讀」、「寫作」等學習表現，進而落實在日常生活中。使「學習表現」與「學習內容」體用合一，方能達成「適性發展、激發潛能、終身學習」的願景，成就每一個孩子。

一、學習表現解析

「學習表現」需藉由「學習內容」的鋪陳與學習來達成；透過「學習表現」的精熟與運用，擴展「學習內容」的廣度與深度，二者體用合一、互為遞迴，相輔相成方能達成本課程的學習目標。以下提供各教育階段「學習表現」之解析，做為教學設計與教材編寫之參考。標有井字號(#)的學習表現，建議學校在領域學習課程的基礎上，可用於九年級規劃實施彈性學習課程之參考，以強化該語文知能整合與生活運用能力。

1. 「學習表現」體現在「聆聽」、「說話」、「閱讀」與「寫作」中，「學習表現」與「學習內容」的取材，必須能相互呼應。
2. 「學習表現」為學生習得語文過程中所展現的能力，宜從學生自身經驗發展，先習得聆聽、說話，再著力於閱讀與寫作。因此，各項「學習內容」於教學設計中，宜由聆聽、說話先設計之，再循序發展。
3. 「學習表現」係學生對「學習內容」經內化、意義化與行動化的具體表現，因此每一項需經過學生學習經驗評估，次而進行條目解構、分析，再搭配「學習內容」進行教材設計。
4. 有些較抽象之「學習表現」指標，應透過「學習內容」之素材，將之具體化、教材化，透過各種教學策略、多元評量方式來檢驗學生的學習表現。
5. 「聆聽」的養成應由專注的聽懂，發展能聽辨、並能充份掌握住所聽到的真正意涵。
6. 「說話」的養成，不但要能說、會說，更重要的是要能適時、適地、說出適宜的語言，並能掌握語言的音韻之美。

7. 「閱讀」的養成，應從最基本的課文閱讀，發展成對各類閩南語文文本的閱讀習慣與興趣，方能紮根閩南語文的學習。
8. 「寫作」的基礎，應築基於口說，再發展至語詞、句型的正確書寫與運用，然後經簡單事件的書寫發展成為成篇的創作，因此宜設計各種教學策略，讓學生由淺至深，循序漸進習得寫作。
9. 「學習表現」的達成，須透過學生將「學習內容」內化與意義化。當「學習內容」轉化成教材時，宜注意各學習階段的連貫性、統整性，縱向連續和橫向發展的銜接，以及學生身心發展的關連性，然後扣緊在各學習階段所應習得的「學習表現」上。

(一) 第一學習階段

類別	學習表現	具體內涵說明
1. 聆聽	1- I -1能聽辨閩南語常用字詞的語音差異。	學生會分辨常用字詞的語音差異，如： (1) 聲母對應：熱 (juáh/ luáh)。 (2) 韻母對應：青 (tshenn/ tshinn)、細 (sè/ suè)。 (3) 文白異讀：大 (tuā/ tǎi)、山 (san/ suann)。
	1- I -2能聽懂日常生活中閩南語語句並掌握重點。	1.學生藉由「學校生活」、「家庭生活」、「數字運用」、「語詞運用」等具體事例來呈現閩南語語句。 2.學生除聽懂語句所表達的語意外，仍需做出適切的回應，如點頭、微笑，或做回答。例： 甲：迱迱了愛共物件收予好！ 乙：好 (點頭)，我會收！ (微笑)
	1- I -3能聽懂所學的閩南語文課文主題、內容並掌握重點。	1.學生展現出對學習課文主題的理解，如學習態度的真誠、了然於心的笑容。 2.學生將聽懂的課文主題、內容，掌握重點做正確的回應。
	1- I -4能從聆聽中建立主動學習閩南語的興趣與習慣。	1.學生上課全神貫注，眼神明亮、身心愉悅。 2.學生經常用閩南語和老師同學有熱切的互動、適切的回應。
2. 說話	2- I -1能用閩南語簡單表達對他人的關懷與禮節。	1.學生會在適當的時間與場所，運用合宜的語詞與語句。 2.學生口說時，眼神能注視對方、態度誠懇、表達流暢。

類別	學習表現	具體內涵說明
	2- I -2能初步運用閩南語表達感受、情緒與需求。	1.學生知道如何簡單的表達感受、情緒與需求，用語要精確、貼切。 2.學生知道如何簡單的表達感受、情緒與需求，語氣要合宜、態度需明確。
	2- I -3能正確朗讀所學的閩南語課文。	1.學生發音明確、清楚，尤其特殊字詞要掌握正確的發音部位。例如：合唇韻尾-m、鼻化音-nn，還有聲母 b-、g-、ng-。 2.學生朗讀課文時，聲調與聲情隨內容適度表達，語詞清晰、語句流暢，語速和音量要適切。
	2- I -4能主動使用閩南語與他人互動。	1.學生在日常生活中會樂於使用閩南語表達。 2.學生交談時會切合問題重點，注意應對禮貌。
3. 閱讀	3- I -1能建立樂意閱讀閩南語文語句和短文的興趣。	1.學生會主動閱讀閩南語文課文，了解課文中的語詞、語句、語法、語用。 2.學生會主動閱讀閩南語文課文，從中體會閱讀作品的樂趣。
4. 寫作	4- I -1能認識閩南語文的文字書寫。	1.學生會書寫簡單的閩南語漢字。 2.學生進行漢字書寫時會注意筆畫正確、字體端正。

(二) 第二學習階段

類別	學習表現	具體內涵說明
1. 聆聽	1- II -1能應用閩南語標音符號、羅馬字及漢字，協助聆聽理解。	1.學生會藉由相關學習活動，運用閩南語標音符號、羅馬字及漢字，簡單記錄所聽到的內容。 2.學生會有機會反覆聆聽，並有興趣進行理解。
	1- II -2能聆聽與欣賞閩南語相關藝文活動。	1.藝文活動內容詳見學習內容主題「Ac 文學篇章」、「Be 科技運用」、「Bf 藝術人文」。 2.學生會透過全神貫注的聆聽與欣賞，掌握藝文活動的重點。

類別	學習表現	具體內涵說明
	1- II -3能聆聽並理解對方所說的閩南語。	1.學生在課堂上會聆聽並對對方所說的閩南語做出正確的回應，如：老師的講解、同學的互動、評量的反應。 2.學生在生活上的應對能聆聽並對對方所說的閩南語做出正確的回應，如：家人的對話、左鄰右舍的互動、交通運輸、體育休閒等等。
2. 說話	2- II -1能運用閩南語的標音符號、羅馬字及漢字，協助口語表達。	1.學生在進行閩南語口說練習時會注意正確的發音部位、合宜的說話速度和音量，清楚說出自己的意思。 2.能正確識讀基本的閩南語標音符號、羅馬字及漢字。
	2- II -2能用閩南語簡單說出日常生活計畫。	1.學生遇到日常生活中的學習活動、節慶、旅遊等計畫，會用閩南語說出心中的想法。 2.學生進行表達時口齒清晰，語詞流暢、想法有條理。
3. 閱讀	3- II -1能閱讀日常生活中常見的閩南語文，並了解其意義。	1.學生會識讀基本的閩南語文，並從中了解其意義。 2.學生會從文中了解基礎的構詞、句法等，提升閩南語的閱讀能力。
	3- II -2能運用標音符號、羅馬字與漢字認讀日常生活中常見、簡單的閩南語文。	1.學生在進行閩南語文認讀時應力求正確的發音部位、合宜的語速和音量。 2.學生在閱讀時，會正確辨認基本的標音符號、羅馬字及漢字。
	3- II -3能透過閩南語文的閱讀，了解為人處事的道理。	1.學生會從文章中體認正確的為人處事之道。 2.課綱相關學習內容，如： (1) 自我理解：對自我的肯定與珍惜。 (2) 日常生活：強調在待人處事的禮貌與良好互動。 (3) 環境教育：重在對生命的愛護、資源的珍惜。 (4) 在地特色：表現在對家鄉的關心.....。

類別	學習表現	具體內涵說明
4. 寫作	4-Ⅱ-1能運用閩南語文簡單寫出自己的感受與需求。	1.學生會在適切的時機與地點簡單的書寫內心的感受與需求，如： (1) 感覺：如情緒的抒發、身體狀況的表達等。 (2) 請託：如請別人代勞、幫忙等。 2.學生在書寫時，會注意用字正確、用詞合宜、語氣明確。
	4-Ⅱ-2能運用閩南語文寫出對他人的感謝、關懷與協助。	1.學生會在適切的時機與地點簡單的書寫內心的感謝、關懷與協助，如：各類感恩卡的書寫。 2.學生在書寫閩南語文時，會注意用字正確、用詞合宜、語氣明確。

(三) 第三學習階段

類別	學習表現	具體內涵說明
1. 聆聽	1-Ⅲ-1能正確聽辨並尊重閩南語方音與語詞的差異性。	1.學生會聽辨方音差異。 2.學生會聽辨生活中常見語詞的差異，如「雪文/茶箍」、「臭柿仔/柑仔蜜」、「孔明車/腳踏車」等等。 3.學生對於各種不同方音差異、語詞差異，能尊重並樂於學習。
	1-Ⅲ-2能主動注意並理解科技、資訊及各類媒體的閩南語訊息。	1.學生會藉由「科技、資訊及各類媒體」的運用學習閩南語，例如《臺灣閩南語常用詞辭典》、影音媒材等資源。 2.學生會主動從相關影音媒材查閱不懂的語詞、俗諺等語音。
2. 說話	2-Ⅲ-1能妥善運用科技媒材增進閩南語的口說能力。	1.學生會藉由「科技、資訊及各類媒體」的運用，例如影片、錄音、視訊、電話、line 等，學習閩南語的口說能力。 2.學生會主動從相關科技媒材查閱不懂的語詞、俗諺等語音，掌握各媒材的特殊性，提升口說能力。
	2-Ⅲ-2能運用閩南語進行對話、分享與討論。	1.學生會在對話、分享與討論時，能用閩南語精確表達與充分溝通。 2.學生會在對話、分享與討論時，掌握主題以及展現閩南語的音韻之美，注重說話的禮儀。

類別	學習表現	具體內涵說明
	2-Ⅲ-3能運用閩南語對生活周遭事物進行有條理的口頭描述。	1.學生會關心生活周遭事物，並運用適當語詞、正確語法以表達自己的想法。 2.學生會注意語氣要合宜，語句要修飾，並在乎對方的感受，對自己所說的話負責。
	2-Ⅲ-4能念唱閩南語藝文作品，並建立美感素養。	1.學生會在念唱時務求掌握音韻的正確性及美感，體會其文學內涵。 2.學生會從作品的觀點、作品的形式與內容，提出自己的看法。
	2-Ⅲ-5能以閩南語口語表達對多元文化的初步認識。	1.學生會以閩南語簡單的表達各族群的文化內涵。 2.學生會以欣賞的態度表達，語氣要誠懇、包容和尊重。
	2-Ⅲ-6能運用閩南語詢問與回答日常生活中的熟悉主題，並能說出在地文化的特色與關懷。	1.學生會了解日常生活中的熟悉主題與在地文化的特色，並用閩南語提出適合的觀點。 2.學生會詢問與回答的語氣合宜、有禮貌，並能適度表達肯定與關心。
3. 閱讀	3-Ⅲ-1能初步運用字、辭典及其他工具書，輔助閩南語文的閱讀。	1.學生會精熟教育部《臺灣閩南語常用詞辭典》以幫助閱讀。 2.學生會初步運用相關工具書以提升閱讀能力。
	3-Ⅲ-2能透過閱讀了解閩南語文學作品的主題及內涵。	1.學生會從閱讀文學作品中，了解其書寫形式。 2.學生會從閱讀文學作品中，了解其主題、內涵，以及作品所要傳達的價值觀。
	3-Ⅲ-3能從閱讀閩南語文過程中認識在地的文化特色。	1.學生會從閱讀中，了解在地的文化特色，包含物產景觀、區域人文等。 2.學生會從理解在地文化特色與價值中，學會愛家、愛鄉的情操。

類別	學習表現	具體內涵說明
	3-Ⅲ-4能主動利用資訊科技和媒體，進行閩南語文的閱讀。	1.學生會藉由運用相關的「資訊科技和媒體」，例如教育部電子報、影音媒材等資源，閱讀閩南語文。 2.學生會從閱讀中認識難度較高的閩南語語詞、語法，以提升閩南語文的閱讀能力。
4. 寫作	4-Ⅲ-1能以簡單的閩南語文寫出日常生活相關的短文。	1.學生會利用基本生活詞彙書寫短文，如賀卡內容、日記、通知、便條、心得等。 2.學生在書寫時，應力求詞彙、語法的正確與流暢。
	4-Ⅲ-2能運用閩南語文媒材、工具書或線上字、辭典檢索系統以輔助書寫。	1.學生會精熟如何使用教育部《臺灣閩南語常用詞辭典》以提升書寫能力。 2.學生會加強運用相關工具書以提升書寫能力。

(四) 第四學習階段

類別	學習表現	具體內涵說明
1. 聆聽	1-IV-1 能聆聽並理解閩南語對話的主題，並思辨其內容。	1.學生會聽懂並掌握有效訊息。 2.學生會聽辨不同發話者的立場、語氣以及用詞。 3.學生會針對討論主題發表自我的見解。
	1-IV-2 能聽辨生活中以閩南語表達的重要議題，並藉以增進溝通協調。	1.學生會聽懂生活中常見之影音媒體的內容並說出(或摘要)內容。 2.學生會針對上述內容引申討論相關重要議題並友善表達自己的看法。
	#1-IV-3能蒐集、整理閩南語語音資料，分析資訊的正確性，並重視資訊倫理。	1.學生會依據生活或學習活動所需，利用不同影音媒體搜尋相關資料。 2.學生會就所蒐集之資料，進行分析、探索，並從中辨識資料的正確性。 3.學生會使用影音資料時，能確實遵守資訊倫理。
	#1-IV-4能聆聽並體會閩南語相關藝文活動所展現的內涵。	1.學生會聽辨演說、朗讀、報導、戲劇、故事等影音媒體的內容及特性。 2.學生會透過聆聽，欣賞不同表演者展現人物特色的情緒

類別	學習表現	具體內涵說明
		表達。
	1-IV-5能聽辨閩南語方音與語詞的差異性，並培養多元文化的精神。	1.學生會聽辨不同區域使用者在用詞及方音上的差異。 2.學生會尊重不同語言使用者對同一事物的不同說法或文化概念的多元詮釋。
2. 說 話	2-IV-1能適切的運用閩南語表達並解決問題。	1.學生會有效分析所聽聞的內容並做出判斷。 2.學生會根據判斷的內容擬定待解答的問題，並以有條理的、有層次的說話方式解決問題。
	2-IV-2能運用閩南語適切地表情達意，並分享社會參與、團隊合作的經驗。	1.學生會耐心聆聽，並養成聽完他人話語再回應的習慣。 2.學生會在分組合作中分享不同社會參與經驗，且能理解並尊重不同意見。
	#2-IV-3能透過科技媒材蒐集資源，以進行閩南語的口語表達。	1.學生會善用科技媒材蒐集相關資源，豐富口語表達的內容。 2.學生會有效運用科技媒材，藉以提升自我表達的效能。
	#2-IV-4能透過閩南語進行藝術欣賞，並說出其藝文特色。	1.學生會透過影音媒體，搜尋並欣賞閩南語藝文活動。 2.學生會在欣賞藝文活動後，以口語描述不同角色所展現之特色。
	#2-IV-5能以閩南語口語表達對其他國家、語言及文化的認識與尊重。	1.學生會透過跨領域的學習或經由影音媒體，認識其他國家在飲食、生活用品、人際關係等的說法以及代表意義。 2.學生會在尊重不同國家不同說法的前提下，以閩南語說出相對應的語詞。
3. 閱 讀	3-IV-1能運用標音符號、羅馬字及漢字閱讀不同文體的閩南語文作品，藉此增進自我了解。	1.學生會掌握標音符號、羅馬字及漢字的書寫系統以閱讀閩南語文書寫的作品。 2.學生會根據個別的學習需求，廣泛閱讀不同文體的作品。
	3-IV-2能從閩南語文的閱讀中進行獨立思辨分析與解決生活問題。	1.學生會使用多元閱讀策略(如摘要、推論、自我提問、理解監控等)，掌握文本的訊息以及作者欲表達的意涵。 2.學生會針對作品內容進行分析，並與他人討論。 3.學生會從閱讀的文本中習得應有之知能，以解決日常生活

類別	學習表現	具體內涵說明
		活所碰到的問題或完成學習任務。
	#3-IV-3能透過資訊及檢索工具，蒐集、整理與閱讀閩南語文資料，進行多元學科/專業領域知能的發展。	<ol style="list-style-type: none"> 1.學生會運用媒體或網路資源進行資訊檢索，以蒐集、整理自己想要的訊息，並遵守智慧財產權的相關規定。 2.學生會靈活運用資訊蒐集、整理與分析的能力，完成不同學科/專業領域的學習任務。
	#3-IV-4能透過閱讀閩南語藝文作品及相關資訊，體會作品的意境與美感。	<ol style="list-style-type: none"> 1.學生會分析閩南語文藝文作品的內容和形式。 2.學生會表達自己對作品的體會與感想。
	#3-IV-5能透過閩南語文作品的閱讀，理解、尊重不同語言與文化的特色，建立公民意識。	<ol style="list-style-type: none"> 1.學生會閱讀由不同地域及社會文化環境之下產生的多元文本。 2.學生會掌握作者對公共議題的主張，並理解其對不同族群所產生的影響。 3.學生會藉由閱讀作品，分析何種表達方式及語言特色最能引起公眾對該議題的關注。
4. 寫作	4-IV-1能以閩南語文寫出簡單短文，進行表達溝通。	<ol style="list-style-type: none"> 1.學生會完成簡單短文(如海報、便條、書信、留言等)的寫作任務。 2.學生會透過閱讀精進自己的寫作技巧，以進行有效的溝通。
	#4-IV-2能運用科技與資訊媒材，豐富閩南語文的創作型態。	<ol style="list-style-type: none"> 1.學生會運用媒體或網路資源進行作品編輯及創作，以豐富創作型態。 2.學生會在創作的過程中，體會創作的樂趣，並樂於與他人分享。
	#4-IV-3能運用閩南語文寫出觀看影音媒材或藝文活動的感想。	<ol style="list-style-type: none"> 1.學生會掌握標音符號、羅馬字及漢字的書寫系統以完成寫作任務。 2.學生會以文字反映個人對影音媒材或藝文活動的見聞，闡述個人看法和情感。

類別	學習表現	具體內涵說明
	#4-IV-4能仿寫閩南語文藝文作品。	1.學生會掌握藝術與文學作品中的用詞、句型及文章結構或寫作技巧以作為仿寫的基礎。 2.學生會仿寫學習任務所指定之作品。
	4-IV-5能運用閩南語文寫出對社會議題的想法，以作為相互合作的基礎。	1.學生會以通順的文字撰寫短文，表達自己對環境、性別、人權、海洋等議題的看法。 2.學生會舉例佐證自己對重要議題的看法，以作為與他人討論、交流的基礎。

(五) 第五學習階段

類別	學習表現	具體內涵說明
1. 聆聽	1-V-1能聆聽並理解閩南語在使用上的意義。	1.學生會聽懂與理解不同詞句及對話內容之語意，並掌握其細微訊息。 2.學生會辨別特殊情境下不同立場所使用的詞句及語氣。 3.學生會深入理解對話內容並發表自我見解。
	1-V-2能聽辨閩南語的表達，並正確分析話語中的訊息。	1.學生會聽辨、分析影音內容不同的對話訊息。 2.學生會針對對話訊息內容，討論語詞使用之不同效果。
	1-V-3能聽辨生活中以閩南語表達的重要議題內涵，並能進行探究。	1.學生會聽辨生活中常見之廣播、報導、演說或戲劇，並掌握關鍵詞語，摘要其內容。 2.學生會針對議題內涵進行探究並發表自己的看法。
	1-V-4能聆聽媒體中閩南語的訊息，並進行分析、批判與應用。	1.學生會聽懂媒體中傳達的內容，掌握有效訊息，並進行分析。 2.學生會了解不同媒體訊息背後的立場並進行批判。 3.學生會將媒體訊息應用於不同領域中。
	1-V-5能欣賞閩南語文相關藝文活動，並體會其與社會、歷史及文化之間的關	1.學生會理解不同形式之影音內容所傳達的特色與美感。 2.學生會透過欣賞閩南語文相關藝文活動，體會其與臺灣社會、歷史與文化的關連。

類別	學習表現	具體內涵說明
	係。	
	1-V-6能聽辨閩南語話語中的意涵，並藉以增進團隊合作與社會參與。	1.學生會分辨不同對話訊息之內容與意涵。 2.學生會藉由對對話內容的理解，增進團隊合作之默契，並參與社會活動。
	1-V-7能聽辨閩南語方音與語詞的差異性，並培養對其他語言的認識與尊重。	1.學生會辨別不同地區的用詞及方音差異。 2.學生會尊重不同地區的閩南語使用者對同一事物或文化概念的詮釋。 3.學生會理解並尊重不同地區發音及用詞隱含的在地文化特色。
	1-V-8能聆聽並歸納與自身學科相關的閩南語訊息重點。	1.學生可以聽懂自身學科相關詞句及對話之內容，並掌握有效訊息。 2.學生會歸納及統整自身學科相關訊息的重點。
	1-V-9能透過閩南語聆聽、分析並應用於學科/專業領域。	1.學生會分析學科與專業領域詞句及對話內容，並掌握有效訊息。 2.學生會參與以閩南語文所舉辦之學科或專業領域之相關活動並理解其內容。
2. 說話	2-V-1能以流利的閩南語口語精確表達、溝通互動。	1.學生會流利的進行口語表達，以正確傳達訊息。 2.學生會根據他人的話語內容提出適切的回應，以達到溝通目的。
	2-V-2能以閩南語進行有系統的口頭敘述。	1.學生會有條理的進行系統性表述。 2.學生會持續精進表述技巧。
	2-V-3能以閩南語流利地表達、批判與省思。	1.學生會流利並完整的表達自我見解。 2.學生會對不同話題進行批判與省思。
	2-V-4能針對學科/專業領域，流利地使用閩南語進行小組討論。	1.學生會流利的與他人進行學科/專業領域內容之討論。 2.學生會於課堂上進行分組討論。
	2-V-5能透過科技媒材蒐	1.學生會利用不同科技媒材獲取資源，進行影音創作分享。

類別	學習表現	具體內涵說明
	集資源，以進行閩南語的口語傳播與創作。	2.學生會應用網路社交媒體進行有效的口語傳播。
	2-V-6能運用閩南語表達藝術創作、展演的參與經驗。	1.學生會表達自身創作理念並分享其過程。 2.學生會表達參與各項展演活動的感受與經驗。
	2-V-7能以閩南語進行溝通協調，增進團隊合作。	1.學生會以不同的詞句進行合宜的溝通，達到傳達訊息的目的。 2.學生會透過適切的表達，增進團隊合作之默契，並參與社會活動。
	2-V-8能以閩南語說出其他國家、語言及文化的特色。	1.學生會介紹不同族群、國家的文化特色。 2.學生會比較並說明自身與其他國家的文化差異，並形塑對自我文化的認同。
	2-V-9能有條理地以閩南語口語分析公共議題及語言復振的重要性。	1.學生會針對各項公共議題進行分析並有條理的表達見解。 2.學生會敘述說明語言復振的重要性。
3. 閱讀	3-V-1能閱讀閩南語文作品，理解其特色。	1.學生可以廣泛閱讀閩南語文不同文體所書寫的內容。 2.學生可以理解閩南語文作品的特色，掌握文本所要表達的內容。
	3-V-2能從閱讀閩南語文作品中，培養推理批判、綜合歸納的能力。	1.學生可以順暢地閱讀閩南語文作品，思考閩南語文作品所表達的意涵。 2.學生可以藉由閱讀閩南語文的作品，培養推理批判與綜合歸納的能力。
	3-V-3能閱讀與當代有關的閩南語文本和報導，以了解語言生態。	1.學生會藉由閱讀閩南語文的觀點報導，與當代社會脈動連結，並提升自我學習能力。 2.學生會藉由閱讀，理解閩南語文作品背後反映的語言生態。
	3-V-4能理解閩南語文作品的結構及意涵，並能精確表達，有	1.學生可以理解閩南語文作品的組成方式及內在意涵。 2.學生可以在閱讀閩南語文作品之後，使用分組合作學習方式，討論作品所表達的意義。

類別	學習表現	具體內涵說明
	效溝通互動。	
	3-V-5能運用閩南語字辭典，以輔助學科/專業科目之閱讀。	學生會利用字辭典等工具，主動查出作品中的生難字詞，協助閱讀閩南語文作品。
	3-V-6能賞析閩南語文藝文作品及其相關資訊，體會其與社會、歷史、文化之間的關係。	<ol style="list-style-type: none"> 1.學生會透過閱讀閩南語文作品，思索作品與社會、歷史及文化的關聯。 2.學生會從各種資訊中，主動發掘閩南語文的社會、歷史、文化性，產生自我認同與生活思考。
	3-V-7能省思閩南語文作品，以培養具批判精神的公民素養。	<ol style="list-style-type: none"> 1.學生會從閱讀閩南語文的作品中，理解公民素養的重要性。 2.學生會在培養公民素養的過程中，養成思辨精神，提升自我覺醒能力。
	3-V-8能共讀閩南語文作品，培養溝通協調、團隊合作及社會參與的能力。	<ol style="list-style-type: none"> 1.學生會與他人共同閱讀閩南語文作品，並能針對任務內容進行團隊溝通協調。 2.學生會在溝通協調後，進一步實際參與社會活動。
	3-V-9能閱讀不同類型的閩南語文作品，思考本土化與國際化的關聯。	<ol style="list-style-type: none"> 1.學生會透過閱讀不同類型的閩南語文作品，提升對本土文化的認同。 2.學生會透過閱讀不同類型的閩南語文作品，了解閩南語文在國際語言、文學中的特色與定位，並思考國際間的合作與衝突。
4. 寫作	4-V-1能理解閩南語文的語法，敘寫具體的看法。	<ol style="list-style-type: none"> 1.學生會使用正確的閩南語文語法，清楚表達自我看法。 2.學生會持續練習，加強閩南語文書寫能力。

類別	學習表現	具體內涵說明
	4-V-2能以閩南語文寫出完整的生活紀錄或規劃，並反思語言與生活的關係。	1.學生會培養以閩南語文記錄生活情境、書寫生活規劃之能力。 2.學生會透過閩南語文書寫過程，省思生活中遭遇的事件。
	4-V-3能運用閩南語文寫出條理清楚的作品。	1.學生可以完成短文的寫作。 2.學生可以書寫脈絡清楚、邏輯合理的閩南語文作品。
	4-V-4能運用閩南語文進行學科/專業領域或議題的書寫。	1.學生會以閩南語文書寫學科/專業領域的內容。 2.學生會運用閩南語文的書寫能力，清楚表述對議題的看法。
	4-V-5能運用資訊科技進行閩南語文書寫與傳播。	1.學生會善用資訊科技，輔助並完成閩南語文書寫。 2.學生會與時俱進，透過資訊科技適切表達，並進行傳播。

二、學習內容解析

學習內容包含「語言與文學」和「社會與生活」兩個主題。

「語言與文學」是閩南語文課程的本質，從基本的標音、書寫系統來習得基本生活用字，從而了解其語法語用、構詞構句、詩歌篇章，最終目標在於能主動閱讀、欣賞閩南語文之美，進而能書寫優美的文學篇章，提昇人類的性靈之美。

閩南語文課程本質的開拓與發展，需取材自「社會與生活」，小自個人的「自我理解」、「日常生活」的適應，到對社區、環境與科技的認識和在地文化的愛惜，擴展人際關係，進而認識整個世界。換句話說，本課程須透過這些素材，發揮「語言與文學」的功能。因此於課程設計與教材發展時，需注意以下數點：

- 1.有雙圈「◎」之標示者，為各學習階段所持續發展，應由淺至深，依螺旋狀循序設計發展。
- 2.表內所列學習內容意涵，除提供教材編寫之依據外，宜注意各內容的發展順序，和各地生活與文化的差異，實踐在地特色。
- 3.發展課程與教材設計時，宜以適當配合學生身心發展為考量，須參照各學習階段所羅列

之內容依序開展。

- 4.除表內所羅列內容外，學生的學習經驗、在地特色、多元文化族群、城鄉差距等的差異，亦應因時因地制宜，設計不同能力層級，適合學生程度的教材。
- 5.「語言與文學」為教材編寫之主要內涵，應依各學習階段所訂定之學習內容循序漸進編寫。先習得標音用字、語法語用，至文學篇章、應用文體等語文知識的學習，並擴及影音媒體、世界文學作品的欣賞。
- 6.「社會與生活」為教材編寫之教學素材，應依各學習階段所訂定之學習內容編寫，教材的學習內容以及建議的教學方式應反映各學習階段學生因母語環境及家庭情況、社經與文化背景、年齡、語言能力及認知發展造成的差異，以符合適性教學的需求。
- 7.「語言與文學」與「社會與生活」互為表裡，應依各學習階段所訂定之學習內容編寫。所選素材亦應符合生活化、實用化、趣味性、文學性為要。

(一) 第一學習階段

主題	項目	學習內容	具體內涵說明
A. 語言 與 文學	a.標音與書寫系統	Aa- I -1文字認讀。	基本生活用字認讀，例如飲食、穿衣.....等相關用字。
	b.語法語用	°Ab- I -1語詞運用。	1.基本詞類認識，例如名詞、形容詞、動詞、副詞.....等等。 2.基本詞類造詞運用。
		°Ab- I -2句型運用。	1.基本句型認識，例如直述句、否定句、疑問句.....等。 2.基本句型造句運用。
	c.文學篇章	Ac- I -1兒歌念謠。	自然與創作的兒歌、唸謠選讀。
		°Ac- I -2生活故事。	1.民間故事選讀。 2.創作故事選讀。
※文學篇章應選擇與臺灣文化、歷史、時事、哲學有關係的選文。			
B. 社會 與 生活	a.自我理解	Ba- I -1 身體認識。	1.身體基本的器官，例如五官、四肢.....等。 2.生理現象的描述，例如肚子疼、頭痛、冷熱.....等。
		Ba- I -2 親屬稱謂。	1.三代直系血親稱謂，如祖父母、外祖父母、父母親及自己。

主題	項目	學習內容	具體內涵說明
	b.日常生活		2.二代旁系血親稱謂如：伯、叔、姑、姪、堂/表/兄弟姐妹。
		Bb- I -1 家庭生活。	1.家居生活用語，例如用品、場所.....等。 2.家居生活態度，例如問候語、對話.....等。
		Bb- I -2 學校生活。	1.學校生活用語，例如課程名稱、用品、場所.....等。 2.學校學習態度，例如問候語、對話.....等。
	f.藝術人文	°Bb- I -3 數字運用。	基數詞、序數詞的認識。
		°Bf- I -1 表演藝術。	答喙鼓、民間歌謠、傳統劇種.....等等的認識與表演。
	g.人際溝通	°Bf- I -2 藝術欣賞。	本土藝術的認識與欣賞，包含視覺、聽覺與表演藝術，例如戲曲、建築.....等等。
		°Bg- I -1 生活應對。	1.家庭生活的應對。 2.學校生活的應對。 3.社區生活的應對。
		°Bg- I -2 口語表達。	1.日常對話的表達。 2.特定場合的表達，例如集會、比賽.....等等。

(二) 第二學習階段

主題	項目	學習內容	具體內涵說明
A. 語言 與 文學	a.標音與書寫系統	°Aa- II -1羅馬拼音。	1.基本拼音：聲母、韻母、聲調的拼音。 2.字詞拼音。 3.基本變調。
		°Aa- II -2漢字書寫。	1.常用閩南語漢字的書寫。 2.常用閩南語漢字與華語漢字的辨義。
	b.語法語用	°Ab- II -1語詞運用。	1.基本詞類認識，例如名詞、形容詞、動詞、副詞.....等等。 2.基本詞類造詞、造句運用。
		°Ab- II -2句型運用。	1.基本句型認識，例如直述句、否定句、疑問句等。 2.基本句型造句運用。
		°Ab- II -3方音差異。	常見地方腔調的辨識，例如皮鞋 (phuê-ê) 與

主題	項目	學習內容	具體內涵說明
			(phê-uê)。
	c.文學篇章	◎Ac-II-1生活故事。	1.民間故事選讀。 2.創作故事選讀。
		◎Ac-II-2詩歌短文。	1.兒童詩、現代詩選讀。 2.現代散文選讀。
	※文學篇章應選擇與臺灣文化、歷史、時事、哲學有關係的選文。		
B. 社會 與 生活	a.自我理解	◎Ba-II-1 社交稱謂。	學校、社區、機關.....等稱謂與禮貌。
	b.日常生活	◎Bb-II-1數字運用。	1.基數詞、序數詞的認識與運用。 2.基本量詞的認識。
		◎Bb-II-2交通運輸。	1.常見交通工具的認識，例如腳踏車、摩托車、汽車.....等等。 2.基本大眾運輸工具、場所與相關用語。
	c.社區了解	◎Bc-II-1社區生活。	1.左鄰右舍的社交稱謂。 2.社區活動的基本用語。
	d.環境教育	◎Bd-II-1環境保護。	1.家庭、社區、學校等基本環境認識與照顧。 2.資源回收分類用語。
		◎Bd-II-2生態保育。	基本生態保育的知識與觀念。
		◎Bd-II-3海洋保育。	1.臺灣海域與生態的認識。 2.臺灣海域常見生物的認識。
	e.科技運用	◎Be-II-1數位資源。	會使用《臺灣閩南語常用詞辭典》。
		◎Be-II-2影音媒材。	採用教育部推薦用字之影音作品。
	f.藝術人文	◎Bf-II-1 表演藝術。	答喙鼓、民間歌謠、傳統劇種.....等等的認識與表演。
		◎Bf-II-2 藝術欣賞。	本土藝術的認識與欣賞，包含視覺、聽覺與表演藝術，例如戲曲、建築.....等等。
	g.人際溝通	◎Bg-II-1 生活應對。	1.家庭生活的應對。 2.學校生活的應對。
		◎Bg-II-2 口語表達。	1.日常對話的表達。 2.特定場合對話的表達，例如集會、比賽.....等等。
h.在地特色	◎Bh-II-1物產景觀。	家鄉的名勝古蹟、特產。	

主題	項目	學習內容	具體內涵說明
		◎Bh-Ⅱ-2 區域人文。	家鄉的風俗民情、在地特色、鄉賢耆老。

(三) 第三學習階段

主題	項目	學習內容	具體內涵說明	
A. 語言 與 文學	a.標音與書 寫系統	◎Aa-Ⅲ-1羅馬拼音。	1.基本拼音：聲母、韻母、聲調的拼音。 2.字詞拼音。 3.基本變調。	
		◎Aa-Ⅲ-2漢字書寫。	1.常用閩南語漢字的書寫。 2.常用閩南語漢字與華語漢字的辨義。	
	b.語法語用	◎Ab-Ⅲ-1語詞運用。	1.基本詞類認識，例如名詞、形容詞、動詞、副詞.....等等。 2.基本詞類造詞、造句運用。	
		◎Ab-Ⅲ-2句型運用。	1.基本句型認識，例如直述句、否定句、疑問句.....等。 2.基本句型造句運用。	
		◎Ab-Ⅲ-3方音差異。	常見地方腔調的辨識，例如皮鞋（phuê-ê）與（phê-uê）。	
		◎Ab-Ⅲ-4文白異讀。	常用字文白異讀的辨識，例如基數詞、序數詞、姓名.....等字詞的文白唸法。	
	c.文學篇章	◎Ac-Ⅲ-1 生活故事。	1.民間故事選讀。 2.創作故事選讀。	
		◎Ac-Ⅲ-2 詩歌短文。	1.兒童詩、現代詩選讀。 2.現代散文選讀。	
	※文學篇章應選擇與臺灣文化、歷史、時事、哲學有關係的選文。			
	B. 社會 與 生活	a.自我理解	◎Ba-Ⅲ-1 社交稱謂。	學校、社區、機關.....等稱謂與禮貌。
Ba-Ⅲ-2 性別認識。			性別及身體特徵的認識。	
◎Ba-Ⅲ-3 情緒表達。			情緒表達基本詞彙。	
◎Ba-Ⅲ-4 性別尊重。			性別基本概念。	
b.日常生活		◎Bb-Ⅲ-1數字運用。	1.基數詞、序數詞的認識與運用。 2.量詞的運用。	
		◎Bb-Ⅲ-2交通運輸。	1.常見交通工具的認識，例如腳踏車、摩托車、汽車等。	

主題	項目	學習內容	具體內涵說明
			2.基本大眾運輸工具、場所與相關用語。
		Bb-Ⅲ-3體育休閒。	基本運動、休閒活動相關用語，例如球類、田徑、游泳、登山、下棋.....等等。
	c.社區了解	◎Bc-Ⅲ-1社區生活。	1.社區服務的參與。 2.社區環境的了解與探索。
	d.環境教育	◎Bd-Ⅲ-1環境保護。	1.家庭、社區、學校等基本環境認識與照顧。 2.資源回收分類用語。
		◎Bd-Ⅲ-2生態保育。	基本生態保育的知識與觀念。
		◎Bd-Ⅲ-3海洋保育。	1.臺灣海域與生態的認識。 2.臺灣海域常見生物的認識。
	e.科技運用	◎Be-Ⅲ-1數位資源。	會使用《臺灣閩南語常用詞辭典》。
		◎Be-Ⅲ-2影音媒材。	採用教育部推薦用字之影音作品。
	f.藝術人文	◎Bf-Ⅲ-1表演藝術。	答喙鼓、民間歌謠、傳統劇種等的認識與表演。
		◎Bf-Ⅲ-2藝術欣賞。	本土藝術的認識與欣賞，包含視覺、聽覺與表演藝術，例如戲曲、繪畫、建築等。
	g.人際溝通	◎Bg-Ⅲ-1生活應對。	1.家庭生活的應對。 2.學校生活的應對。
		◎Bg-Ⅲ-2口語表達。	1.日常對話的表達。 2.特定場合對話的表達，例如集會、比賽等。
		◎Bg-Ⅲ-3人權觀念。	人權議題相關用語。
	h.在地特色	◎Bh-Ⅲ-1物產景觀。	家鄉的名勝古蹟、特產。
◎Bh-Ⅲ-2區域人文。		家鄉的風俗民情、在地特色、鄉賢耆老。	

(四) 第四學習階段

主題	項目	學習內容	具體內涵說明
A. 語言 與 文學	a.標音與書 寫系統	◎Aa-IV-1羅馬拼音。	1.連讀變調、輕聲變調。 2.羅馬字書寫。
		◎Aa-IV-2漢字書寫。	1.常用閩南語漢字書寫與運用。 2.漢字辨正。
	b.語法語用	◎Ab-IV-1語詞運用。	1.語詞釋義。 2.語法運用。
		◎Ab-IV-2句型運用。	1.替換語句。

主題	項目	學習內容	具體內涵說明
			2.句型運用。 3.造句練習。
		°Ab-IV-3方音差異。	常見方音差異。
		°Ab-IV-4 文白異讀。	常用字文白異讀。
	c.文學篇章	°Ac-IV-1詩歌選讀。	1.臺灣漢詩、現代詩、流行歌謠選讀。 2.傳統民間歌謠選讀。
		°Ac-IV-2散文選讀。	現代散文選讀。
		°Ac-IV-3應用文體。	1.日記、書信。 2.報紙、雜誌期刊。
※文學篇章應選擇與臺灣文化、歷史、時事、哲學有關係的選文。			
B. 社會 與 生活	a.自我理解	°Ba-IV-1 性別尊重。	性別平等概念。
		Ba-IV-2 性格特質。	性格特質詞彙。
		Ba-IV-3 性向探索。	職業、性向相關詞彙。
		Ba-IV-4 自我覺察。	想法、感受相關用語。
	b.日常生活	Bb-IV-1 俗諺典故。	俗諺、俚語及典故。
		Bb-IV-2 休憩旅遊。	休閒活動相關用語。
	c.社區了解	Bc-IV-1社區活動。	地方民俗、社區活動相關用語。
		Bc-IV-2公民素養。	公共事務用語。
	d.環境教育	°Bd-IV-1環境保護。	環境保護相關用語。
		°Bd-IV-2生態保育。	生態保育相關用語。
		°Bd-IV-3海洋保育。	海洋生態相關用語。
	e.科技運用	°Be-IV-1數位資源。	本土語文數位資源。
		°Be-IV-2影音媒材。	展現閩南語語言文化特色之影音作品。
	f.藝術人文	°Bf-IV-1 表藝創作。	藝術表演及創作相關用語。
		Bf-IV-2 藝術參與。	參與本土藝術相關用語。
	g.人際溝通	°Bg-IV-1 口語表達。	1.日常對話的修飾用語。 2.特定場合對話的修飾用語。
		°Bg-IV-2 書面表達。	1.便條書寫。 2.短文書寫。
		°Bg-IV-3人權觀念。	人權觀念相關用語。
	h.在地特色	°Bh-IV-1物產景觀。	名勝古蹟、特產。

主題	項目	學習內容	具體內涵說明
		◎Bh-IV-2 區域人文。	風俗民情、在地特色、鄉賢耆老。
		◎Bh-IV-3 海洋文化。	海洋文化相關用語。
	i. 國際認識	Bi-IV-1 國際理解。	國際認知相關用語。

(五) 第五學習階段

主題	項目	學習內容	具體內涵說明	
A. 語言 與 文學	a. 標音與書 寫系統	◎Aa-V-1 羅馬拼音。	能以文章表達個人生活經驗、感受，對一般主題能流暢表達個人看法。	
		◎Aa-V-2 漢字書寫。	能以文章表達個人生活經驗、感受，對一般主題能流暢表達個人看法。	
	b. 語法語用	◎Ab-V-1 語詞運用。	語詞的適切表達。	
		◎Ab-V-2 句型運用。	句型自然的運用。	
	c. 文學篇章	◎Ac-V-1 詩歌選讀。	1. 臺灣漢詩、現代詩、流行歌謠選讀。 2. 傳統民間歌謠選讀。	
		◎Ac-V-2 散文選讀。	現代散文選讀。	
		Ac-V-3 小說選讀。	現代小說選讀。	
		◎Ac-V-4 應用文體。	應用文體選讀(日記、書信、報告、自傳、新聞.....等)。	
	※文學篇章應選擇與臺灣文化、歷史、時事、哲學有關係的選文。			
	B. 社會 與 生活	a. 自我理解	Ba-V-1 生涯規劃。	生涯規劃相關文章。
Ba-V-2 性別議題。			有關性別議題的文章、詩歌選讀(如探討語詞、謎猜、俗諺語、故事中的性別歧視)。	
b. 日常生活		Bb-V-1 法律常識。	法律相關文章。	
		Bb-V-2 公共事務。	公共事務相關文章。	
c. 社區了解		Bc-V-1 公共議題。	公共議題相關文章。	
d. 環境教育		Bd-V-1 環境倫理。	環境倫理相關科普文章。	
		Bd-V-2 氣候變遷。	氣候變遷相關科普文章。	
		Bd-V-3 海洋資源。	海洋資源相關科普文章。	
e. 科技運用		Be-V-1 數位科技。	數位科技相關文章。	
		Be-V-2 影音創作。	影音創作相關材料。	
f. 藝術人文	◎Bf-V-1 表藝創作。	傳統與現代藝文活動。		
	Bf-V-2 藝術鑑賞。	關於藝術創作的評論文章。		

主題	項目	學習內容	具體內涵說明
	g.人際溝通	◎Bg-V-1 口語表達。	演說、朗讀、廣播劇.....等。
		◎Bg-V-2 書面表達。	新詩、小說、散文.....等文章。
		Bg-V-3 人權議題。	關於人權議題的文章。
	h.在地特色	Bh-V-1 風俗習慣。	祭典、俗諺語.....等素材。
		Bh-V-2 人文特色。	關於各地風俗人情的文章。
		◎Bh-V-3 海洋文化。	關於海洋特色、保育之科普文章。
i.國際認識	Bi-V-1 全球議題。	全球議題相關文章。	
	Bi-V-2 公民意識。	社會事件相關文章。	

伍 素養導向教材編寫原則

伍、素養導向教材編寫原則

素養導向教材係指具有培養核心素養功能之教材，有關核心素養導向教材編寫原則將分為教材編寫原則說明、雙向細目表說明加以敘述。

一、素養導向教材編寫原則說明

核心素養係指一個人為適應現在生活及面對未來挑戰，所應具備的知識、能力與態度。因此，編寫具有核心素養導向的教材，首重各教育階段依據學生學習心理發展與生活經驗安排教材內容，整合知識、技能與態度，並以學生家庭、學校、社區的生活情境為核心，擴展至社會、國家、世界，作為課文內容架構。其次，在課文安排上應鋪陳學習歷程，並重視方法策略的學習，以利學生能在課後實踐力行。最後，素養導向教材要能完整觀照閩南語文課程一到十二年級的學習表現與學習內容縱向銜接。本課程的素養導向教材編寫原則，以下分為六點加以說明：

（一）協助學生語文發展

本課程基於三面九項核心素養的教育理念，希望透過語文學習，協助養成學生的健全人格。因此，為讓教材內容能整合知識、能力與態度，掌握核心概念，發展高層次的理解與思考，在具體的核心素養教材編寫原則，可將教材區分為語言、文化、文學三類，三類可採階段逐年、階段比例方式進行編寫。階段逐年編寫是指小學部分以語言發展為主，國民中學部分以文化了解為主，高級中學部分以文學發展為主。階段比例編寫方式，意指在國民小學教育階段，教材內容比例以語言發展為主，次為文化理解，文學涵養居末；國民中學教育階段，以文化理解為主，文學涵養次之，語言發展最少；高級中等學校則以文化理解、文學涵養為主，語言發展居次。

（二）引導學生自主學習

本課程為培養學生探索、熱愛臺灣的閩南語文興趣與態度，並養成主動學習及自我認同的價值觀，因此教材編寫不再以閩南語文學術研究的學科知識或文學著作，作為學習的唯一範疇。教材內容要能緊密回應學習者個人在家庭、學校、社會的生活需要做為基本要求，逐步擴充至國家、世界；教材並且要能夠彰顯學習者內在體驗、行為傾向的主體性，使學習者能運用、樂於使用學校課堂所學內容及經驗於生活情境。

（三）鋪陳學習歷程重視方法策略學習

本課程為使學生具備基本且共同的語文溝通素養，並能延伸學習，具有挑戰未來以閩南語文從事思辨、傳播、藝文創作、資訊運用及國際關懷所應有的知識、能力與態度。本課程核心素養教材的編寫，在維持學科教學的性質部分，需透過學習表現與學習內容的適切安排提升閩南語文溝通的素養。此外，為讓學生的學習經驗能成為延伸與挑戰未來學習的基礎素養，應以學會「如何學習」為目標，重視「學習歷程」，而不僅是記憶、背誦的結果，因此教材體裁形式需能鋪陳學習歷程，並強調方法及策略的學習。

(四) 明示師生教與學的角色目標與活動

本課程為營造情境化、脈絡化與生活結合的學習環境，在各教育階段教材編寫應從學校環境與學生的學習關係出發，藉由生活情境，依據核心素養與教育專業，導入各種有系統的知識，轉變教師上對下的專家講述角色，使教師與學生同為學習促進者。因此，教材編寫應讓師生明確了解學習目標、學習流程、多元評量與生活應用等內容項目，以利教師同理學生學習的困境；學生清楚明瞭學習目的，創造師生同為學習者的氛圍與學習場域。

(五) 呈現多樣文體與體例教材內容

閩南語文為隨時代遷移變化的溝通工具，承載社會多元文化經驗與文化脈動，使之成為有意義的教育內容。編選閩南語文課程的教材應檢視各學習階段、各年級間的縱向連貫，並能橫向適性探詢與應用至其他領域，透過閩南語文學習達成生活知能與經驗擴充，運用所學於生涯發展，關懷在地多元文化。因此，教材編寫應涵蓋不同文體與體例樣式，使教科用書內容富變化，引發學生學習興趣促進多元思維。

(六) 轉化學習內容為實踐行動能力的評量

學習評量在於了解學生學習情形，作為教師教學及輔導依據，促進學生自主學習，以及確保學生學習成效，教師（含相關教學人員）宜考慮學生身心發展、生活經驗與文化背景等個別差異，以及家庭語言使用狀況，採用適當的評量方式。教學評量應以多元適性為原則，以達成活化教學現場為目標。因此，教學評量應發展「對學習者有意義」的學習任務或活動為主；亦應考量不同學習階段，將閩南語文實際應用在提升學生生活情境探究、專題研究等面向。

二、學習表現與學習內容雙向細目表參考示例

各教學單元之單元名稱及學習目標，係依據該單元之設計理念，適切地結合若干高度相關之學習表現與學習內容所發展而成。雙向細目表是教學單元設計的輔助工具，主要功能是引導設計者與教學者透過學習表現與學習內容的多種對應關係，可以是一對一、一對多或多對多的關係，進而發展學習目標與進行教學設計，整體規劃各單元之學習經驗。

為落實素養導向的課程與教學，應引導各領域/科目之相關單元，實踐《總綱》及各領綱之核心素養於學習目標與教學設計之中。因此，本手冊的雙向細目表增列領域/科目核心素養具體內涵，並可依設計理念適切地填列《總綱》各教育階段核心素養具體內涵，提供教學設計者選擇與該單元設計理念高度相關之核心素養與學習重點，據以發展學習目標與進行教學設計。

(一) 第一學習階段

課綱核心素養：	
閩- E -A1 認識閩南語文對個人生活的重要性，並能主動學習，進而建立學習閩南語文的能力。	
閩- E -B1 具備理解與使用閩南語文的基本能力，並能從事表達、溝通，以運用於家庭、學校、社區生活之中。	
閩- E -C2 具備運用閩南語文的溝通能力，珍愛自己、尊重別人，發揮團隊合作的精神。	
學習表現	1- I -3 能聽懂所學的閩南語文課文主題、內容並掌握重點。 1- I -4 能從聆聽中建立主動學習閩南語的興趣與習慣。 2- I -1 能用閩南語簡單表達對他人的關懷與禮節。 2- I -3 能正確朗讀所學的閩南語課文。 3- I -1 能建立樂意閱讀閩南語文語句和短文的興趣。
學習內容	單元名稱：阿爸是老師 學習目標： 一、(閩- E -B1) 能認讀課文中的 <u>重要語詞</u> 及家庭中常見的稱謂。(1- I -4 ; Aa- I -1、 [◎] Ab- I -1、Ba- I -2) 二、(閩- E -B1) 能運用生活中常見的 <u>職業或工作的稱呼</u> 。(1- I -3 ; Aa- I -1、 [◎] Ab- I -1、Ba- I -2) 三、(閩- E -B1) 能運用「(爸爸) 是 (老師)」句型的用法。(1- I -3 ; [◎] Ab- I -2、Ba- I -2、Bb- I -1、 [◎] Bg- I -2)
Aa- I -1 文字認讀	單元名稱：阿爸是老師 學習目標： 一、(閩- E -B1) 能認讀課文中的 <u>重要語詞</u> 及家庭中常見的稱謂。(1- I -4 ; Aa- I -1、 [◎] Ab- I -1、Ba- I -2) 二、(閩- E -B1) 能運用生活中常見的 <u>職業或工作的稱呼</u> 。(1- I -3 ; Aa- I -1、 [◎] Ab- I -1、Ba- I -2) 三、(閩- E -B1) 能運用「(爸爸) 是 (老師)」句型的用法。(1- I -3 ; [◎] Ab- I -2、Ba- I -2、Bb- I -1、 [◎] Bg- I -2)
[◎] Ab- I -1 語詞運用	
[◎] Ab- I -2 句型運用	
Ba- I -2 親屬稱謂	
Bb- I -1 家庭生活	
[◎] Bg- I -2 口語表達	

	<p>四、(閩- E -A1) 能熟唸本課課文並能體會閩南語音韻之美。(1- I -4、2- I -3、3- I -1 ; Aa- I -1、[◎]Bg- I -2)</p> <p>五、(閩- E -B1、閩- E -C2) 能以正確的閩南語文來表達和溝通。(2- I -1、2- I -3 ; Aa- I -1、Ba- I -2、Bb- I -1、[◎]Bg- I -2)</p> <p>六、(閩- E -C2) 能實踐珍愛自己、尊重別人及尊長敬老的美德。(1- I -4、2- I -1、3- I -1 ; Ba- I -2、[◎]Bg- I -2)</p>
--	--

(二) 第二學習階段

<p>課綱核心素養：</p> <p>閩- E -A2 具備使用閩南語文進行思考的能力，並用之於日常生活中，以處理相關問題。</p> <p>閩- E -B1 具備理解與使用閩南語文的基本能力，並能從事表達、溝通，以運用於家庭、學校、社區生活之中。</p> <p>閩- E -C1 具備透過閩南語文的學習，增進與人友善相處的能力，並能參與家庭、學校、社區的各類活動，培養責任感，落實生活美德與公民意識。</p>	
學習表現	<p>1-II-1 能應用閩南語標音符號、羅馬字及漢字，協助聆聽理解。</p> <p>1-II-3 能聆聽並理解對方所說的閩南語。</p> <p>2-II-1 能運用閩南語的標音符號、羅馬字及漢字，協助口語表達。</p> <p>2-II-2 能用閩南語簡單說出日常生活計畫。</p> <p>3-II-1 能閱讀日常生活中常見的閩南語文，並了解其意義。</p> <p>3-II-2 能運用標音符號、羅馬字與漢字認讀日常生活中常見、簡單的閩南語文。</p>
學習內容	<p>3-II-3 能透過閩南語文的閱讀，了解為人處事的道理。</p>
<p>[◎]Aa-II-1 羅馬拼音</p> <p>[◎]Aa-II-2 漢字書寫</p> <p>[◎]Ab-II-1 語詞運用</p> <p>[◎]Ab-II-2 句型運用</p> <p>[◎]Ba-II-1 社交稱謂</p> <p>[◎]Bb-II-1 數字運用</p> <p>[◎]Bc-II-1 社區生活</p> <p>[◎]Bd-II-1 環境保護</p> <p>[◎]Bg-II-1 生活應對</p> <p>[◎]Bg-II-2 口語表達</p>	<p>單元名稱：買物件</p> <p>學習目標：</p> <p>一、(閩- E -B1) 能了解、熟讀課文，並能書寫課文中的閩南語基本用字。(1-II-1、3-II-1、3-II-2 ; [◎]Aa-II-2、[◎]Ab-II-1、[◎]Ab-II-2)</p> <p>二、(閩- E -B1) 能認讀並書寫台羅音標一聲母「k」、「kh」。(1-II-1、3-II-2 ; [◎]Aa-II-1)</p> <p>三、(閩- E -A2、閩- E -B1) 能從買東西的對話練習中，學會使用閩南語表達溝通的能力。(1-II-3、2-II-1 ; [◎]Ab-II-2、[◎]Bg-II-2)</p> <p>四、(閩- E -B1) 能學會使用數詞 (百位)、量詞，以及幣值的說法與用法。(1-II-3、2-II-1 ; [◎]Ab-II-1、[◎]Bb-II-1、[◎]Bg-II-2)</p>

	<p>五、(閩- E -C1) 能使用禮貌的稱謂及用語，進行購物的溝通，學習與他人友善的互動。(1-Ⅱ-3、2-Ⅱ-2、3-Ⅱ-3；[◎]Ab-Ⅱ-1、[◎]Ab-Ⅱ-2、[◎]Ba-Ⅱ-1、[◎]Bc-Ⅱ-1、[◎]Bg-Ⅱ-1、[◎]Bg-Ⅱ-2)</p> <p>六、(閩- E -C1) 能學習自備購物袋，以及索取發票的意識及習慣。(3-Ⅱ-3；[◎]Bd-Ⅱ-1)</p> <p>七、(閩- E -A2) 能將閩南語運用在日常生活當中，簡單說出購物計畫並獨自完成購物對話。(1-Ⅱ-3、2-Ⅱ-2；[◎]Ab-Ⅱ-2、[◎]Bc-Ⅱ-1、[◎]Bg-Ⅱ-1、[◎]Bg-Ⅱ-2)</p>
--	--

(三) 第三學習階段

<p>課綱核心素養：</p> <p>閩- E -A1 認識閩南語文對個人生活的重要性，並能主動學習，進而建立學習閩南語文的能力。</p> <p>閩- E -A3 具備運用閩南語文來擬訂、討論、執行與分享個人生活計畫，以充實自我生活經驗，增進個人適應社會的能力。</p> <p>閩- E -B2 透過科技、資訊與各類媒體，蒐集閩南語文相關資料，並能認識其正確性，進行整理與運用，以從事閩南語文的學習。</p> <p>閩- E -C3 透過閩南語文的學習，培養尊重與包容各種語言與文化多元性的精神。</p>	
學習表現	<p>1-Ⅲ-1 能正確聽辨並尊重閩南語方音與語詞的差異性。</p> <p>1-Ⅲ-2 能主動注意並理解科技、資訊及各類媒體的閩南語訊息。</p> <p>2-Ⅲ-1 能妥善運用科技媒材增進閩南語的口說能力。</p> <p>2-Ⅲ-5 能以閩南語口語表達對多元文化的初步認識。</p> <p>2-Ⅲ-6 能運用閩南語詢問與回答日常生活中的熟悉主題，並能說出在地文化的特色與關懷。</p> <p>3-Ⅲ-4 能主動利用資訊科技和媒體，進行閩南語文的閱讀。</p> <p>4-Ⅲ-2 能運用閩南語文媒材、工具書或線上字、辭典檢索系統以輔助書寫。</p>
學習內容	<p>[◎]Aa-Ⅲ-1 羅馬拼音 單元名稱：酸甜甜的好滋味</p> <p>[◎]Ab-Ⅲ-1 語詞運用 學習目標：</p> <p>[◎]Ab-Ⅲ-3 方音差異 一、(閩- E -A1) 能正確聽辨出相同物品的不同說法，並尊重各種說法。(1-Ⅲ-1、1-Ⅲ-2；[◎]Ab-Ⅲ-1、[◎]Ab-Ⅲ-3)</p> <p>[◎]Ab-Ⅲ-4 文白異讀 二、(閩- E -A1) 能正確說出日常生活中，相同的物品或動物、植物，其不同的名稱。(2-Ⅲ-1、2-Ⅲ-5；[◎]Ab-Ⅲ-3、[◎]Ab-Ⅲ-4)</p> <p>[◎]Be-Ⅲ-1 數位資源</p> <p>[◎]Bh-Ⅲ-2 區域人文</p>

	<p>三、(閩- E -A1) 能正確認唸課文閩南語的合唇韻尾-m，以及日常生活中常聽講的合唇韻尾-m。(2-III-6；[◎]Aa-III-1)</p> <p>四、(閩- E -B2) 能正確使用電腦網路裡的臺華語對照電子辭典，搜尋同樣物品的不同名稱。(3-III-4；[◎]Be-III-1)</p> <p>五、(閩- E -A1) 能正確的使用閩南語介紹以番茄為食材的點心，或烹煮簡單的料理。(2-III-5；[◎]Ab-III-1)</p> <p>六、(閩- E -A1) 能辨認課文中的難詞，並運用在日常生活中。(2-III-5；[◎]Ab-III-1)</p> <p>七、(閩- E -C3) 能使用閩南語提出對不同文化的看法。(2-III-5、2-III-6；[◎]Be-III-1、[◎]Bh-III-2)</p> <p>八、(閩- E -A3) 能使用閩南語說出或寫出以番茄為主題的假日一日遊生活計畫。(4-III-2；[◎]Ab-III-1、[◎]Be-III-1、[◎]Bh-III-2)</p>
--	--

(四) 第四學習階段

<p>課綱核心素養：</p> <p>閩- J -A2 具備運用閩南語文從事閱讀理解、獨立思辨分析，並培養解決生活問題的能力。</p> <p>閩- J -B1 具備運用閩南語文表情達意的能力，並能以同理心與他人溝通互動，以運用於家庭、學校與社區之中。</p> <p>閩- J -B2 透過資訊及檢索工具，蒐集、整理閩南語文資料，並能分析明辨資訊的正確性，重視資訊倫理，以提升媒體識讀能力。</p>	
學習表現	<p>1-IV-1 能聆聽並理解閩南語對話的主題，並思辨其內容。</p> <p>2-IV-2 能運用閩南語適切地表情達意，並分享社會參與、團隊合作的經驗。</p> <p>3-IV-2 能從閩南語文的閱讀中進行獨立思辨分析與解決生活問題。</p> <p>4-IV-1 能以閩南語文寫出簡單短文，進行表達溝通。</p>
學習內容	<p>單元名稱：臭豆腐的滋味</p> <p>學習目標：</p> <p>一、(閩- J -A2) 能以閩南語與他人進行適切之生活應對。(3-IV-2；[◎]Bg-IV-3)</p> <p>二、(閩- J -B1) 能閱讀閩南語散文，並理解文章內容。(1-IV-1；[◎]Ac-IV-2)</p> <p>三、(閩- J -A2) 能從文章中學習並反思現代社會生活應有之公民素養。(2-IV-2；Bc-IV-2)</p>
<p>[◎]Ac-IV-2 散文選讀</p> <p>Bc-IV-2 公民素養</p> <p>[◎]Be-IV-1 數位資源</p> <p>[◎]Bg-IV-3 人權觀念</p>	

四、(閩- J -B2)能運用網路資源學習閩南語，並將所學之課文內容實際使用在生活中。(4-IV-1 ; ®Be-IV-1)

(五) 第五學習階段

1.部定必修課程

課綱核心素養：

閩-U-A2 具備運用閩南語文進行推理批判、綜合歸納的能力，並反思語言與生活的關係，以解決相關問題、適應未來社會。

閩-U-B3 培養閩南語文的賞析能力，並能體會其與社會、歷史、文化之間的關係，以欣賞語文的藝術美，進而從事創作與分享。

閩-U-C3 運用閩南語文建立自我文化認同與多元文化觀，並能思考本土化與國際化的關聯，以之分析國際情勢、了解全球議題。

學習內容	<p>學習表現</p> <p>1-V-2 能聽辨閩南語的表達，並正確分析話語中的訊息。</p> <p>1-V-3 能聽辨生活中以閩南語表達的重要議題內涵，並能進行探究。</p> <p>2-V-1 能以流利的閩南語口語精確表達、溝通互動。</p> <p>2-V-2 能以閩南語進行有系統的口頭敘述。</p> <p>2-V-3 能以閩南語流利地表達、批判與省思。</p> <p>2-V-7 能以閩南語進行溝通協調，增進團隊合作。</p> <p>3-V-1 能閱讀閩南語文作品，理解其特色。</p> <p>3-V-2 能從閱讀閩南語文作品中，培養推理批判、綜合歸納的能力。</p> <p>3-V-4 能理解閩南語文作品的結構及意涵，並能精確表達，有效溝通互動。</p> <p>3-V-6 能賞析閩南語文藝文作品及其相關資訊，體會其與社會、歷史、文化之間的關係。</p> <p>4-V-1 能理解閩南語文的語法，敘寫具體的看法。</p> <p>4-V-3 能運用閩南語文寫出條理清楚的作品。</p>
------	---

<ul style="list-style-type: none"> °Aa-V-2 漢字書寫 °Ab-V-1 語詞運用 °Ab-V-2 句型運用 °Ac-V-1 詩歌選讀 Bb-V-2 公共事務 Bc-V-1 公共議題 °Bg-V-1 口語表達 °Bg-V-2 書面表達 Bg-V-3 人權議題 Bh-V-2 人文特色 Bi-V-1 全球議題 	<p>單元名稱：舊心事</p> <p>學習目標：</p> <p>一、(閩-U-B3) 能聽辨課文所表達的訊息。(1-V-2、1-V-3；°Ac-V-1、Bg-V-3)</p> <p>二、(閩-U-A2) 能讀懂並說出課文所表達的意涵。(2-V-1、2-V-2、2-V-7、3-V-1、3-V-2、3-V-4；°Ab-V-1、°Ab-V-2、°Ac-V-1、°Bg-V-1、Bg-V-3)</p> <p>三、(閩-U-A2) 能識別閩南語詞彙與臺灣歷史的關連。(2-V-2、3-V-2、3-V-6；Bg-V-3)</p> <p>四、(閩-U-B3) 能以閩南語書寫或描述解嚴後的臺灣。(2-V-3、3-V-6、4-V-1、4-V-3；°Aa-V-2、°Ab-V-1、°Ab-V-2、Bb-V-2、°Bg-V-2、Bg-V-3)</p> <p>五、(閩-U-C3) 能藉由認識臺灣的原住民族及其文化，建立多元文化觀。(2-V-2、3-V-1；°Ab-V-1、Bc-V-1、Bh-V-2、Bi-V-1)</p>
---	--

課綱核心素養：

閩-U-A1 理解閩南語文的思考模式、特色與地位，進而建立自信心，有效規劃個人生涯。

閩-U-B1 理解閩南語文結構、變化、及意涵，具備運用閩南語文的思辨及創作能力，並能於各項社會活動之中表達及溝通。

閩-U-B2 運用閩南語文從事媒體資訊分析與批判，以思考人與科技、資訊、媒體倫理的關係。

閩-U-B3 培養閩南語文的賞析能力，並能體會其與社會、歷史、文化之間的關係，以欣賞語文的藝術美，進而從事創作與分享。

閩-U-C1 樂於或習慣運用閩南語文，並關注公共議題、主動參與社會活動，關懷語言復振、自然生態和人類永續發展，實現知善、樂善與行善的美德。

閩-U-C2 具備運用閩南語文建立良好的人際關係，培養溝通協調、團隊合作、社會參與的能力。

閩-U-C3 運用閩南語文建立自我文化認同與多元文化觀，並能思考本土化與國際化的關聯，以之分析國際情勢、了解全球議題。

<p>學習表現</p>	<p>2-V-5 能透過科技媒材蒐集資源，以進行閩南語的口語傳播與創作。</p> <p>2-V-9 能有條理地以閩南語口語分析公共議題及語言復振的重要性。</p> <p>3-V-6 能賞析閩南語文藝文作品及其相關資訊，體會其與社會、歷史、文化之間的關係。</p> <p>3-V-8 能共讀閩南語文作品，培養溝通協調、團隊合作及社會參與的能力。</p> <p>3-V-9 能閱讀不同類型的閩南語文作品，思考本土化與國際化的關聯。</p> <p>4-V-3 能運用閩南語文寫出條理清楚的作品。</p> <p>4-V-5 能運用資訊科技進行閩南語文書寫與傳播。</p>
<p>學習內容</p> <p>°Aa-V-1 羅馬拼音</p> <p>°Aa-V-2 漢字書寫</p> <p>°Ab-V-1 語詞運用</p> <p>Ac-V-3 小說選讀</p> <p>Bb-V-2 公共事務</p>	<p>單元名稱：《青瓦厝ê安妮》第七章：去學校讀冊</p> <p>學習目標：</p> <p>一、(閩-U-C1) 推動新課綱跨領域思考的活化，運用在閩南語加深加廣課程中，並深入探究。(4-V-5 ; Bb-V-2)</p> <p>二、(閩-U-B3) 以性別平等的教育議題、從多元文化入手，並融入閩南語的在地文化。(4-V-3 ; °Aa-V-1、°Aa-V-2、°Ab-V-1)</p> <p>三、(閩-U-A1) 透過世界名著的台譯，發展本土語言的素材，並與國際交流的課程結合。(3-V-9)</p> <p>四、(閩-U-C3) 採用英文對照雙語閱讀，讓師生在共學的討論之下，接受新知。因為《青瓦厝ê安妮》，是耳熟能詳的世界文學，書中以受教育權的問題、性別平等的重要性，擴展學生國際視野為主要目標。(2-V-9)</p> <p>五、(閩-U-C2) 採用與學生討論的方式，讓學生從小理解在進行團隊合作時，必須留意性別比例，並能夠有意識地尊重性別差異。(3-V-8 ; Ac-V-3)</p> <p>六、(閩-U-B1) 性別角色的認識如果局限在固定的框架，特別是已經成為習慣的用語，只會限制思考層面，若能在閩南語課程中突破限制、尊重多元，就會有更豐富的發展。(3-V-6 ; Bb-V-2)</p> <p>七、(閩-U-B2) 廣泛收集相關影音材料，例如：YOUTUBE中《【台語聽有無】性別平等相關台語按怎講 台語新聞》，提供給老師備課中使用，激發學生提出自己的看法。(2-V-5)</p>

2.加深加廣選修課程

(1) 閩南語文口語溝通與表達

<p>課綱核心素養：</p> <p>閩-U-A2 具備運用閩南語文進行推理批判、綜合歸納的能力，並反思語言與生活的關係，以解決相關問題、適應未來社會。</p> <p>閩-U-A3 具備運用閩南語文進行規劃、實踐與檢討、反省之能力，使其在不同社會文化情境/專業領域中能活用閩南語文。</p> <p>閩-U-B2 運用閩南語文從事媒體資訊分析與批判，以思考人與科技、資訊媒體倫理的關係。</p> <p>閩-U-C1 樂於或習慣運用閩南語文，並關注公共議題、主動參與社會活動，關懷語言復振、自然生態和人類永續發展，實現知善、樂善與行善的美德。</p> <p>閩-U-C2 具備運用閩南語文建立良好的人際關係，培養溝通協調、團隊合作、社會參與的能力。</p>	
學習表現	<p>1-V-3 能聽辨生活中以閩南語表達的重要議題內涵，並能進行探究。</p> <p>1-V-9 能透過閩南語聆聽、分析並應用於學科/專業領域。</p> <p>2-V-4 能針對學科/專業領域，流利地使用閩南語進行小組討論。</p> <p>2-V-7 能以閩南語進行溝通協調，增進團隊合作。</p> <p>2-V-9 能有條理地以閩南語口語分析公共議題及語言復振的重要性。</p> <p>3-V-3 能閱讀與當代有關的閩南語文本和報導，以了解語言生態。</p> <p>4-V-4 能運用閩南語文進行學科/專業領域或議題的書寫。</p> <p>4-V-5 能運用資訊科技進行閩南語文書寫與傳播。</p>
學習內容	<p>單元名稱：節能減碳，汽車做陣來</p> <p>學習目標：</p> <p>一、(閩-U-A3) 能閱讀、聆聽、理解課文表達的意涵及進行閩南語文基本詞句與漢字書寫。(3-V-3、4-V-4；[◎]Aa-V-2、[◎]Ab-V-1、[◎]Ab-V-2、Bd-V-1、Bd-V-2、Bi-V-1)</p> <p>二、(閩-U-A2、閩-U-B2) 能從媒體訊息及討論過程中掌握重點，加以分析、批判，並以閩南語文進行口語表達與溝通。(1-V-3、1-V-9、2-V-4；[◎]Ab-V-1、[◎]Ab-V-2、Bc-V-1、Bd-V-2、[◎]Bg-V-1、Bi-V-1)</p> <p>三、(閩-U-A2、閩-U-C1) 能從學習過程體會氣候變遷的問題及環境倫理、永續發展的重要性。(1-V-9、2-V-4、2-V-9；[◎]Ab-V-1、[◎]Ab-V-2、Bc-V-1、Bd-V-1、Bd-V-2、[◎]Bg-V-1、Bi-</p>

	<p>V-1)</p> <p>四、(閩-U-C1) 能使用閩南語討論及暢議汽車節能減碳發展趨勢與特性。(2-V-9 ; °Aa-V-2、°Ab-V-1、Bc-V-1、Bd-V-1、Bi-V-1)</p> <p>五、(閩-U-C2) 能以閩南語文暢議永續發展、節能減碳相關公共議題及身體力行的方法。(2-V-7、4-V-5 ; °Aa-V-2、°Ab-V-1、°Ab-V-2、°Bg-V-1)</p>
--	--

(2) 閩南語文專題研究

<p>課綱核心素養：</p> <p>閩-U-B1 理解閩南語文結構、變化、及意涵，具備運用閩南語文的思辨及創作能力，並能於各項社會活動之中表達及溝通。</p> <p>閩-U-C1 樂於或習慣運用閩南語文，並關注公共議題、主動參與社會活動，關懷語言復振、自然生態和人類永續發展，實現知善、樂善與行善的美德。</p>	
學習表現	<p>1-V-2 能聽辨閩南語的表達，並正確分析話語中的訊息。</p> <p>2-V-9 能有條理地以閩南語口語分析公共議題及語言復振的重要性。</p> <p>4-V-4 能運用閩南語文進行學科/專業領域或議題的書寫。</p>
學習內容	<p>°Aa-V-1 羅馬拼音</p> <p>°Ac-V-2 散文選讀</p> <p>單元名稱：蔡培火《十項管見》</p> <p>學習目標：</p> <p>一、(閩-U-B1、閩-U-C1) 具備運用閩南語文的思辨、創作能力，理解其結構、變化及意涵，並能精確表達、溝通互動，以運用於各項社會活動之中。(1-V-2、2-V-9、4-V-4 ; °Aa-V-1、°Ac-V-2)</p> <p>二、(閩-U-C1) 具備運用閩南語文的積極態度，並關注公共議題、主動參與社會活動。(2-V-9 ; °Ac-V-2)</p>

以上僅提供教學者設計教學活動參考，在實際的單元設計狀況下，不是每一堂課都要呼應全部的核心素養，因為每一學科/領域都有其特性，其課程與教學的設計往往較有助於某些素養的培育，而未必是全部。而且每一堂課都有其學習目標，核心素養的養成僅是其中之一，在有限時間內，無須勉強呼應過多的核心素養、學習表現及學習內容。

陸 本土語文(閩南語文)之 議題融入說明

陸、語文領域-本土語文(閩南語文)之議題融入說明

閩南語文課程綱要的研修，係依據《國家語言發展法》，並參照聯合國教科文組織《世界文化多樣性宣言》的精神，以尊重語言人權與保障文化多樣性，落實閩南語文復振、傳承與創新為宗旨，培養學生探索、熱愛臺灣閩南語文的興趣與態度，建立自我認同的價值觀，與議題之核心價值相呼應，實踐「尊重多元、同理關懷、公平正義、永續發展」等核心價值，成為健全個人、良好國民與世界公民。

一、融入議題之選擇

閩南語文課程的學習內容分為「語言與文學」、「社會與生活」兩大主題，由近而遠，從自我、家庭、學校到社區，乃至社會、國家、世界，並考量學習者身心發展，依各學習階段及科目的特性，陳述其重要的內涵。教師、學校、地方政府或出版機構得依其專業需求與特性，與「學習表現」結合進行適當的轉化，以發展有效教學、適性學習的教材。本科目課程綱要「附錄二」列舉「性別平等教育、人權教育、環境教育、海洋教育」議題之內涵，乃由於閩南語文之文學、社會、文化，經常接觸此類議題，較易順勢搭配閩南語文的學習內容。

此外，語言為文化的載體，關於家庭教育、品德教育、生命教育、資訊教育、多元文化教育、國際教育等議題內涵的融入，可以豐富教學內容，讓學生從中發現傳統的價值觀，運用於日常生活之中，亦能呼應本科目之學習重點，深化與拓展本科目的學習。

二、議題融入之作法

閩南語文課程可依據學生的程度及需求，配合學習內容的「語言與文學」、「社會與生活」兩大主題，彈性調整教學單元活動，將兒歌唸謠、生活故事、詩歌短文、散文、小說、劇本及應用文體等學習內容，依其屬性，適時或適量地融入議題，以適應各地區的時令季節、節慶、風俗習慣、地方特色、民俗祭典等。

議題學習主題僅是取材方向，為顧及閩南語文本身的學科價值、功能與架構，應思考本科目之學習表現與學習內容，來撰寫及闡述議題內容。議題具有跨學科性質，可拓展學生學習視角，對生活現象或至較豐富多元與完整的認識，裨益核心素養的陶養。因此，議題單元學習主題和閩南語文實質內涵兩者的關係，可藉由配合、連結、運用、延伸、與統整等方式，發展學習目標。有關議題融入的具體作法可進一步參考「議題融入說明手冊」。

三、議題融入之示例說明

(一) 性別平等教育議題

議題	學習主題	實質內涵	融入課程綱要 學習重點之示例	說明
性別平等教育	生理性別、性傾向、性別特質與性別認同多樣性的尊重	性E1 認識生理性別、性傾向、性別特質與性別認同的多元面貌。	Ba-I-1 身體認識。 Ba-III-2 性別認識。	1. 學生可以藉由教師的引導，認識並了解生理性別的差異，並可了解生理性別對於身體與心理的影響。 2. 學生經由教師教學引導後，可以透過討論的方式來理解，除了「查埔人」、「查某人」以外，還有一些人的性別特質與性別認同是和其他人不同的。學生可以藉由教師的學習單，討論並尊重性別認同多樣性。
		性E2 覺知身體意象對身心的影響。		
		性 J1 接納自我與他人的性傾向、性別特質與性別認同。	◎Ba-IV-1 性別尊重。 Ba-IV-2 性格特質。	1. 學生藉由學習閩南語，了解閩南語中所提及之性別觀點，進而理解、接納每個人都有自己的性傾向、性別特質與性別認同，應該學習尊重不同個體間之差異。 2. 學生會透過教師所提供之部份閩南語用詞，了解其帶有性別的貶意，例如「查某體」是華語中「娘娘腔」之意，形容男性說話動作像女性，此句有貶意，不宜使用。

議題	學習主題	實質內涵	融入課程綱要 學習重點之示例	說明
		性 U1 肯定自我與尊重他人的性傾向、性別特質與性別認同，突破個人發展的性別限制。	Ba-V-2 性別議題。	學生可使用相關主題之電影做為教學輔助，讓學生討論如何突破社會對性別之限制，發揮自我才能，以使學生更了解性平的精神和意義。
	性別角色的突破與性別歧視的消除	性E3 覺察性別角色的刻板印象，了解家庭、學校與職業的分工，不應受性別的限制。	Ab- I -1 語詞運用。	<p>1.學生在教師的引導下，會發現社會中還是有性別刻板及偏差想法。每一個人應在家庭、學校、職場中公平地相互對待、合作、尊重。可以使用閩南語討論如何破除這些偏見與歧視的方法。</p> <p>2.學生透過教師配合課文內容所提供之閩南語諺語，討論原先存在之性別刻板印象。像是現代家庭中，已經不完全是「男主外、女主內」，學生可思辨社會中的各種分工不應受性別的限制。</p>
		性J3 檢視家庭、學校、職場中基於性別刻板印象產	4-IV-5 能運用閩南語文寫出對社會議題的想法，以作為相互合作的基礎。	1.學生在學習閩南語後，會察覺存在傳統性別刻板及偏差想法，體認到應在家庭、學校、職場中公平對待每一個人，並且相互合作。

議題	學習主題	實質內涵	融入課程綱要 學習重點之示例	說明
		生的偏見與歧視。	◎Ba-IV-1 性別尊重。 Ba-IV-3 性向探索。	相互尊重。可以使用閩南語進行討論，進而思考如何破除這些偏見與歧視的方法。 2.學生會透過教師配合課文內容所提供之閩南語諺語，討論原先存在之性別刻板印象。例如「豬毋肥，肥著狗」是指在傳統重男輕女的氛圍下，當家中寄以厚望的兒子不成材，不抱希望的女兒反而較有成就時所衍生之俗諺，然而現今社會，不論男女，家長皆應公平對待。
		性 U3 分析家庭、學校、職場與媒體中的性別不平等現象，提出改善策略。	2-V-9 能有條理地以閩南語口語分析公共議題及語言復振的重要性。 3-V-7 能省思閩南語文作品，以培養具批判精神的公民素養。 Ba-V-1 生涯規劃。 Bc-V-1 公共議題。	學生在教師的引導下可具體指出具性別歧視之俗諺語，如「查某人油麻菜子命」、「歹瓜厚子，歹查某厚言語」、「嫁雞隨雞飛，嫁狗隨狗走」、「惹熊惹虎，毋通惹到刺查某」等，在課堂上以閩南語和同學一同討論其中的謬誤，並嘗試提出改善策略。
	語言、文字與符號的性別意涵分析	性E6 了解圖像、語言與文字的性別意	2-I-1 能用閩南語簡單表達對他人的關懷與禮節。	學生在教師的引導下，可以透過口語討論或是書面表達來釐清性別意涵，在人際溝通與社會互動時避免使

議題	學習主題	實質內涵	融入課程綱要 學習重點之示例	說明
		涵·使用性別平等的語言與文字進行溝通。	Ba-III-2 性別認識。	用歧視性的語詞·進而營造性別平等的人際關係。
	性J6	探究各種符號中的性別意涵及人際溝通中的性別問題。	1-IV-1 能聆聽並理解閩南語對話的主題·並思辨其內容。 ◎Bg-IV-1 口語表達。 ◎Bg-IV-2 書面表達。	1.學生在教師的引導下·會透過口語討論或是書面表達來釐清性別意涵·並在人際溝通與社會互動時避免使用歧視性的語詞·進而營造性別平等的人際關係。 2.學生會透過教師所提供的資料·了解人際溝通中常有性別偏見·諸如「女子無才就是德」等錯誤概念。學生可從中探究性別意涵·思辨其內容·再以正確之觀念與他人做良性互動·促進人際關係的和諧。
	性 U6	解析符號的性別意涵·並運用具性別平等的語言及符號。	2-V-9 能有條理地以閩南語口語分析公共議題及語言復振的重要性。 3-V-7 能省思閩南語文作品·以培養具批判精神的公民素養。 4-V-4 能運用閩南語	1.學生在教師的引導下能理解任何語言對性別角色的認識·都是基於傳統的框架·特別是已經成為習慣的用語·如:「春天後母面」。這些習慣用語只會限制個人的思考、發展;並引導學生思考如何突破固有的語言限制並尊重當代社會多元發展的趨勢。

議題	學習主題	實質內涵	融入課程綱要 學習重點之示例	說明
			文進行學科/ 專業領域或議 題的書寫。 ◎Bg-V-1 口語表達。 ◎Bg-V-2 書面表達。	2.學生在教師的引導下採用跨領域的方式閱讀，透過社會文化與媒體文本中對身體意象的描述，培養批判精神，真切達到對性別平等的尊重。
	科技、資訊與媒體的性別識讀	性E7 解讀各種媒體所傳遞的性別刻板印象。	1-III-2 能主動注意並理解科技、資訊及各類媒體的閩南語訊息。 ◎Be-II-1 數位資源。 ◎Be-II-2 影音媒材。	1.學生在教師的引導下，識讀不同媒體，如網路、電視、報章雜誌中所傳達的性別迷思。學生可以蒐集各種媒體傳播的性別資訊，討論並以閩南語提出自己的看法。 2.學生可以透過分組所蒐集的電視或報章雜誌廣告中，探討媒體中的性別偏見，例如「奶粉廣告的主角多是女性」、「健身廣告多是男性」等性別迷思或歧視。
		性J7 解析各種媒體所傳遞的性別迷思、偏見與歧視。	#2-IV-3 能透過科技媒材蒐集資源，以進行閩南語的口語表達。 ◎Be-IV-1 數位資源。	1.處於現代科技、資訊及媒體發達的現今社會，學生可識讀不同媒體所傳達的性別迷思、偏見與歧視，並應就時事中關於性別議題的多元意見，蒐集各種媒體傳播的性別資訊，進行解析，在與他人討論時並提出自己的看法。 2.學生會透過分組所蒐集的媒體影片或是從報章雜

議題	學習主題	實質內涵	融入課程綱要 學習重點之示例	說明
				誌廣告中，探討媒體中的性別偏見，例如「廣告物化女性」、「男性不善家務」等性別迷思或歧視。
		性 U7 批判科技、資訊與媒體的性別意識形態，並尋求改善策略。	2-V-5 能透過科技媒材蒐集資源，以進行閩南語的口語傳播與創作。 Be-V-1 數位科技。 Be-V-2 影音創作。	學生在教師的引導下發展媒體識讀的素養，針對影音中有所偏頗的影像提出討論，特別是負面的性平影片又是用閩南語發音的。在教學現場提出討論，並給予學生正確的認知。
	性別權益與公共參與	性J10 探究社會中資源運用與分配的性別不平等，並提出解決策略。	1-IV-2 能聽辨生活中以閩南語表達的重要議題，並藉以增進溝通協調。 Bc-IV-2 公民素養。 Bi-IV-1 國際理解。	1.學生會閱讀相關的法律條文與性別平等運動的歷史發展，討論因性別角色不同而導致社會資源分配不均的案例，並以閩南語提出自己的看法，進行溝通。 2.學生透過教師說明後，會理解社會中資源運用與分配的性別不平等現象，例如女性結婚或生子後，仍會出現必須離開職場的現象或是職場主管男多於女的現象。
		性 U10 檢視性別相關政策，並提出看法。	1-V-3 能聽辨生活中以閩南語表達的重要議題內涵，並能進行探究。	學生在教師引導下，可透過對性平相關的法律與公共事務的經典案例討論或文本選讀，使學生培養出正直的公民意識。(例如：《本町

議題	學習主題	實質內涵	融入課程綱要 學習重點之示例	說明
			Bb-V-1 法律常識。 Bb-V-2 公共事務。 Bc-V-1 公共議題。 Bi-V-1 全球議題。 Bi-V-2 公民意識。	草花街的臺語博士：王育德的故事》)
	性別權力關係與互動	性E10辨識性別刻板的情感表達與人際互動。 性E11培養性別間合宜表達情感的能力。	2-III-2 能運用閩南語進行對話、分享與討論。 Bb-I-1 家庭生活。 Bb-I-2 學校生活。	1.學生在教師引導下，理解每個人有不同的情感表達方式，不應存在「男性陽剛、女性陰柔」的刻板印象。可用閩南語說明可以如何合宜表達自己的情緒或情感。 2.學生透過教師說明後，理解日常生活中性別不平等現象，例如「查埔囡仔毋通流目屎」、「查某囡仔目屎親像水道頭」的情感表達，是一種刻板印象，每個人都應思考如何合宜的表達自己的情感。
		性J11 去除性別刻板與性別偏見的情感表達與溝通，具備與他人平等互動的能力。 性J12 省思與他人的性別	2-IV-2 能運用閩南語適切地表情達意，並分享社會參與、團隊合作的經驗。 ◎Ba-IV-1 性別尊重。	1.學生在教師的引導下，會了解、省思與他人的性別權力關係，培養平等互動的能力。學生可以使用閩南語討論與體會自己的角色，察覺是否有不平等的現象，並提出良好的溝通互動做法。 2.學生在教師講解之後，會理解不同性別之間，會有權力不平等的現象，例如

議題	學習主題	實質內涵	融入課程綱要 學習重點之示例	說明
		權力關係，促進平等與良好的互動。		男女相處，男性被要求在紛亂時必須冷靜下決策、要陽剛、「男兒有淚不輕彈」；女性則可以柔弱、「一哭二鬧三上吊」等權力與情感溝通上常見的性別偏見。
		性 U12 反思各種互動中的性別權力關係。	2-V-7 能以閩南語進行溝通協調，增進團隊合作。 Ba-V-2 性別議題。 Bb-V-2 公共事務。 Bh-V-1 風俗習慣。 Bh-V-2 人文特色。	學生透過教師的引導，理解無論是公共事務、風俗習慣、人文特色，都會與性別議題發生關係；並透過各種閩南語文的教學活動設計，習得如何在進行團隊合作的溝通與協調時，充分利用各種策略，達成性別平等的目的。
	性別與多元文化	性 J14 認識社會中性別、種族與階級的權力結構關係。	①Bh-IV-2 區域人文。 Bi-IV-1 國際理解。	1. 學生會針對社會時事或是跨國婚姻等議題，利用閩南語來討論並認識多元化的性別角色認同、如何尊重多元性別、多元文化與種族，讓社會有更豐富多元的發展。 2. 學生會透過教師所提供之性別多元文化內容，了解傳統社會中「男主外、女主內」、「男尊女卑」、「娶新娘來傳宗接代」等性別與階級權力關係的性別刻板印象或歧視，並思辨討論

議題	學習主題	實質內涵	融入課程綱要 學習重點之示例	說明
				改善之方法。
		性 U14 善用資源以拓展性別平等的本土與國際視野。	Bh-V-1 風俗習慣。 Bh-V-2 人文特色。 Bi-V-1 全球議題。	學生在教師的引導下閱讀世界經典文學之閩南語文譯本(亦可在情形許可之下與原文對照閱讀),讓師生在共學的討論之下,接受性平相關的新知。

(二) 人權教育議題

議題	學習主題	實質內涵	融入課程綱要 學習重點之示例	說明
人權教育	人權的基本概念	人E1 認識人權是與生俱有的、普遍的、不容剝奪的。	®Bg-III-3 人權觀念。	1.藉由閱讀閩南語文文本,學生了解什麼是基本人權,重要的基本需求,是不可以被任意剝奪的。 2.學生透過討論的方式,學習如何保護自我的人權並尊重他者的人權,進而理解人權是與生俱有的、普遍的、不容剝奪的。
		人J1 認識基本人權的意涵,並了解憲法對人權保障的意義。	4-IV-5 能運用閩南語文寫出對社會議題的想法,以作為相互合作的基礎。 Bc-IV-2 公民素養。 ®Bg-IV-3 人權觀念。	1.學生藉由閱讀閩南語文文本,讓學生了解爭取人民權益的過程與困境,進而能夠理解或對比現今社會對於人權的保障。 2.學生透過閱讀人權有關議題文本或是使用閩南語文來共同討論,進一步認知人權的基本觀念以及公民素養,並能提出人權教育的實踐方法。

	人 U1 理解普世人權意涵的時代性及聯合國人權公約對人權保障的意義。	4-V-4 能運用閩南語文進行學科/專業領域或議題的書寫。 Bc-V-1 公共議題。 Bg-V-3 人權議題。	1.學生會以閩南語文進行學科/專業領域或議題之書寫。如理解普世人權意涵的時代性及聯合國人權公約對人權保障的意義。 2.學生會理解語言為基本人權，並藉以參與人權與公共議題，並參與與其相關的人權與公共議題之相關討論。
人權與責任	人E2 關心周遭不公平的事件，並提出改善的想法。	2-III-6 能運用閩南語詢問與回答日常生活中的熟悉主題，並能說出在地文化的特色與關懷。	學生會透過閱讀閩南語文作品，了解不同族群的特色，探討差異之處，除了外觀的不同，內在的文化也不同。以欣賞的角度來看待各族群，彼此互相關懷進而互相尊重，才能展現不同的文化特色。
	人J2 關懷國內人權議題，提出一個符合正義的社會藍圖，並進行社會改進與行動。	#3-IV-5 能透過閩南語文作品的閱讀，理解、尊重不同語言與文化的特色，建立公民意識。 Bc-IV-2 公民素養。 Bi-IV-1 國際理解。	學生透過文本的閱讀，認識國內社會不同的語言與文化，讓不同族群彼此尊重、互助，共同形塑一個具有公民素養的正義社會。
	人 U2 探討國際人權議題，並負起全球公民的和平與永	2-V-9 能有條理地以閩南語口語分析公共議題及語言復振的重要性。	1.學生透過閩南語文習得基本法律用語。 2.學生在教師的引導下使用閩南語文討論公共議題，落實語言平權。

		<p>續發展責任。</p>	<p>Bb-V-1 法律常識。 Bc-V-1 公共議題。 Bg-V-3 人權議題。 Bi-V-1 全球議題。 Bi-V-2 公民意識。</p>	<p>3.學生會透過教學內容，對人權相關議題有初步認識，並討論語言人權如何落實。 4.學生會嘗試使用閩南語文探討全球重要議題，拓展國際視野。 5.學生在教師的引導下了解語言多樣性的價值。</p>
人權與生活實踐	人E5	欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人的權利。	2-III-5 能以閩南語口語表達對多元文化的初步認識。	學生會體認地球上不同地區有不同的民族，以欣賞的角度來看待各族群的差異之處。另外，學生也會認識不同族群除了外觀上的不同，內在的文化也不同。需先理解多元的語言與文化，彼此認同，才能相互尊重對方。
	人J4	了解平等、正義的原則，並在生活中實踐。	#3-IV-5 能透過閩南語文作品的閱讀，理解、尊重不同語言與文化的特色，建立公民意識。	1.學生會透過閱讀閩南語文作品，反思與檢討過去社會中發生的不平等、不正義的事情，進而實踐「人人生而平等」的正義價值。
	人J5	了解社會上有不同的群體和文化，尊重並欣賞其差異。	4-IV-5 能運用閩南語文寫出對社會議題的想法，以作為相互合作的基礎。	2.學生會透過閱讀文本，理解並尊重臺灣社會存在不同的語言與文化，彼此應相互欣賞，並能進而合作共榮。
	人U4	理解人權與世界和平的關係，並在社會	3-V-7 能省思閩南語文作品，以培養具批判精神的公民素養。	1.學生會透過教師引導，理解多元文化與母語的可貴，認識其對人權實踐的重要性。

		中實踐。 人 U5 理解世界上有不同的國家、族群和文化，並尊重其文化權。	4-V-4 能運用閩南語文進行學科/專業領域或議題的書寫。 Bh-V-1 風俗習慣。 Bh-V-2 人文特色。 Bi-V-2 公民意識。	2.學生在教師的引導下透過教材認識閩南語文與社會歷史文化之間的關係，進而形塑自身對於文化平權的概念。
人權重要主題		人J14 了解世界人權宣言對人權的維護與保障。	Bi-IV-1 國際理解。	學生會閱讀《世界人權宣言》，進而利用閩南語討論當今社會所遇到的狀況，了解其對於語言及人權的維護與保障，培養學生尊重不同語言及人權之素養。
		人 U10 認識聯合國及其他人權相關組織對人權保障的功能。 人 U12 認識聯合國的各種重要國際人權公約。	Bb-V-1 法律常識。 Bg-V-3 人權議題。 Bi-V-1 全球議題。	1.學生會學習理解國際組織對語言人權的相關建議。 2.學生從閩南語討論中，透過教師引導，了解言論自由是普世價值，並思考如何促進語言人權發展。

(三) 環境教育議題

議題	學習主題	實質內涵	融入課程綱要 學習重點之示例	說明
環境教育	環境倫理	環E1 參與戶外學習與自然體驗，覺知自然	®Bd-II-1 環境保護。 ®Bd-II-2 生態保育。 ®Bd-II-3 海洋保育。	1.學生會透過自然體驗，感知因人類發展所引發的環境問題日益嚴重，進而落實環保生活理念。

		環境的美、平衡、與完整性。		<p>2.學生會透過戶外學習，覺知生態平衡的重要，培養關懷生命、保育生態的精神。</p> <p>3.學生會透過學習體驗，覺察海洋環境的汙染與破壞所造成的問題，奠定守護環境、共榮共生的信念。</p>
		環 U1 關心居住地區，因保護所帶來的發展限制及權益受損，理解補償正義的重要性。	<p>Bd-V-1 環境倫理。</p> <p>Bd-V-2 氣候變遷。</p> <p>Bh-V-1 風俗習慣。</p> <p>Bi-V-2 公民意識。</p>	學生會在教師引導下，透過閩南語文相關文本閱讀與討論，探究經濟發展與生態保護的衝突，進而重視環境倫理與理解補償正義的必要，並於討論後提出改善方式並實踐於生活中。
永續發展		環J5 了解聯合國推動永續發展的背景與趨勢。	<p>®Bh-IV-1 物產景觀。</p> <p>®Bh-IV-2 區域人文。</p> <p>Bi-IV-1 國際理解。</p>	<p>1.學生在閱讀教師所提供的聯合國永續發展資料後，應可認識與理解人類生存與發展所面對的環境危機與挑戰。</p> <p>2.學生可以思辨討論氣候變遷、資源耗竭以及社會不正義和環境不正義的現象，並以閩南語討論、思考應該如何保護臺灣、碳中和及淨零排放，並做到永續發展。</p>
		環 U3 探討臺灣二十一世紀議程的內涵與相關政策。	<p>Bh-V-1 風俗習慣。</p> <p>Bh-V-2 人文特色。</p> <p>Bi-V-1 全球議題。</p> <p>Bi-V-2 公民意識。</p>	<p>1.學生會藉由教師之引導，以閩南語文探討經濟開發的歷程，理解臺灣及全球自然生態產生的影響。</p> <p>2.學生會嘗試透過閩南語文</p>

				<p>探究全球及臺灣環境議題與發展趨勢，進而理解永續發展的重要。</p> <p>3.學生會藉由教師之引導，經由閩南語文相關文本學習及討論過程，建立關注環境議題之意識，並於日常生活中能加以落實。</p>
--	--	--	--	--

(四) 海洋教育議題

議題	學習主題	實質內涵	融入課程綱要 學習重點之示例	說明
海洋教育	海洋休閒	<p>海 J1 參與多元海洋休閒與水域活動，熟練各種水域求生技能。</p> <p>海 J2 認識並參與安全的海洋生態旅遊。</p> <p>海 J3 了解沿海或河岸的環境與居民生活及休閒方式。</p>	<p>1-IV-2 能聽辨生活中以閩南語表達的重要議題，並藉以增進溝通協調。</p> <p>#2-IV-3 能透過科技媒材蒐集資源，以進行閩南語的口語表達。</p> <p>◎Bh-IV-1 物產景觀。</p> <p>◎Bh-IV-2 區域人文。</p> <p>◎Bh-IV-3 海洋文化。</p>	<p>1.臺灣有非常豐富的海洋資源與文化，學生在教師的引導下，可以參與多元海洋休閒與水域活動，以閩南語進行討論，並了解臺灣臨海的區域有其不同的社會與文化。</p> <p>2.學生會透過科技媒體，蒐集教師所指定的單元主題，了解沿海或河岸的環境與居民生活，例如：「養蚵人家」、「紅樹林生態」等，並使用閩南語進行主題討論。除了能認識沿海居民的生活方式，也可以討論如何維持海洋及生態的永續發展。</p>

		<p>海 U1 熟練各項水域運動，具備安全之知能。</p> <p>海 U2 規劃並參與各種水域休閒與觀光活動。</p> <p>海 U3 了解漁村與近海景觀、人文風情與生態旅遊的關係。</p>	<p>1-V-6 能聽辨閩南語話語中的意涵，並藉以增進團隊合作與社會參與。</p> <p>2-V-7 能以閩南語進行溝通協調，增進團隊合作。</p> <p>3-V-3 能閱讀與當代有關的閩南語文本和報導，以了解語言生態。</p> <p>3-V-6 能賞析閩南語文藝文作品及其相關資訊，體會其與社會、歷史、文化之間的關係。</p>	<p>1.學生會透過教師的引導，在認識、了解海洋的基礎上，於閩南語課程的教學活動中規劃有關體驗海洋的相關活動，並列舉水域活動需具備的安全相關訓練與能力。</p> <p>2.學生可透過在地的閩南語文，認識海洋的環境生態、臺灣臨海地區的人文風情，例如：「小琉球-潮間帶海洋生態之旅」、「北門七子文學家踏查之旅」。</p> <p>3.學生會藉由閩南語文認識漁村的景觀與文化，以及生態的演變。如：漁村常見的數魚苗歌(當地又稱「叫魚栽」或「siáu 魚栽」)。從中了解虱目魚苗從野生捕獲演變到人工養殖過程的生態變化，認識海洋的環境生態、臨海地區的人文風情。</p>
海洋文化		<p>海E7 閱讀、分享及創作與海洋有關的故</p>	<p>3-V-8 能共讀閩南語文作品，培養溝通協調、團隊合作及社會參與的能力。</p> <p>Bh-V-1 風俗習慣。</p> <p>Bh-V-2 人文特色。</p> <p>®Bh-V-3 海洋文化。</p> <p>3-III-2 能透過閱讀了解閩南語文學作品的主題及內涵。</p>	<p>1.學生會透過閱讀海洋相關故事，進而創作以海洋為主題的藝術作品，經由討論分享，體認各種海洋藝</p>

		事。	3-III-3 能從閱讀閩南語文過程中認識在地的文化特色。	術的價值。 2.學生會透過文本的閱讀，認識在地的文化脈絡，進而樂於參加文化活動，從而認識語言乃文化的載體。
		<p>海 J8 閱讀、分享及創作以海洋為背景的文學作品。</p> <p>海 J9 了解我國與其他國家海洋文化的異同。</p> <p>海 J10 運用各種媒材與形式，從事以海洋為主題的藝術表現。</p> <p>海 J11 了解海洋民俗信仰與祭典之意義及其與社會發展之關係。</p>	<p>®Bd-IV-3 海洋保育。</p> <p>Bi-IV-1 國際理解。</p>	<p>1.學生會閱讀以海洋為背景的臺灣文學作品，從中習得相關知識，例如「牽罟」就是一種古老且傳統的人力捕魚文化，展現臺灣人公平、團結的文化，進而擴展了解我們與他國海洋文化的不同。</p> <p>2.學生亦可在教師引導下，創作或改造各種不同的海洋用品成為藝術品，像「將廢棄浮球改造為藝術品」，除可發揮創作力，也可宣導海洋保育之重要性。</p> <p>3.學生可以親身參與或是觀賞媒體影片，以了解沿海區域的海洋民俗信仰與祭典之盛況及其代表之意義。例如「東港王船祭」，即可讓學生使用閩南語討論祭典之過程、內容及其與社會發展之關係，進而理解臺灣特有的海洋文化。</p>

		<p>海 U4 分析海洋相關產業與科技發展，並評析其與經濟活動的關係。</p> <p>海 U5 認識海洋相關法律，了解並關心海洋政策。</p> <p>海 U6 評析臺灣與其他國家海洋歷史的演變及異同。</p> <p>海 U7 認識臺灣海洋權益與戰略地位。</p>	<p>3-V-6 能賞析閩南語文藝文作品及其相關資訊，體會其與社會、歷史、文化之間的關係。</p> <p>Bb-V-1 法律常識。</p> <p>Bd-V-1 環境倫理。</p> <p>Bd-V-2 氣候變遷。</p> <p>Bd-V-3 海洋資源。</p> <p>Bi-V-1 全球議題。</p> <p>Bi-V-2 公民意識。</p>	<p>1.學生會在教師的引導下，透過閩南語文與其他領域結合，認識科技與海洋相關產業，如：遠洋漁業、生技養殖、資源開發.....等經濟之關連，並評述其間之關係，關懷並重視海洋環境之保護。</p> <p>2.學生會在教師的引導下，透過閩南語文與其他領域結合，了解與海洋相關的法律與政策。如：因應氣候變遷、推動海洋復育工作、保護海洋環境與海洋污染防治。</p> <p>3.學生會理解臺灣從大航海時代、開港通商到現代，產業貿易、經濟文化的交流頻繁，且從未中斷的歷史脈絡，由此認識到在國家的發展過程，海洋是不可或缺的一環。</p> <p>4.學生會透過閩南語文本及相關新聞事件了解臺灣地處亞洲、美洲交通要衝、戰略樞紐，並正視臺灣的海洋權益。</p>
--	--	---	---	---

柒 教學單元案例

柒、教學單元案例

閩南語文素養導向教學應從學習表現著手，結合學習內容，發展不同教育階段之教學案例。本章所提供之案例，係依照各學習階段設計，共編寫五個案例。本章案例依據本課程手冊「參、核心素養與學習重點的呼應說明」與「伍、素養導向教材編寫原則」而發展，教師可依實際需求參酌採用。為幫助教師更具體的了解如何依據新課綱理念與學習重點研發適切之教學單元，以下提供閩南語文之教學單元案例，分別為國民小學教育階段的「阿爸是老師」、「買物件」、「酸甘甜的好滋味」，國民中學教育階段的「臭豆腐的滋味」，以及高級中等學校教育階段的「舊心事」、「《青瓦厝ê安妮》第七章：去學校讀冊」與加深加廣選修課程的「節能減碳，汽車做陣來」、「蔡培火《十項管見》」。

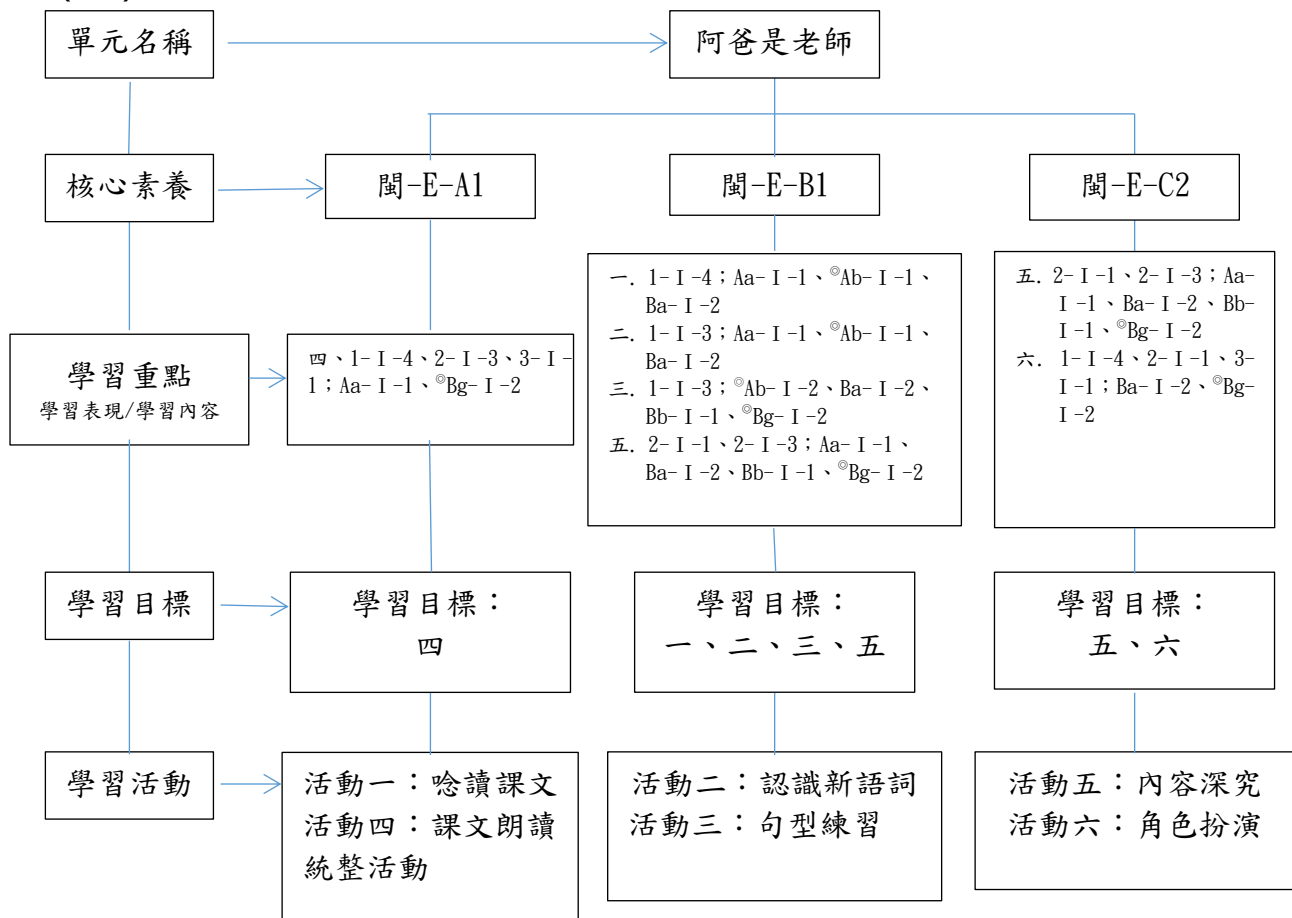
一、國民小學教育階段

◎阿爸是老師

(一) 教學設計理念說明

- 1.根據語文學習的發展進程，低年級學生宜由聽、說來學習，本單元之設計，即以此為依據，讓學生學會講完整的句子外，並能連結到日常生活的學習與運用。
- 2.本課教學設計，著重對話練習，打破一般的識字教學模式，期能從對話學習中讓學生在家庭、學校中具備理解與使用閩南語文正確的表達、溝通等核心素養能力。
- 3.角色扮演為本單元教學的另一主要學習方式，透過角色扮演模擬真實情況，務求學生在運用本課重要語詞句型中，養成珍愛自己、尊重別人的核心素養能力，進而將尊老敬長的美德，落實於日常生活中。
- 4.本單元以「親屬稱謂」為主，配合「工作職稱」為從，來編寫一家三代的稱謂，讓學生了解對長輩稱謂如祖父母、父母，和工作職稱如老師、護理師.....的稱呼。
- 5.「阿爸是老師」為本課主要的句型，透過此句型，讓學生從反覆學習中，熟練句型與語法，進而了解其他親屬稱謂和工作職稱的用法。
- 6.學生已具有對長輩--祖父母、父母基本的稱謂能力，在此基礎下，延伸至對父系親屬：阿伯、阿叔、阿姑，母系親屬：阿舅、阿姨等稱謂的學習。
- 7.其他如討海人、作穡人、司機、醫生、店員、警察.....等職稱稱呼之延伸學習，亦可和學生討論後，依實際需求融入句型中，進行互動式的會話練習。

(二) 本單元學習組織架構圖



(三) 教學單元案例

領域/科目	本土語文 (閩南語文)	設計者	國小組編寫團隊
實施年級	一年級上學期	總節數	共 2 節，80 分鐘
單元名稱	阿爸是老師		
設計依據			
學習重點	學習表現	核心素養	<p>●總綱</p> <p>A1 具備身心健全發展的素質，擁有合宜的人性觀與自我觀，同時透過選擇、分析與運用新知，有效規劃生涯發展，探尋生命意義，並不斷自我精進，追求至善。</p> <p>B1 具備理解及使用語言、文字、數</p>
	<p>1- I -3 能聽懂所學的閩南語文課文主題、內容並掌握重點。</p> <p>1- I -4 能從聆聽中建立主動學習閩南語的興趣與習慣。</p> <p>2- I -1 能用閩南語簡單表達對他人的關懷與禮節。</p> <p>2- I -3 能正確朗讀所學的閩南語課文。</p> <p>3- I -1 能建立樂意閱讀閩南語文語</p>		

	學習 內容	<p>句和短文的興趣。</p> <p>Aa- I -1 文字認讀。</p> <p>◦Ab- I -1 語詞運用。</p> <p>◦Ab- I -2 句型運用。</p> <p>Ba- I -2 親屬稱謂。</p> <p>Bb- I -1 家庭生活。</p> <p>◦Bg- I -2 口語表達。</p>	<p>理、肢體及藝術等各種符號進行表達、溝通及互動，並能了解與同理他人，應用在日常生活及工作上。</p> <p>C2</p> <p>具備友善的人際情懷及與他人建立良好的互動關係，並發展與人溝通協調、包容異己、社會參與及服務等團隊合作的素養。</p> <p>●課綱</p> <p>閩- E -A1</p> <p>認識閩南語文對個人生活的重要性，並能主動學習，進而建立學習閩南語文的能力。</p> <p>閩- E -B1</p> <p>具備理解與使用閩南語文的基本能力，並能從事表達、溝通，以運用於家庭、學校、社區生活之中。</p> <p>閩- E -C2</p> <p>具備運用閩南語文的溝通能力，珍愛自己、尊重別人，發揮團隊合作的精神。</p>
教材來源	自編		
教學設備/ 資源	課本、教具		
學習目標			
<p>一、能認讀課文中的重要語詞及家庭中常見的稱謂。</p> <p>二、能運用生活中常見的職業或工作的稱呼。</p> <p>三、能運用「(爸爸) 是 (老師)」句型的用法。</p> <p>四、能熟唸本課課文並能體會閩南語音韻之美。</p> <p>五、能以正確的閩南語文來表達和溝通。</p>			

六、能實踐珍愛自己、尊重別人及尊長敬老的美德。

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註
<p>一、準備活動</p> <p>教師：配合藝文課，指導學生製作各種稱謂的面具。</p> <p>學生：搜集各種人偶、面具。</p> <p>(一) 引起動機</p> <p>教師戴上人偶面具卡，裝扮成與本文中相關人物，以變臉方式，引起學生的學習興趣。</p> <p>二、發展活動</p> <p>(一) 活動一：唸讀課文</p> <p>1. 老師領讀課文。</p> <p>2. 分組唸讀課文：分 5 組，做角色扮演唸讀。每次由 5 位學生 (A、B、C、D、E)，扮演其中之角色，輪流進行課文唸讀，直至熟練，引發學習興趣。</p> <p>分組練讀形式舉例：</p> <p>A：阿公討海 B：阿媽種菜 C：阿爸是老師 D：阿母是護理師 E：我是學生囚仔 合：逐家攞真骨力咧做工課</p> <p>(二) 活動二：認識新語詞</p> <p>1. 親屬稱謂新語詞：阿公、阿媽、阿爸、阿母。</p> <p>2. 工作職稱新語詞：老師、護理師。</p> <p>(本單元以「親屬稱謂」為主，「工作職稱」為從，這六個新語詞為本單元中學生必需學會的語詞，其他語詞會陸續出現在日後學習中，學生不一定要完全熟練。)</p> <p>2. 教學揭示這六個新語詞，讓學生發表語詞的意思，並透過各種學習活動，如搶答，翻翻樂等活動，甚至由學生輪流當</p>	<p>2'</p> <p>10'</p> <p>10'</p>	<p>評量目的：</p> <p>評量學生是否習得課文當中的重要字詞、表達親屬稱謂以及對各項職業的尊重。</p> <p>評量方式：口語評量、實作評量</p> <p>評量重點：著重於口語表現及實作評量。</p> <p>觀察學生是否能從親屬稱謂、工作職稱的語詞學習，習得閩南語文的基本能力，並運用於日常生活的表達與溝通。</p>

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註
<p>老師，指定學生唸讀及了解詞意。</p> <p>(* 「阿媽」、「阿母」這兩個語詞，受國語語詞影響，學生容易搞混，教學應多舉例練習，例：阿爸的媽媽是阿媽、阿母的媽媽嘛是阿媽。)</p> <p>3.新語詞延伸學習</p> <p>(1) 親屬稱謂</p> <p>a.引導學生討論除了祖父母、父母以外，父系親屬、母系親屬有哪些？</p> <p>(a) 父系親屬：例：阿伯、阿叔、阿姑.....。</p> <p>(b) 母系親屬：例：阿舅、阿姨.....。</p> <p>b.將學生討論過的親屬稱謂寫在字卡上，做閃示練習。</p> <p>(2) 工作職稱</p> <p>a 再引導學生討論除文本中的工作職稱外，家中的親屬或朋友或在生活經驗中，他們在做什麼工作？</p> <p>(a) 討海人、作穡人、司機、醫生、店員.....。</p> <p>b.將學生討論過的親屬稱謂寫在字卡上，做閃示練習。</p> <p>c.將本課主要語詞和延伸學習所討論出來的語詞，分成：</p> <p>(a) 親屬稱謂語詞</p> <p>(b) 工作職稱語詞</p> <p>讓學生唸讀並理解和分辨出兩種不同詞性的語詞。</p> <p>(例：本教學活動，可設計成分類遊戲，讓學生從一大堆語詞中分成兩種詞類。)</p> <p>(三) 活動三：句型練習</p> <p>1.本課主要的句型為「阿爸是老師」，其語法為「親屬稱謂+是+職稱稱呼」。</p> <p>2.教師揭示句型卡「阿爸是老師」，引導學生找出課文中相同的句型，將句型張貼在黑板上。</p> <p>(1) 阿爸是老師</p> <p>(2) 阿母是護理師</p>	10'	<p>評量重點：學生是否能體會閩南語文的音韻之美，養成主動學習閩南語文的興趣。</p>

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註
<p>(3) 我是學生囡仔</p> <p>3.反覆練習後進行替換語詞的練習，例：</p> <p>(1) 父系親屬的替換</p> <p>a.阿伯是老師</p> <p>b 阿叔是老師</p> <p>c.阿姑是老師</p> <p>(2) 母系親屬的替換</p> <p>a.阿舅是老師</p> <p>b 阿姨是老師</p> <p>(3) 工作職稱的替換</p> <p>將「討海人、作穡人、司機、醫生、店員.....。」替換至上述句型中。</p> <p>(4) 分組對話練習</p> <p>學生3-4人一組，各自扮演不同角色。</p> <p>例：</p> <p>A:(阿爸)是(老師)</p> <p>B:(阿公)是(討海人)</p> <p>C:(阿母)是(護理師)</p> <p>D:(阿伯)是(警察)</p> <p>()中的語詞，可透過討論：在平日的生活經驗，有哪些不同的親屬稱謂和工作職稱。然後替換到()，讓學生練習至熟練。</p> <p>(四) 活動四 課文朗讀</p> <p>1.本課課文簡單，可以節奏方式來朗讀。</p> <p><u>阿 公 討 海</u> </p> <p><u>阿 媽 種 菜</u> </p> <p><u>阿爸是 老 師</u> </p> <p><u>阿母是 護理師</u> </p> <p><u>我·是 學 生</u> <u>囡 仔</u> </p> <p><u>逐家攏 真骨力咧</u> <u>做 工 課 啊</u> <u>做 0 工 0</u></p>	8'	評量重點：透過分組討論，評量學生是否能夠適切表達對家人的敬愛，以及對他人工作的尊重。

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註
<p>1. 課 0 0</p> <p>2. 文本中第一、二押韻「ai」韻，第三、四押韻「u」韻，第五、六押韻「e」韻（澎湖湖西鄉之特色，教師可隨各地區之語音自行斟酌，若有學生提及，可稍加提示閩南語有方音差的問題，不同方音差應宜以尊重）。</p> <p>3. 可將所學過的親屬稱謂、工作職稱替換至課文中，亦可加上簡易樂器如響板，透過朗讀讓學生體會閩南語音韻之美。</p> <p>4. 請學生分組輪流上台發表。</p> <p>（ * 本活動中節奏之設計僅供參考，教師可依實際教學狀況做調整或修正或自行設計。 ）</p> <p style="text-align: center;">---第一節課結束---</p> <p>（五）活動五：內容深究</p> <p>1. 教示揭示問題，引導學生分組討論：</p> <p>（1）「阿公、阿媽、阿爸、阿母」都是我們的長輩，我們應如何來敬愛他們？</p> <p>例：早晚問好、聽從他們的教導、不要讓他們操心、說話的口氣要溫和有禮.....，</p> <p>（2）除了這些長輩，你還有哪些長輩，應如何對待他們？</p> <p>例：阿伯、阿叔、阿姑、阿舅、阿姨.....。</p> <p>態度親切、有禮貌.....。</p> <p>（3）每個人都有不同的工作，對自己的工作、別人的工作，應抱持怎樣的態度？</p> <p>例：a. 對自己的工作要認真（骨力）。</p> <p>b. 對別人的工作要尊重。</p> <p>（4）學生討論後，上台分享。</p> <p>（六）活動六：角色扮演</p> <p>1. 角色：阿公、阿媽、阿爸、阿母、子女。</p> <p>2. 情境：上學前向阿公、阿媽、阿爸、阿母道別（可視實際</p>	<p>10'</p> <p>20'</p>	<p>評量重點： 學生透過角色扮演的討論過程中，體會與他</p>

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註
<p>狀況指導學生做情境的設計與討論)。</p> <p>3.學生分數組練習。</p> <p>4.檢討： 教師針對表演情形，指導學生分享。</p> <p>* 角色扮演之內容，教師可依學生能力、實際需求，引導學生，做對話練習，故角色、情境之設計宜因人、因地做調整。</p> <p>此外宜注意對話的態度要親切有禮，表現家庭和樂的氣氛。</p> <p>* 附錄：角色扮演腳本 (本腳本僅供參考)。</p> <p>三、統整活動 教師對本課做歸納統整。</p> <p>(一) 指導學生完成學習單，共同討論學習單。</p> <p>(二) 分享本單元學習心得。</p> <p>---第二節課結束---</p>	10'	<p>人溝通合作、尊重別人的重要性，並習得應退進對的閩南語文。</p> <p>評量方式：實作評量 透過學習單的習作，了解學生對親屬稱謂、工作職稱的學習狀況和閩南語文的表達能力，進而享受學習，養成主動學習的意願。</p>
<p>附錄：角色扮演腳本</p> <p>阿公：我是阿公</p> <p>阿媽：我是阿媽</p> <p>阿爸：我是阿爸</p> <p>阿母：我是阿母</p> <p>阿明：我是阿明</p> <p>合：逐家勢早</p> <p>阿明：阿公、阿媽、阿爸、阿母，我欲來學校矣！</p> <p>阿媽：有食早起無？</p> <p>阿明：有，阿母攢的，予我食甲真飽！</p> <p>阿公：去學校愛聽老師的話，有聽見無？</p> <p>阿明：阿公，我知啦！</p> <p>阿爸：行路愛較細膩的！</p> <p>阿母：袂仔紮咧，才袂寒著！</p>		

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註
阿明：阿公、阿媽、阿爸、阿母， 再會！ <u>(本腳本僅供參考，教師宜視實際狀況引導學生做角色扮演)</u>		

第一課「我是阿爸」單元活動設計學習單

一、看圖讀看覓(圖中各稱謂可視實際教學情況做更動)

阿爸 阿叔 阿姨 阿舅 阿媽 阿姑

二、看圖講看覓(圖中各稱謂、職稱可視實際教學情況做更動)

1. 阿爸 是

老師

護理師

警察

討海人

2. 我 是

阿明
阿英
阿志
阿蘭

的 阿母

三、看圖講看覓，圖內底的人欲怎樣稱呼？

先用「我是.....」介紹圖中的角色，才閣討論個咧創啥？



第一課「阿爸是老師」學生學習檢核表

____年級 ____號 姓名_____

上課時間： ____年 ____月 ____日

檢核項目 (請根據學習目標檢核)	完 全 做到(4)	大 部 分 做到(3)	少 部 分 做到(2)	完 全 不 會(1)
一、口語評量 能熟讀課文，習得閩南語文的能力。				
二、評量方式：實作評量 學會親屬稱謂、工作職稱的語詞，從中習得閩南語文的基本能力，並運用於日常生活的表達、溝通中。				
三、評量方式：口語、實作評量 熟練親屬稱謂及親屬工作職稱的語詞、句型替換，運用於日常生活的表達、溝通中。				
四、評量方式：實作評量 經由朗讀課文，感受閩南語文的音韻之美，進而主動學習閩南語文。				
五、評量方式：實作評量 經由分組討論，學會表達對家人的敬愛，對他人工作的尊重。				
六、評量方式：口語、實作評量 從角色扮演的討論過程中，體會與他人溝通合作、尊重別人的重要性，並習得應退進對的閩南語文。				
七、評量方式：實作評量 透過學習單的習作，了解學生對親屬稱謂、工作職稱的學習狀況和閩南語文的表達能力，進而享受學習，養成主動學習的意願。				

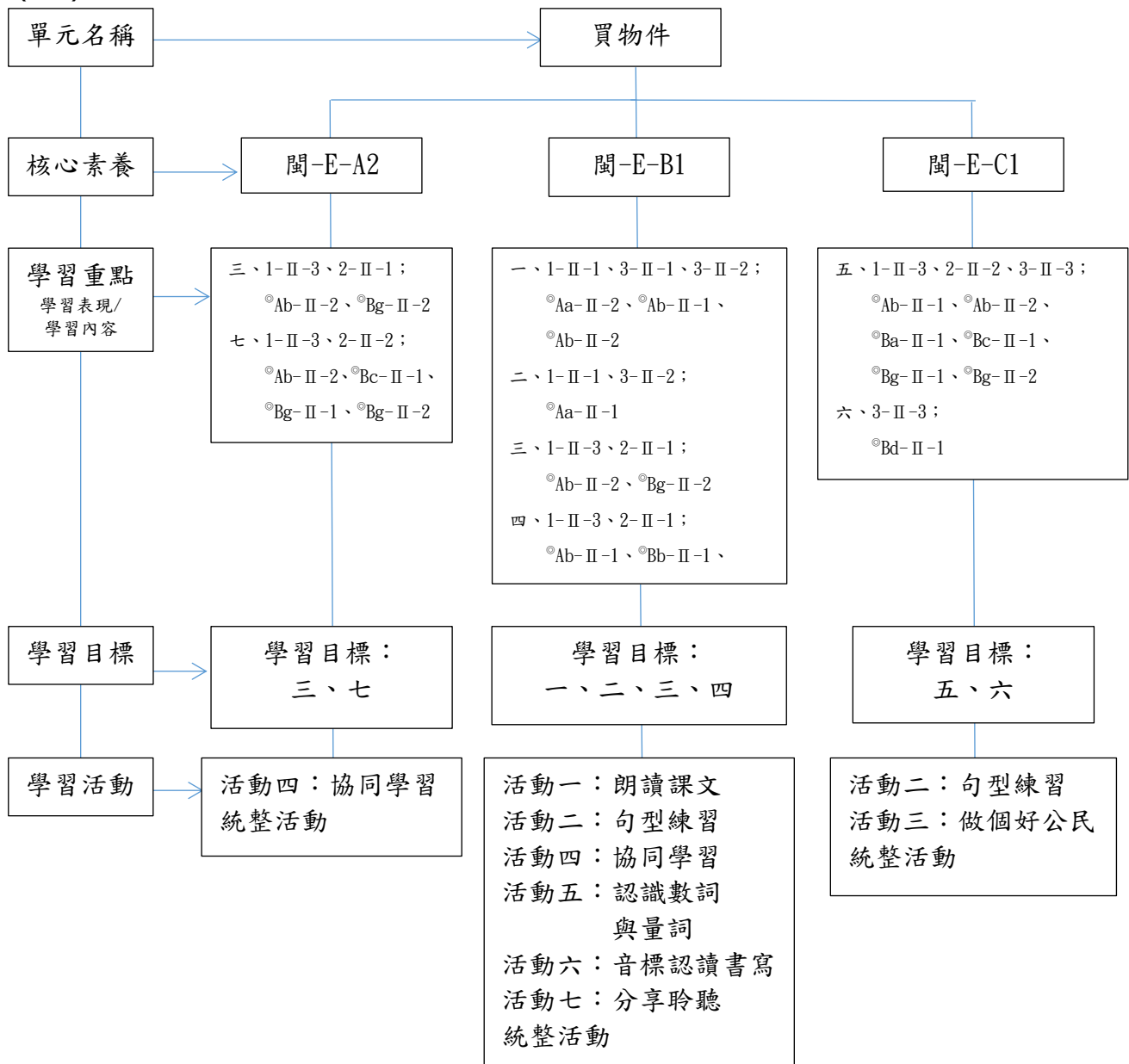
◎買物件

(一) 教學設計理念說明

中年級學生從家庭走出社區，與人接觸，購物是重要的基本生活能力。

- 1.希望學生能從句型練習學會基本的閩南語購物用語。
- 2.在對話的句型練習上，注重與人互動溝通時所需之禮貌用語及稱謂。
- 3.訓練學生日常生活中對於數字的說法以及錢幣的認識與使用。
- 4.從購物主題延伸到認識購物袋的名稱，並結合環境教育，提倡自備環保袋，減少塑膠袋使用之環保意識。

(二) 本單元學習組織架構圖



(三) 教學單元案例

領域/科目	本土語文 (閩南語文)		設計者	國小組編寫團隊
實施年級	三年級上學期		總節數	共 3 節，120 分鐘
單元名稱	買物件			
設計依據				
學習重點	學習表現	1-II-1 能應用閩南語標音符號、羅馬字及漢字，協助聆聽理解。 1-II-3 能聆聽並理解對方所說的閩南語。 2-II-1 能運用閩南語的標音符號、羅馬字及漢字，協助口語表達。 2-II-2 能用閩南語簡單說出日常生活計畫。 3-II-1 能閱讀日常生活中常見的閩南語文，並了解其意義。 3-II-2 能運用標音符號、羅馬字與漢字認讀日常生活中常見、簡單的閩南語文。 3-II-3 能透過閩南語文的閱讀，了解為人處事的道理。	核心素養	●總綱 A2 具備問題理解、思辨分析、推理批判的系統思考與後設思考素養，並能行動與反思，以有效處理及解決生活、生命問題。 B1 具備理解及使用語言、文字、數理、肢體及藝術等各種符號進行表達、溝通及互動，並能了解與同理他人，應用在日常生活及工作上。 C1 具備道德實踐的素養，從個人小我到社會公民，循序漸進，養成社會責任感及公民意識，主動關注公共議題並積極參與社會活動，關懷自然生態與人類永續發展，而展現知善、樂善與行善的品德。
	學習內容	°Aa-II-1 羅馬拼音。 °Aa-II-2 漢字書寫。 °Ab-II-1 語詞運用。 °Ab-II-2 句型運用。 °Ba-II-1 社交稱謂。 °Bb-II-1 數字運用。 °Bc-II-1 社區生活。 °Bd-II-1 環境保護。 °Bg-II-1 生活應對。 °Bg-II-2 口語表達。		●課綱 閩-E-A2 具備使用閩南語文進行思考的能力，並用之於日常生活中，以處理相關問題。 閩-E-B1

			<p>具備理解與使用閩南語文的基本能力，並能從事表達、溝通，以運用於家庭、學校、社區生活之中。</p> <p>閩- E -C1</p> <p>具備透過閩南語文的學習，增進與人友善相處的能力，並能參與家庭、學校、社區的各類活動，培養責任感，落實生活美德與公民意識。</p>
與其他領域/ 科目的連結	數學領域		
教材來源	自編		
教學設備/ 資源	<p>1.本課教材、學習單。</p> <p>2.本課的字卡、詞卡、句型長條、數字卡、圖片。</p> <p>3.商品、價格標籤、錢幣教具、發票、購物袋。</p>		
學習目標			
<p>一、能了解、熟讀課文，並能書寫課文中的閩南語基本用字。</p> <p>二、能認讀並書寫台羅音標一聲母「k」、「kh」。</p> <p>三、能從買東西的對話練習中，學會使用閩南語表達溝通的能力。</p> <p>四、能學會使用數詞（百位）、量詞，以及幣值的說法與用法。</p> <p>五、能使用禮貌的稱謂及用語，進行購物的溝通，學習與他人友善的互動。</p> <p>六、能學習自備購物袋，以及索取發票的意識及習慣。</p> <p>七、能將閩南語運用在日常生活當中，簡單說出購物計畫並獨自完成購物對話。</p>			

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註
<p>一、引起動機</p> <p>請學生發表買東西的經驗。</p> <p>1.有沒有到學校合作社買過東西？買了什麼？多少錢？</p> <p>2.有沒有上街買東西的經驗？是獨自去，還是跟家人一起？說一說買了什麼東西？</p> <p>3.買東西的時候要跟老闆說哪些話？</p> <p>二、發展活動</p>	3'	<p>評量目的：評量學生是否習得運用閩南語購物、與人互動溝通的素養。</p>

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註
<p>(一)活動一：朗讀課文</p> <p>1.教師帶學生朗讀課文</p> <p>2.方音差說明：</p> <p>①買 bé/ bué</p> <p>②家己 ka-kī/ ka-tī</p> <p>③賣 bē/ buē</p> <p>④斤 kin/ kun</p> <p>⑤細 sè/ suè</p> <p>⑥28—「2」jī/ lī/ gī；「8」peh/ pueh</p> <p>⑦偌濟 guā-tsē/ guā-tsuē/ juā-tsē/ juā-tsuē/ luā-tsē/ luā-tsuē</p> <p>⑧啥 siánn/ sánn/ siannh/ sannh</p> <p>3.語詞解釋：頭家、俗麪、架仔頂、挈、糖仔餅、攏總、偌濟、囊仔、紮。</p> <p>4.主要語詞認讀：頭家、想欲、敢有、按怎、攏總、偌濟。</p>	10'	<p>評量方式：口語評量</p> <p>評量重點：學生能正確認讀課文及語詞。</p>
<p>(二)活動二：句型練習</p> <p>1.與學生討論買東西時所需的稱謂及禮貌，練習簡單句型。(稱謂除了「頭家」，也可能是頭家娘、阿伯、阿姨.....)</p> <p>句型①：「頭家(娘)你好，我想欲買.....」</p> <p>句型②：「頭家，請問(借問一下)敢有.....」</p> <p>句型③：「請問.....按怎賣？」</p> <p>句型④：「攏總偌濟錢？」</p> <p>2.以課文內容為腳本，教師扮演商店老闆，學生練習與老師進行購物對話。</p>	15'	<p>評量方式：口語評量</p> <p>評量重點：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 學生能說出基本的購物用語。 2. 學生能使用禮貌的稱謂及用語。
<p>(三)活動三：做個好公民</p> <p>1.討論「發票」的觀念及分享拿發票的生活經驗。</p> <p>(1)發票是什麼？</p> <p>(2)為什麼買東西要索取發票？</p>	10'	<p>評量方式：實作評量</p> <p>評量重點：學生能從實際的購物經驗中，完成使用閩南語對話購物、索取發</p>

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註
<p>(3)發票可以用來做什麼？</p> <p>(4)說說拿發票的經驗。</p> <p>2.分組討論「買東西時，用什麼來裝商品？」並練習容器的說法：塑膠囊仔、塑膠袋仔、環保袋仔、紙箱仔.....。</p> <p>3.練習句型⑤：「毋免予我塑膠袋仔，我家已有紮.....。」</p> <p>● 教師發下句型單並加以說明，請學生回家完成：書寫本課基本句型①~⑤之造句。</p> <p>句型①：頭家.....，我想欲買.....。</p> <p>例句：頭家你好，我想欲買蘋果。</p> <p>寫看覓：()</p> <p>句型②：.....，借問一下敢有.....？</p> <p>例句：頭家娘，借問一下敢有高麗菜？</p> <p>寫看覓：()</p> <p>句型③：請問.....按怎賣？</p> <p>例句：請問雞卵糕按怎賣？</p> <p>寫看覓：()</p> <p>句型④：.....攏總佹濟錢？</p> <p>例句：遮的文具攏總佹濟錢？</p> <p>寫看覓：()</p> <p>句型⑤：毋免予我.....，我家己.....。</p> <p>例句：毋免予我紅包，我家己會趁錢。</p> <p>寫看覓：()</p> <p style="text-align: center;">---第一節課結束---</p> <p>.....</p> <p>(四)活動四：協同學習</p> <p>請學生拿出回家作業—句型單</p> <p>1.分小組，各組組員發表自己的造句，共同分享聆聽。</p> <p>2.交換檢查錯誤，發現錯誤後請彼此討論然後用鉛筆圈起來(若有疑問請舉手詢問教師)。</p>	<p>2'</p> <p>10'</p>	<p>票、自備容器之任務。</p> <p>評量方式：作業評量 評量重點：學生能以閩南語用字正確寫出基本購物句型。</p>

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註
<p>3.每一小組請 1~2 位小朋友上台發表最喜歡的句子。 例如：我上佢意某某同學的造句，伊寫講：「毋免予我紅包，我家已有趁錢。」</p> <p>4.初步訂正後，分組將句型單交回給老師。</p> <p>(五)活動五：認識數詞與量詞</p> <p>1.教師拿出錢幣教具，練習各種錢幣的說法。(1000 箍、500 箍、銀角仔.....)</p> <p>2.請學生找出本課數詞及量詞，並加以練習。</p> <p>(1)數詞：1、120、10、28、146、200、54</p> <p>(2)量詞：斤、包、箍</p> <p>3.練習百位以上數字說法。</p> <p>(1)百個一數：100、200、300.....</p> <p>(2)十個一數：110、120、130.....</p> <p>(3)101~110 的念法</p> <p>(4)一個一數</p> <p>4.練習買東西的句型，並加上數量詞。</p> <p>句型⑥：「頭家你好，我想欲買○○，請問一本(包、枝.....)佢濟錢？」</p> <p>句型⑦：「按呢，我想欲買○本(包、枝.....)。」</p> <p>(六)活動六：音標認讀書寫</p> <p>1.認識台羅音標一聲母「k」、「kh」。</p> <p>(1)找出課文中有聲母「k」的字：「件、家、敢、架、己、斤、膠、乖、閣」，並練習拼讀。</p> <p>(2)找出課文中有聲母「kh」的字：「課、去、挈、箍、環、欠」，並練習拼讀。</p> <p>(3)練習書寫聲母「k」、「kh」。</p> <p>2.以小組競賽方式，進行聲母「k」、「kh」與韻母「a、e、i、o、oo、u」的拼音遊戲</p> <p>3.作業練習：書寫台羅音標 家 v.s 跤 雞 v.s 溪 機 v.s 欺</p>	<p>18'</p> <p>10'</p>	<p>評量方式：口語評量 評量重點：學生能正確說出各種錢幣與數字的說法。</p> <p>評量方式：口語評量 評量重點：學生能正確數念百位以上的數字。</p> <p>評量方式：作業評量 評量重點：學生能正確書寫台羅音標 k、kh，並與韻母進行拼讀。</p>

教學活動設計										
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註								
<p>哥 v.s 科 姑 v.s 箍 龜 v.s 軀</p> <p>● 教師發下學習單加以說明，請學生回家完成「購物日記」：</p> <p>※請選一間有開發票的店去買物件。</p> <p>任務一：愛用閩南語佻頭家對話。</p> <p>任務二：愛挈發票。</p> <p>任務三：愛家己準備袋仔，抑是其他容器去貯物件。</p> <p>※記錄：(格仔內底請選一項，無需要的請劃掉)</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 25%;">我家己</td> <td>去一間()店買()。</td> </tr> <tr> <td>我佻()做伙</td> <td></td> </tr> </table> <p>我共頭家講：</p> <p>「」</p> <p>頭家共我講：</p> <p>「」</p> <p>.....</p> <p>物件買了，我共頭家講：「無免予我</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 25%;">塑膠袋仔</td> <td>我家己有紮()。」</td> </tr> <tr> <td>()</td> <td></td> </tr> </table> <p>我挈()箍予頭家找錢，頭家找我()箍，</p> <p>我共伊講：</p> <p>「」</p> <p>今仔日我感覺我家己()。</p> <p style="text-align: center;">---第二節課結束---</p> <p>.....</p> <p>(七)活動七：分享聆聽</p> <p>請學生拿出回家作業—學習單</p> <p>1.分小組，各組組員發表自己的購物日記，共同分享聆聽。</p> <p>2.每一小組請 1~2 位小朋友上台發表。</p>	我家己	去一間()店買()。	我佻()做伙		塑膠袋仔	我家己有紮()。」	()		<p>2'</p>	<p>評量方式：實作評量</p> <p>評量重點：學生能從實際的購物經驗中，完成使用閩南語對話購物、索取發票、自備容器之任務。</p>
我家己	去一間()店買()。									
我佻()做伙										
塑膠袋仔	我家己有紮()。」									
()										
	<p>5'</p>									

教學活動設計																											
教學活動內容及實施方式		時間	評量/備註																								
<p>三、統整活動</p> <p>將教室布置成小型文具店，分小組與老師進行角色扮演，並完成購物任務。</p> <p>1.教師佈題揭示任務：新年快到了，為了布置教室，請每一組組員創作一個跟過年有關的吉祥物品來布置教室。(例如：年年有「魚」、春聯、元寶.....)</p> <p>2.任務說明：</p> <p>(1)每組有 300 元經費可以購物。</p> <p>(2)買完東西，完成作品及分組任務單，並上台報告。</p> <p>(3)討論、購物、報告皆須使用閩南語對話。</p> <p>3.教師發下 300 元錢幣教具給各組。</p> <p>4.學生分組討論，決定布置的吉祥物品及所需購買的用品。(提醒學生必須計算花費不能超過 300 元)</p> <p>5.學生扮演顧客，整組組員一起向老師(飾演老闆)購買所需物品。</p> <p>6.組員自己協調，分配任務，有人負責做作品，有人負責記錄分組任務單，有人負責上台報告。</p> <p>7.完成作品及分組任務單，所有組員帶著作品及任務單上台，由 1-2 人負責報告說明。</p> <p>● 分組任務單</p> <p style="text-align: right;">三年()班 第()組</p> <p>※欲過年矣，逐家做伙來佈置教室囉！</p> <p>阮這組想欲做的物件是：()</p> <p>需要用著的材料佻工具有：</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 5%;"></th> <th style="width: 30%;">材料佻工具</th> <th style="width: 20%;">數量</th> <th style="width: 45%;">價數</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>			材料佻工具	數量	價數	1.				2.				3.				4.				5.				<p>35'</p>	<p>評量方式：實作評量</p> <p>評量重點：藉由對話情境，學生能用閩南語思考討論，並分工合作，完成購物任務及對話。</p>
	材料佻工具	數量	價數																								
1.																											
2.																											
3.																											
4.																											
5.																											



教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註
<p>買遮的物件攏總需要()箍。</p> <p>任務分配：</p> <p>負責做作品的人是()。</p> <p>負責記錄學習單的人是()。</p> <p>負責上台報告的人是()。</p> <p>共作品畫落來：</p> <div data-bbox="134 703 970 1160" style="border: 1px solid black; border-radius: 20px; height: 200px; margin: 10px 0;"></div> <p style="text-align: center;">---第三節課結束---</p>		

附錄：課文

第五課 買物件

我：頭家，請問敢有俗麪？

頭家：有，佇架仔頂，你家己去挈。

我：好，多謝。

我：遮的糖仔餅按怎賣？

頭家：糖仔一斤 120，餅細包的 10 箍，大包的 28。

我：按呢我知矣，勞力！

我：遮攏總偌濟錢？

頭家：攏總 146 箍。敢愛塑膠囊仔？

我：毋免，我家己有紮環保袋仔。

我：200 箍予你找。

頭家：好，找你 54 箍，發票佇遮。

我：多謝頭家！

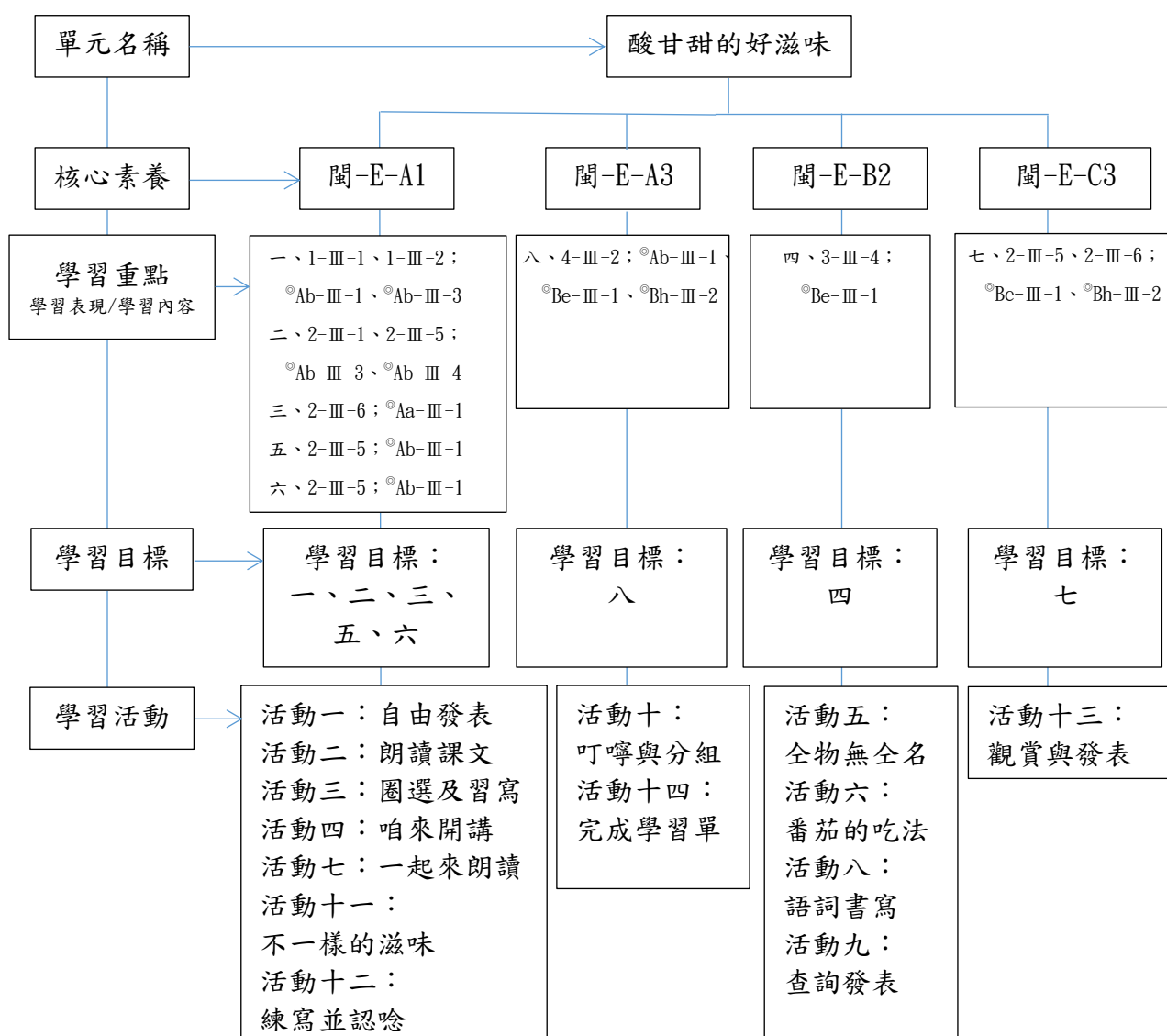
頭家：你真乖，若有欠啥才閣來。

◎酸甘甜的好滋味

(一) 教學設計理念說明

- 1.在日常生活用語中，常會遇到相同的物品，因為地域、年代或使用習慣的不同而有不同的說法，本單元就以此為依據，讓學生了解日常用語的同義詞或近義詞。
- 2.語詞的同義詞或近義詞除了透過訪談、田野調查之外，網路資源的搜尋與利用也是很重要的方法之一。本單元將透過搜索引擎以及教育部開發的閩南語相關資料，讓學生們透過資料的查詢與運用，以達到「4-III-2 能運用閩南語文媒材、工具書或線上字、辭典檢索系統以輔助書寫」的學習表現。
- 3.本課的學習內容重點分別為：[◎]Aa-III-1 羅馬拼音、[◎]Ab-III-1 語詞運用、[◎]Ab-III-3 方音差異、[◎]Ab-III-4 文白異讀、[◎]Be-III-1 數位資源、[◎]Bh-III-2 區域人文。
- 4.本課課文名稱為「酸甘甜的好滋味」，以記敘文的文體方式敘寫，文長 400 字左右，內容敘述「柑仔蜜」這個詞的詞源以及柑仔蜜在臺南特殊的吃法和滋味，讓學生也能體會不同的生活飲食文化。
- 5.學生已具備相當豐富的閩南語語彙，也具備基本的網路資源搜尋能力，因此選擇「百香果」、「奇異果」、「草莓」等三個常見但各地有明顯不同講法的語詞做為學生搜尋的目標。

(二) 本單元學習組織架構圖



(三) 教學單元案例

領域/科目	本土語文 (閩南語文)		設計者	國小組編寫團隊
實施年級	六年級上學期		總節數	共 3 節，120 分鐘
單元名稱	酸甜甜的好滋味			
設計依據				
學習 重點	學習 表現	<p>1-III-1 能正確聽辨並尊重閩南語方音與語詞的差異性。</p> <p>1-III-2 能主動注意並理解科技、資訊及各類媒體的閩南語訊息。</p> <p>2-III-1 能妥善運用科技媒材增進閩南語的口說能力。</p> <p>2-III-5 能以閩南語口語表達對多元文化的初步認識。</p> <p>2-III-6 能運用閩南語詢問與回答日常生活中的熟悉主題，並能說出在地文化的特色與關懷。</p> <p>3-III-4 能主動利用資訊科技和媒體，進行閩南語文的閱讀。</p> <p>4-III-2 能運用閩南語文媒材、工具書或線上字、辭典檢索系統以輔助書寫。</p>	核心 素養	<p>●總綱</p> <p>A1 具備身心健全發展的素質，擁有合宜的人性觀與自我觀，同時透過選擇、分析與運用新知，有效規劃生涯發展，探尋生命意義，並不斷自我精進，追求至善。</p> <p>A3 具備規劃及執行計畫的能力，並試探與發展多元專業知能、充實生活經驗，發揮創新精神，以因應社會變遷、增進個人的彈性適應力。</p> <p>B2 具備善用科技、資訊與各類媒體之能力，培養相關倫理及媒體識讀的素養，俾能分析、思辨、批判人與科技、資訊及媒體之關係。</p> <p>C3 具備自我文化認同的信念，並尊重與欣賞多元文化，積極關心全球議題及國際情勢，且能順應時代脈動與社會需要，發展國際理解、多元文化價值觀與世界和平的胸懷。</p> <p>●課綱</p> <p>閩- E -A1 認識閩南語文對個人生活的重要性，並能主動學習，進而建立學習閩南語文的能力。</p>
	學習 內容	<p>°Aa-III-1 羅馬拼音。</p> <p>°Ab-III-1 語詞運用。</p> <p>°Ab-III-3 方音差異。</p> <p>°Ab-III-4 文白異讀。</p> <p>°Be-III-1 數位資源。</p> <p>°Bh-III-2 區域人文。</p>		

			<p>閩- E -A3 具備運用閩南語文來擬訂、討論、執行與分享個人生活計畫，以充實自我生活經驗，增進個人適應社會的能力。</p> <p>閩- E -B2 透過科技、資訊與各類媒體，蒐集閩南語文相關資料，並能認識其正確性，進行整理與運用，以從事閩南語文的學習。</p> <p>閩- E -C3 透過閩南語文的學習，培養尊重與包容各種語言與文化多元性的精神。</p>
教材來源	自編		
教學設備/ 資源	實物 (番茄植栽、各種不同品種番茄圖卡)、圖卡、電腦、網路、投影機、音源線、擴音設備		
學習目標			
<p>一、能正確聽辨出相同物品的不同說法，並尊重各種說法。</p> <p>二、能正確說出日常生活中，相同的物品或動物、植物，其不同的名稱。</p> <p>三、能正確認唸課文閩南語的合唇韻尾-m，以及日常生活中常聽講的合唇韻尾-m。</p> <p>四、能正確使用電腦網路裡的臺華語對照電子辭典，搜尋同樣物品的不同名稱。</p> <p>五、能正確的使用閩南語介紹以番茄為食材的點心，或烹煮簡單的料理。</p> <p>六、能辨認課文中的難詞，並運用在日常生活中。</p> <p>七、能使用閩南語提出對不同文化的看法。</p> <p>八、能使用閩南語說出或寫出以番茄為主題的假日一日遊生活計畫。</p>			

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註
<p>準備活動</p> <p>教師：電腦、投影擴音設備。</p> <p>學生：搜集各種番茄實物及照片。</p>	第一節	<p>本段影片片長 25' 30" 除了介紹各種番茄品種外，還介紹</p>

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註
<p>一、引起動機</p> <p>教師先拿出學生所準備的番茄，請學生用閩南語回答「這是啥物？」，接著播放小番茄大世界【下課花路米 466】片段 (https://www.youtube.com/watch?v=c_TsoqgtJEs)，讓學生專心收看。</p>	10'	<p>番茄料理，教師可下載，再根據內容及教學活動截取運用。</p> <p>評量方式：觀察 觀察學生能專注影片內容。</p>
<p>二、發展活動</p> <p>(一)活動一：自由發表</p> <p>1.請小朋友自由發表，觀賞完這段影片，對番茄這種蔬果有什麼心得。(小朋友自由發表，老師可以引導往種類、外形、名稱、在哪裡看過、採過、吃過-----)</p> <p>2.老師拿出小朋友各種市場常見的番茄，請小朋友說出名稱和吃過的經驗。</p>	5'	<p>評量方式：口語評量 學生能主動使用閩南語文發表相關內容。</p>
<p>(二)活動二：朗讀課文</p> <p>1.老師示範閱讀課文，小朋友一句一句要正確跟讀語音、語調和語氣。</p> <p>2.主要句型練習：(照樣造句)</p> <p>老師先帶領學生正確念讀例句後。學生分成兩大組，一組負責說出前半句的情境，另一組回應後半句的情境。</p> <p>句型(1).....若.....，.....就.....。</p> <p>例句：柑仔蜜若變紅，醫生的面就反青囉。</p> <p>照樣造句：春天若到，百花就齊開矣。</p> <p>句型(2)共.....切(動詞).....排佇(動詞).....。</p> <p>例句：共柑仔蜜切一周一周排佇盤仔裡。</p> <p>照樣造句：共花縛一束一束送去予人客。</p> <p>句型(3)攞一周.....，搵一下.....。</p> <p>例句：攞一周柑仔蜜，搵一下豆油糖。</p> <p>照樣造句：食一喙飯，配一喙物配。</p>	5'	<p>評量方式：口語評量 學生能熟讀課文，照樣造句並養成主動學習閩南語文。</p>
<p>3.解釋語詞：老師華語提問，全體學生用相對應閩南語回答。</p>	5'	<p>評量方式：口語評量</p>

教學活動設計																						
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註																				
<p>(1) 老師：臉色變綠了。學生：面色反青 bīn-sik huán tshenn。</p> <p>(2) 老師：肯定。學生：百面 pah-bīn。</p> <p>(3) 老師：別的地方。學生：外位仔 guā-uī-á。</p> <p>(4) 老師：裝飾的。學生：看嬌的 khuànn-suí--ê。</p> <p>(5) 老師：植物特有的生腥味。學生：臭腥 tshàu-tshènn/ tshàu-tshìnn。</p> <p>(6) 老師：一塊。學生：一周 tsit-tsiu。</p> <p>(7) 老師：混在一起。學生：濫做伙 lām tsò-hué。</p> <p>(8) 老師：沾醬。學生：搵料 ùn-liāu。</p> <p>(9) 老師：以尖物插入或刺入。學生：攞 tshiám。</p> <p>(10) 老師：鹹淡，這裡指滋味。學生：鹹泔 kiâm-tsiánn。</p> <p>(11) 老師：也許、可能。學生：凡勢 huān-sè。</p> <p>4.臺華語對照：老師華語提問，全體學生用相對應閩南語回答。</p> <p>(1) 老師：番茄。學生：柑仔蜜、臭柿仔。</p> <p>(2) 老師：辣椒。學生：番仔薑、蔞椒仔、蔞薑仔。</p> <p>(3) 老師：火柴。學生：番仔火。</p> <p>(4) 老師：煤油。學生：番仔油、臭油。</p> <p>(5) 老師：洋樓。學生：番仔樓。</p> <p>(6) 老師：斗篷。學生：番仔幔。</p> <p>(7) 老師：番石榴。學生：林菝仔、菝仔。</p> <p>(三) 活動三：圈選及習寫 請小朋友從課文中找出合唇韻尾-m/-p 的字，圈起來並練習臺羅拼音：</p> <table border="1" data-bbox="124 1646 865 1960"> <thead> <tr> <th>漢字</th> <th>臺羅拼音</th> <th>漢字</th> <th>臺羅拼音</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>甘</td> <td>kam</td> <td>柑</td> <td>kam</td> </tr> <tr> <td>十</td> <td>tsáp</td> <td>接</td> <td>tsiap</td> </tr> <tr> <td>南</td> <td>lâm</td> <td>蔞</td> <td>hiam</td> </tr> <tr> <td>鹹</td> <td>kiâm</td> <td>念</td> <td>liâm</td> </tr> </tbody> </table>	漢字	臺羅拼音	漢字	臺羅拼音	甘	kam	柑	kam	十	tsáp	接	tsiap	南	lâm	蔞	hiam	鹹	kiâm	念	liâm	5'	<p>教師發問華語語詞，學生必須回答相對應的閩南語語詞。</p> <p>評量方式：紙筆評量 透過圈選，記錄學生的正確率。</p>
漢字	臺羅拼音	漢字	臺羅拼音																			
甘	kam	柑	kam																			
十	tsáp	接	tsiap																			
南	lâm	蔞	hiam																			
鹹	kiâm	念	liâm																			

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註
<p>(四)活動四：咱來開講：(小朋友分組練習·角色扮演)</p> <p>小朋友：頭家，這柑仔蜜按怎賣？</p> <p>頭家：這種烏葉仔的一點紅，一斤40箍，炒卵上讚。</p> <p>小朋友：啊這紅紅細粒的咧？</p> <p>頭家：這是聖女細粒柑仔蜜，一盒八十，兩盒百五。洗洗咧就會使食得。</p> <p>小朋友：好，大粒的買一斤，細粒的買兩盒。</p> <p>頭家：攏總百九。</p> <p>(五)活動五：仝物無仝名(個閣叫做啥物名)</p> <p>教師拿出番茄，請小朋友說出它不同的名字(柑仔蜜、臭柿仔、thōo-má-tooh)，接著拿出百香果、奇異果、草莓的圖片，發下作業單，請小朋友回家問家人或利用網路查查看，這三種還有什麼不同名稱。</p> <p style="text-align: center;">~~第一節結束~~</p>	<p>5'</p> <p>5'</p>	<p>評量方式：口語評量 學生能從分組角色扮演中，正確的使用表達心中的想法。</p> <p>評量方式：口語評量 學生能正確的說出番茄的各種閩南語講法，並能完成三項水果的各種說法。</p>
<p>(六)活動六：番茄的吃法</p> <p>1.請學生專心觀賞有關番茄吃法的影片(教師可適時用閩南語提示重點)。</p> <p>https://www.youtube.com/watch?v=yCh7frf8Rxxw</p> <p>2.全班一起討論、發表：</p> <p>(1)影片裡提到，番茄好吃又營養，最重要的是可提供哪種營養素？(茄紅素)</p> <p>(2)影片裡的提到番茄有幾種用途？(用煮的、生食、加工)</p> <p>(3)影片中提到什麼時候生吃番茄比較好？(空腹的時陣)</p> <p>(七)活動七：一起來朗讀</p> <p>老師帶領同學，朗讀以下句型</p> <p>(1)佇咧臺南傳統的冰果室，頭家會共柑仔蜜切一周一周排佇盤仔裡。</p> <p>(朗讀重點：「一周一周」的連續變調，除了最後一個「周」讀本調，其餘的要連續變調。盤仔「裡」的「裡」輕讀)</p>	<p>第二節</p> <p>10'</p> <p>5'</p>	<p>評量方式：觀察、口語 觀察學生能專注影片內容，並能主動使用閩南語文發表相關內容。</p> <p>評量方式：口語評量 學生能從朗讀語句中，正確唸讀疊詞、疊字的關鍵詞。</p>

教學活動設計			時間	評量/備註																																																						
教學活動內容及實施方式																																																										
<p>(2) 酸酸、甜甜、甘甘、酸酸閣鹹鹹，食過的人攏會思思念念喔。 (朗讀重點：疊字詞的讀法)</p> <p>(八)活動八：語詞書寫 老師將對照表格畫在黑板上，請學生上來填答</p> <p>(1) 華語：百香果</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>編號</th> <th>相對應臺語</th> <th>臺羅拼音</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>時計果</td> <td>sî-kè-kó</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>西番蓮</td> <td>se-huan-liân</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>雞卵果</td> <td>ke-nñg-kó kue-nñg-kó</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>酸荔果</td> <td>sng-lāi-kó</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>鑽心蓮</td> <td>tsng-sim-liân</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>風車花</td> <td>hong-tshia-hue</td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>玉蕊花</td> <td>giók-luí-hue</td> </tr> </tbody> </table> <p>(2) 華語：奇異果</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>編號</th> <th>相對應臺語</th> <th>臺羅拼音</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>羊桃</td> <td>iûnn-thô</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>猴桃仔</td> <td>kâu-thô-á</td> </tr> </tbody> </table> <p>(3) 華語：草莓</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>編號</th> <th>相對應臺語</th> <th>臺羅拼音</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>草莓</td> <td>tsháu-m̄</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>刺波</td> <td>tshì-pho</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>刺莓</td> <td>tshì-m̄</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>虎莓</td> <td>hóo-m̄</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>鹽波</td> <td>iâm-pho</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>莓仔</td> <td>m̄-á</td> </tr> </tbody> </table>			編號	相對應臺語	臺羅拼音	1	時計果	sî-kè-kó	2	西番蓮	se-huan-liân	3	雞卵果	ke-nñg-kó kue-nñg-kó	4	酸荔果	sng-lāi-kó	5	鑽心蓮	tsng-sim-liân	6	風車花	hong-tshia-hue	7	玉蕊花	giók-luí-hue	編號	相對應臺語	臺羅拼音	1	羊桃	iûnn-thô	2	猴桃仔	kâu-thô-á	編號	相對應臺語	臺羅拼音	1	草莓	tsháu-m̄	2	刺波	tshì-pho	3	刺莓	tshì-m̄	4	虎莓	hóo-m̄	5	鹽波	iâm-pho	6	莓仔	m̄-á	10'	評量方式：紙筆評量 學生能正確書寫同義的漢字以及臺羅拼音。
編號	相對應臺語	臺羅拼音																																																								
1	時計果	sî-kè-kó																																																								
2	西番蓮	se-huan-liân																																																								
3	雞卵果	ke-nñg-kó kue-nñg-kó																																																								
4	酸荔果	sng-lāi-kó																																																								
5	鑽心蓮	tsng-sim-liân																																																								
6	風車花	hong-tshia-hue																																																								
7	玉蕊花	giók-luí-hue																																																								
編號	相對應臺語	臺羅拼音																																																								
1	羊桃	iûnn-thô																																																								
2	猴桃仔	kâu-thô-á																																																								
編號	相對應臺語	臺羅拼音																																																								
1	草莓	tsháu-m̄																																																								
2	刺波	tshì-pho																																																								
3	刺莓	tshì-m̄																																																								
4	虎莓	hóo-m̄																																																								
5	鹽波	iâm-pho																																																								
6	莓仔	m̄-á																																																								

教學活動設計																										
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註																								
<p>(九) 活動九：查詢發表 請小朋友發表，如何利用網路查詢作業單的內容，老師也介紹教育部《臺灣閩南語常用詞辭典》以及其他臺華語對照辭典。</p> <p>(十) 活動十：叮嚀與分組 老師跟小朋友說明，下次上課時要學習請小朋友分組，每組於下次上課時帶番茄、叉子、水果盤、薄鹽醬油、特砂白糖和碗。</p> <p>體驗番茄新吃法物品分派單 五年()班 第()組 ※組長： 組員：</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>姓名</th> <th>物品</th> <th>數量</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p>~~第二節結束~~</p>		姓名	物品	數量	1.				2.				3.				4.				5.				<p>10'</p> <p>5'</p>	<p>評量方式：口語評量 學生能正確利用搜索引擎，查詢相關資料。</p> <p>評量方式：觀察 學生能主動分組，並妥善分配物品。</p>
	姓名	物品	數量																							
1.																										
2.																										
3.																										
4.																										
5.																										
<p>三、統整活動</p> <p>體驗番茄新吃法</p> <p>1.交代小朋友先將牛番茄切成六塊，擺在盤子上，並將叉子平放在盤子上。</p> <p>2.每組的碗裡放一匙薄鹽醬油、一匙白糖(特砂)，老師準備薑汁，倒入碗裡。</p> <p>3.每一位同學叉一塊番茄，沾豆油糖(要沾上糖和薑汁)，放進嘴裡，體驗道地台南人吃番茄的滋味。</p> <p>(十一) 活動十一：不一樣的滋味</p> <p>1.請小朋友自由發表，這種吃法的味道和口感</p> <p>(1) 酸酸的：是番茄的味道。</p> <p>(2) 鹹鹹的：是醬油的味道。</p>	<p>第三節</p> <p>10'</p> <p>5'</p>	<p>評量方式：實作評量 學生能分工合作，正確的依教師指示，完成切番茄、做沾醬及試吃的流程。</p> <p>評量方式：口語評量 學生能正確的使用閩南語說出各種味覺和口感的語詞。</p>																								

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註
<p>(3) 甜甜的：是白糖的味道。</p> <p>(4) 蔘蔘的：是薑汁的味道。</p> <p>(5) 脆脆的：是番茄外面的那層皮。</p> <p>(6) 軟軟的：是番茄裡面的果肉。</p> <p>(7) 一起吃：鹹酸甜仔鹹酸甜，五種氣味濫做伙。</p> <p>2.老師問學生答</p> <p>(1) 老師問：啥物物件食起來酸酸？學生答：檸檬食起來酸酸。</p> <p>(2) 老師問：啥物物件食起來鹹鹹？學生答：豆乳食起來鹹鹹。</p> <p>(3) 老師問：啥物物件食起來甜甜？學生答：糖仔食起來甜甜。</p> <p>(4) 老師問：啥物物件食起來蔘蔘？學生答：蔘椒仔食起來蔘蔘。</p> <p>(5) 老師問：啥物物件食起來脆脆？學生答：菜脯餅食起來脆脆。</p> <p>(6) 老師問：啥物物件食起來軟軟？學生答：麻糍食起來軟軟。</p> <p>(7) 老師問：啥物物件食起來鹹酸甜仔鹹酸甜？</p> <p>學生答：李仔鹹食起來軟軟鹹酸甜仔鹹酸甜。</p> <p>(十二) 活動十二：練寫並認唸</p> <p>1.將下面這五個詞添入落適合的()內底。</p> <p>搵 ùn · 炒 tshá · 煮 tsú · 絞 ká · 做 tsò</p> <p>(1) 柑仔蜜會使生食，若感覺無滋味，會使()鹽、糖、甘草粉、梅仔粉，滋味加真好。</p> <p>(2) 柑仔蜜()卵，配飯上四配。</p> <p>(3) 柑仔蜜()湯，營養閣健康。</p> <p>(4) 柑仔蜜()汁，清涼脾土開。</p> <p>(5) 柑仔蜜()柑仔蜜醬，搵牛排上著味。</p> <p>2.完成後，全班一起朗讀。</p> <p>(十三) 活動十三：觀賞與發表</p> <p>1. 觀賞「西班牙番茄節番茄大戰」影片。 https://www.youtube.com/watch?v=MKAQKqXeizQ · 看完影片後，全班共同討論你喜歡西班牙番茄節嗎？</p>	<p>5'</p> <p>5'</p>	<p>評量方式：紙筆、口語評量</p> <p>學生能正確的將相關語詞填入所指定的()中並正確認讀所完成的語句。</p> <p>評量方式：觀察、口語評量</p> <p>學生能專注的觀看影片，對將心中的看</p>

教學活動設計		時間	評量/備註												
教學活動內容及實施方式															
<p>2.如果臺灣也有類似的活動，你會參加嗎？</p> <p>(十四) 活動十四：完成學習單</p> <p>一、共下面的臺羅拼音添入去適當的()內底。</p> <p>tîm sip tsham tshim lāp kip kim khip tap sim</p> <p>1.參() 2.答() 3.金() 4.納() 5.急()</p> <p>6.吸() 7.溼() 8.沉() 9.心() 10.深()</p> <p>二、臺南是盛產番茄的地方，除了培育改良番茄的善化亞蔬中心還有番茄醬加工廠以及番茄觀光果園以及府城傳統冰果室，請小朋友和家人討論，安排全家「番茄知性一日遊」，請將行程寫下來，再用閩南語發表。</p> <p>「番茄知性一日遊」旅遊計畫表</p> <table border="1"> <tr> <td>計畫名稱</td> <td>番茄知性一日遊</td> </tr> <tr> <td>日期、時間</td> <td></td> </tr> <tr> <td>參加成員</td> <td></td> </tr> <tr> <td>交通工具</td> <td></td> </tr> <tr> <td>參訪地點及行程規畫</td> <td>出發→ → → →平安回家</td> </tr> <tr> <td>預計的收穫</td> <td>1.番茄的種類、外觀、種植方式和適合的食用方式。 2.用本課所學的閩南語相關語詞和句型，說出手摸番茄植栽的感覺、鼻子聞番茄植栽的味道。 3.今天聽到、學到的閩南語。</td> </tr> </table> <p>~~第三節結束~~</p>		計畫名稱	番茄知性一日遊	日期、時間		參加成員		交通工具		參訪地點及行程規畫	出發→ → → →平安回家	預計的收穫	1.番茄的種類、外觀、種植方式和適合的食用方式。 2.用本課所學的閩南語相關語詞和句型，說出手摸番茄植栽的感覺、鼻子聞番茄植栽的味道。 3.今天聽到、學到的閩南語。	15'	<p>法及想法，用閩南語表達出來。</p> <p>評量方式：紙筆、口語評量</p> <p>1. 學生將正確的臺羅拼音填入相對應漢字的()中。</p> <p>2. 能將旅遊計畫簡單的寫下來，再用口語介紹一次。</p>
計畫名稱	番茄知性一日遊														
日期、時間															
參加成員															
交通工具															
參訪地點及行程規畫	出發→ → → →平安回家														
預計的收穫	1.番茄的種類、外觀、種植方式和適合的食用方式。 2.用本課所學的閩南語相關語詞和句型，說出手摸番茄植栽的感覺、鼻子聞番茄植栽的味道。 3.今天聽到、學到的閩南語。														

課文：酸甘甜的好滋味

西洋諺語講：「柑仔蜜若變紅，醫生的面色就反青¹囉！」意思就是講，柑仔蜜食了會予咱健康。柑仔蜜的華語名叫做『番茄』，有「番」字，就知影百面²是對外位仔³傳入來的。西元 1662 年，荷蘭人共柑仔蜜紮來臺灣，拄開始，是栽來看嬌的⁴。一直到十九世紀，日本引進新的品種閣再改良，才開始提來食。

柑仔蜜的樣，鼻起來有臭腥的⁵味，伊的果實親像紅柿，所以北部人共伊叫「臭柿仔」。嘛有人講彼是「thōo-má-tooh」。柑仔蜜會使生食，嘛會使提來炒卵，抑是煮湯，真正營養好滋味。

佇咧臺南傳統的冰果室，頭家會共柑仔蜜切一周⁶一周排佇盤仔裡，閣附一碗搵料。這碗搵料號做豆油糖，是用薑汁、白糖、豆油濫做伙。欲食的時候攞⁷一周柑仔蜜，搵一下豆油糖，大大喙窠落喙空。酸酸、甜甜、甘甘、簽簽閣鹹鹹的好滋味會予人思思念念喔。

若有機會去台南迺迺，揣一間古早味的冰果室，去試一下仔鹹泔⁸咧，凡勢⁹你會恰意這味的喔。

¹ 面色反青 bīn-sik huán tshenn：臉色變綠了

² 百面 pah-bīn：肯定

³ 外位仔 guā-uī-á：別的地方

⁴ 看嬌的 khuànn-suí--ê：裝飾的

⁵ 臭腥 tshàu-tshènn/ tshàu-tshìnn：植物特有的生腥味

⁶ 一周 tsit-tsiu：一塊

⁷ 攞 tshiám：以尖物插入或刺入

⁸ 鹹泔 kiâm-tsiánn：鹹淡，這裡指滋味

⁹ 凡勢 huān-sè：許、可能



臺華語對照

番茄：柑仔蜜、臭柿仔

辣椒：番仔薑、簽椒仔、簽薑仔

火柴：番仔火

煤油：番仔油、臭油

洋樓：番仔樓

斗篷：番仔幔

番石榴：林菝仔、菝仔

主要句型

- 一、 柑仔蜜若變紅，醫生的面就反青囉
- 二、 共柑仔蜜切一周一周排佇盤仔裡
- 三、 攞一週柑仔蜜，搵一下豆油糖

二、國民中學教育階段

◎臭豆腐的滋味

(一) 教學設計理念說明

- 1.本課〈臭豆腐的滋味〉為教育部「98 年臺灣閩南語言文學獎」得獎文章的 500 字濃縮版，希望學生升上七年級後，藉由閱讀較長篇的文本，加強閱讀理解能力，並由文章情節反思個人情感，以及對家人的情感的呈現。
- 2.課程進行採分組合作教學，教室座位以分組合作式排列，運用問答、搶答、輪流、自願回答、指定回答等方式，讓每位學生能彼此討論並與教師充分互動，進而將所學的閩南語應用於生活情境中，培養互動、共好之精神。
- 3.本課程藉由各組之小白板設計，希望能讓每位學生充分練習閩南語文之書寫，強化閩南語漢字書寫與運用能力。並能經由學生舉牌或是貼於黑板，分享自己或是各組的想法。
- 4.本課程運用視聽媒體輔助學習，吸引學生學習閩南語。提供電腦、網路供學生查詢相關用字與資料。

(二) 本單元學習組織架構圖

單元名稱	臭豆腐的滋味		
核心素養	閩- J -A2	閩- J -B1	閩- J -B2
學習重點 學習表現/學習內容	一、3-IV-2； [◎] Bg-IV-3 三、2-IV-2；Bc-IV-2	二、1-IV-1； [◎] Ac-IV-2	四、4-IV-1； [◎] Be-IV-1
學習目標	一、三	二	四
學習活動	活動二：我會曉煮食 活動三：人生的滋味	活動一：唸讀課文	活動四：「食好鬥相報」 結合網路資源書寫學習單

(三) 教學單元案例

領域/科目	本土語文 (閩南語文)		設計者	國中組編寫團隊
實施年級	七年級		總節數	共 3 節， 135 分鐘
單元名稱	臭豆腐的滋味			
設計依據				
學習 表現	<p>1-IV-1 能聆聽並理解閩南語對話的主題，並思辨其內容。</p> <p>2-IV-2 能運用閩南語適切地表情達意，並分享社會參與、團隊合作的經驗。</p> <p>3-IV-2 能從閩南語文的閱讀中進行獨立思辨分析與解決生活問題。</p> <p>4-IV-1 能以閩南語文寫出簡單短文，進行表達溝通。</p>		核心 素養	<p>●總綱</p> <p>A2 具備問題理解、思辨分析、推理批判的系統思考與後設思考素養，並能行動與反思，以有效處理及解決生活、生命問題。</p> <p>B1 具備理解及使用語言、文字、數理、肢體及藝術等各種符號進行表達、溝通及互動，並能了解與同理他人，應用在日常生活及工作上。</p> <p>B2 具備善用科技、資訊與各類媒體之能力，培養相關倫理及媒體識讀的素養，俾能分析、思辨、批判人與科技、資訊及媒體之關係。</p>
	學習 重點	<p>◎Ac-IV-2 散文選讀。</p> <p>Bc-IV-2 公民素養。</p> <p>◎Be-IV-1 數位資源。</p> <p>◎Bg-IV-3 人權觀念。</p>		<p>●課綱</p> <p>閩- J -A2 具備運用閩南語文從事閱讀理解、獨立思辨分析，並培養解決生活問題的能力。</p> <p>閩- J -B1 具備運用閩南語文表情達意的能力，並能以同理心與他人溝通互動，以運用於家庭、學校與社區之中。</p> <p>閩- J -B2</p>
學習 內容				

			透過資訊及檢索工具，蒐集、整理閩南語文資料，並能分析明辨資訊的正確性，重視資訊倫理，以提升媒體識讀能力。
議題融入說明	學習主題	人權教育/人權重要主題	
	實質內涵	人 J8 了解人身自由權，並具有自我保護的知能。	
與其他領域/科目的連結	綜合活動 (家政、輔導)		
教材來源	真平版閩南語國中教材第一冊		
教學設備/資源	電腦設備、單槍、投影機、分組小白板		
學習目標			
一、能以閩南語與他人進行適切之生活應對。 二、能閱讀閩南語散文，並理解文章內容。 三、能從文章中學習並反思現代社會生活應有之公民素養。 四、能運用網路資源學習閩南語，並將所學之課文內容實際使用在生活中。			

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註
第一節：課文、作者、討論 一、引起動機： (一)「臭豆腐按怎做出來的？恁敢知影？」教師提出問題，先讓學生討論後，再指定分組內 1 號同學回答。 (二)教師提問：「各位同學，恁有食過臭豆腐無？恁感覺臭豆腐的滋味按怎？敢會當講看覓？」 二、發展活動： (一)介紹作者，講述作者的生平概要，並且讓學生了解作者在網路上有其他的作品可供參考，讓學生了解作者的背景，有助學生進入文本的內容與情感。	5' 30'	引起動機評量方式： 教師以閩南語提問，學生以閩南語回答，教師評估各組學生對於教師之問題是否能理解及回答，並酌予加分。 加分規準： 教師事先說明計分規準。以組為單位，每次完成教師指定之任務及指令時，

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註
<p>(二)活動一：「唸讀課文」，進入文本，教師先講述課文大意(教師以閩南語講述，若有學生不懂者，則以華語輔助)。之後教師運用閱讀策略，分段使用閩南語示範閱讀、領讀，指導學生正確唸讀課文。</p> <p>(三)講解注釋，使學生認知文章中之詞彙，以便進入文章內涵，並且能理解文章中的情意。</p> <p>(四)「人權議題討論」，教師領讀第一、二段之後，與學生討論其內容大意，並針對文章中提到的「侵門踏戶」的人，為何沒有具備公民素養？其原因為何？對於現代人的溝通方式，該如何進行，才不致於產生摩擦？教師可請同學發表，說明自己的或是各組的想法，並進行簡短討論。</p> <p>三、總結活動：</p> <p>(一)活動二：「我會曉煮食」。</p> <p>例如華語是「煎煮炒炸」，請各組將各種烹調方式的閩南語漢字例如「焗」或是臺羅拼音「tsinn」寫在小白板，並上台將其黏貼在黑板上公布，由每組的 2 號同學以閩南語說出，一個正確答案可得到 5 分。</p> <p>(二)預告下一節課內容：請回家思考為何作者當天吃的臭豆腐，只剩下苦與澀的滋味，原因為何？</p> <p>-----本節結束-----</p>	<p>3'</p> <p>7'</p>	<p>可得 20、15、10、5 分不等。</p> <p>每一節計算各組總得分，得分最高的一、二、三名組別，可以組為單位，各加平時成績 3、2、1 分。</p> <p>提高學生之學習興趣與分組之向心力。</p> <p>活動一評量方式： 教師以閩南語示範閱讀、領讀，藉以評估學生是否能完成學習；並培養其運用閩南語文從事閱讀理解、獨立思辨分析之核心素養。</p> <p>活動二評量方式： 教師藉由學生之發表，評量其是否具備使用閩南語文多樣化的動詞呈現方式。教師運用分組合作方式來進行評量。</p> <p>綜合活動評量方式： 教師運用分組合作方式，引導學生進行簡單之閩南語書寫，為日後的寫作內容預做準備。</p>
<p>第二節：課文、俗諺、拼音練習</p> <p>一、引起動機：</p> <p>(一)課文第二段在不提示的狀況下，請學生自己唸完，並且複習上一節課的內容。</p>	<p>10'</p>	<p>引起動機評量方式： 教師以閩南語搭配國語講述，鼓勵學生發言，藉以</p>

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註
<p>(二)教師提問：「是按怎作者會寫臭豆腐只賸苦佻澀的滋味？原因是啥？」</p> <p>學生自動發言回答者，該組加 10 分。</p> <p>二、發展活動：</p> <p>(一)教師提問：「是按怎作者的爸母欲佇半暝仔坐火車去庄跤覷？」</p> <p>(二)進入文本第三段，教師加以解釋。</p> <p>(三)教師提問：「是按怎作者大漢了後，所食的臭豆腐，攞無較好食的？是啥物原因？」</p> <p>請同學討論後，將答案寫在小白板上，並且將答案呈現在黑板上。</p> <p>(四)進行活動三：「人生的滋味」</p> <p>學生以組為單位，思考自己組內可以用哪一種食物來代表自己的人生過程，寫在小白板上。例如「冰淇淋—清涼美味的人生」，回答時以目標語為主。最好能有「葷、芳、臭」.....等味覺描述。教師指定每組 4 號回答，使用閩南語多加 5 分。</p> <p>三、總結活動：</p> <p>(一)教師提示下週即將進行「討論看覓」，請學生回想自己小時候最深刻的記憶，那時發生過什麼事？</p> <p>-----本節結束-----</p>	<p>30'</p> <p>5'</p>	<p>評估學生是否能以閩南語發表意見；並具備運用閩南語文從事閱讀理解之核心素養。</p> <p>加分規準：</p> <p>依加分規定。</p> <p>發展活動評量方式：</p> <p>教師運用分組合作方式，引導學生以閩南語回答，並進行簡單之閩南語書寫，培養其具備解決生活問題、適應未來社會之核心素養。</p> <p>活動三評量方式：</p> <p>教師運用分組合作方式，引導學生以閩南語回答，並進行簡單之閩南語書寫，寫出一個正確的答案可得 5 分。</p>
<p>第三節：學習加油站、應用練習、學習單</p> <p>一、引起動機：</p> <p>(一)「討論看覓」，請同學討論過後，針對第 2 題的內容，由每組的 5 號來回答自己的感想。</p>	<p>10'</p>	<p>引起動機評量方式：</p> <p>教師以閩南語搭配國語講述，鼓勵學生發言，藉</p>

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註
<p>題目：這課的作者講著細漢時陣的記持，你敢會使講看覓仔家己細漢上深的記持？你有啥物感想？</p> <p>(二)未來的生涯規劃</p> <p>請學生進行組內討論，思考自己目前的生涯規劃，是想要讀高中，還是高職？為什麼？由各組自由選派代表以閩南語發表意見。</p> <p>二、發展活動：</p> <p>(一)學習加油站：(課本內之單元)</p> <p>1、看圖講看覓：</p> <p>由學生自願或教師指定組內特定學生回答，並根據其答案予以加分。</p> <p>2、咱來開講：</p> <p>徵求各組推派兩人進行對話練習。</p> <p>3、俗諺：</p> <p>請學生討論過後，徵求一組嘗試說明該諺語。之後再由教師講解該俗諺之意義，並領讀。</p> <p>4、拼音練習：</p> <p>教師帶領學生做聲化韻母及鼻音韻母的拼音練習後，請學生進行課本練習題之拼讀練習，徵求能上台唸讀的組別，由教師確認其讀音，共同訂正。</p> <p>(二)應用練習：(課本內之單元)</p> <p>1、看圖講話</p> <p>2、聽力測驗</p> <p>3、文意理解</p> <p>4、塌空測驗</p> <p>以上 4 大題，以學生自願、教師指定組內特定學生回答或是搶答的方式予以加分。配合課本，做「聽說讀寫」的練習，並且進行評量及練習。</p> <p>三、總結活動：</p>	<p>25'</p>	<p>以評估學生是否具備運用閩南語文表情達意的核心素養。</p> <p>發展活動評量方式： 教師以閩南語搭配國語講述，鼓勵學生發言，藉以評估學生是否具備運用閩南語文表情達意的核心素養。</p>
<p>三、總結活動：</p>	<p>10'</p>	<p>活動四評量方式：</p>

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註
<p>(一)進行活動四:「食好鬥相報」,結合網路資源書寫學習單(如附錄)</p> <p>教師發下學習單,請各組成員結伴到住家附近之臭豆腐擔消費後,完成「食好鬥相報」之美食報告。本報告須以閩南語漢字書寫,教師可使用網路資源,指導學生「教育部閩南語常用詞辭典」查詢方法。完成者可以額外加個人分數 3 分。</p> <p>(二)若能結合網路資源,如 LINE 或是 FB,將自己的報告分享給親友,則可以再加 2 分。</p> <p>-----本節結束-----</p>		<p>教師運用分組合作方式,賦予學生任務,引導學生進行簡單之閩南語書寫,並使用網路資源推薦美食,檢視其是否具備透過資訊及檢索工具,蒐集、整理閩南語文資料之核心素養。</p>
<p>參考資料：</p> <p>一、真平版閩南語國中教材第一冊。</p> <p>二、教育部閩南語常用詞辭典。</p>		

教學活動設計

教學活動內容及實施方式

時間

評量/備註

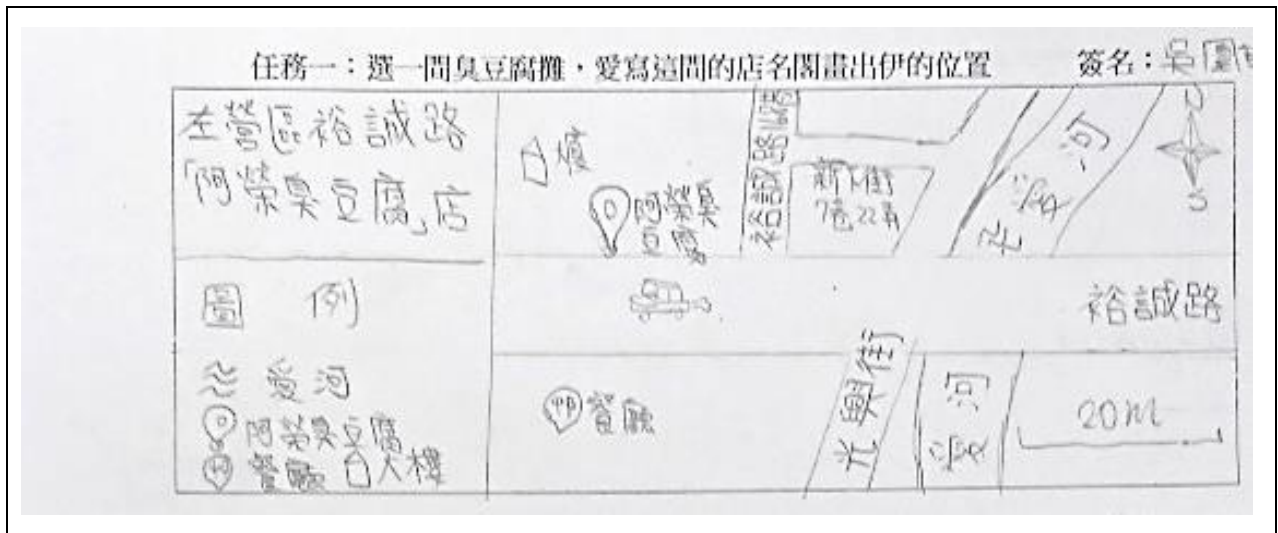
附錄：

「  食好鬥相報！臭豆腐擔調查報告」

(評量規準：2-3 人一組，有交報告的，加平時總分 3 分，上台報告的，闔加 3 分)

出任務的人： 年 班 座號： 簽名：

任務一：選一間臭豆腐擔，愛寫這間的店名閣畫出伊的位置 簽名：



任務二：試食報告

簽名：

	有	無	毋知影
1、臭豆腐有洗過無			
2、泡菜敢是用高麗菜豉			
3、豆油膏敢有煮過			
4、盤仔敢是用瓷的			
5、臭豆腐糊了敢有酥			

教學活動設計			
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註	
6、頭家敢有清氣相			
任務三：推薦報告		簽名：	
	說明原因	補充	
○ 推薦			
× 無推薦			
※ 無意見			

三、高級中等學校教育階段

◎舊心事

(一) 設計理念說明

「人人生而自由，在尊嚴和權利上一律平等。」本課藉由〈舊心事〉的解析，讓學生從臺灣過去政權的更迭對語言造成的影響，及在被殖民的時空下，對於種族、文化的壓抑，藉以了解臺灣多元文化的成因，並學習理解、包容與尊重不同文化，促進多元族群文化的傳承，進而加強對人權的意識。

(二) 本單元學習組織架構圖

單元名稱	舊心事		
核心素養	閩-U-A2	閩-U-B3	閩-U-C3
學習重點 學習表現/學習內容	二、2-V-1、2-V-2、 2-V-7、3-V-1、 3-V-2、3-V-4； °Ab-V-1、°Ab-V-2、 °Ac-V-1、°Bg-V-1、 Bg-V-3 三、2-V-2、3-V-2、 3-V-6；Bg-V-3	一、1-V-2、1-V-3； °Ac-V-1、Bg-V-3 四、2-V-3、3-V-6、 4-V-1、4-V-3； °Aa-V-2、°Ab-V-1、 °Ab-V-2、Bb-V-2、 °Bg-V-2、Bg-V-3	五、2-V-2、3-V-1； °Ab-V-1、Bc-V-1、 Bh-V-2、Bi-V-1
學習目標	二、三	一、四	五
學習活動	活動二 做伙來讀詩 活動三 詩人的心聲 活動四 讀詩知歷史 活動五 伊的心事你敢知	活動一 聽詩知心事 活動七 換你寫看覓	活動六 原來是按呢

(三) 教學單元案例

領域/科目	本土領域 (閩南語文)		設計者	高中組編寫團隊
實施年級	十年級		總節數	共3節·150分鐘
單元名稱	舊心事			
設計依據				
學習 重點	學習 表現	<p>1-V-2能聽辨閩南語的表達，並正確分析話語中的訊息。</p> <p>1-V-3能聽辨生活中以閩南語表達的重要議題內涵，並能進行探究。</p> <p>2-V-1能以流利的閩南語口語精確表達、溝通互動。</p> <p>2-V-2能以閩南語進行有系統的口頭敘述。</p> <p>2-V-3能以閩南語流利地表達、批判與省思。</p> <p>2-V-7能以閩南語進行溝通協調，增進團隊合作。</p> <p>3-V-1能閱讀閩南語文作品，理解其特色。</p> <p>3-V-2能從閱讀閩南語文作品中，培養推理批判、綜合歸納的能力。</p> <p>3-V-4能理解閩南語文作品的結構及意涵，並能精確表達，有效溝通互動。</p> <p>3-V-6能賞析閩南語文藝文作品及其相關資訊，體會其與社會、歷史、文化之間的關係。</p> <p>4-V-1能理解閩南語文的語法，敘寫具體的看法。</p> <p>4-V-3能運用閩南語文寫出條理清楚的作品。</p>	核心 素養	<p>●總綱</p> <p>A2 具備問題理解、思辨分析、推理批判的系統思考與後設思考素養，並能行動與反思，以有效處理及解決生活、生命問題。</p> <p>B3 具備藝術感知、創作與鑑賞能力，體會藝術文化之美，透過生活美學的省思，豐富美感體驗，培養對美善的人事物，進行賞析、建構與分享的態度與能力。</p> <p>C3 具備自我文化認同的信念，並尊重與欣賞多元文化，積極關心全球議題及國際情勢，且能順應時代脈動與社會需要，發展國際理解、多元文化價值觀與世界和平的胸懷。</p> <p>●課綱</p> <p>閩-U-A2 具備運用閩南語文 進行推理批判、綜合歸納的能力，並反思語言與生活的關係，以解決相關問題、適應未來社會。</p> <p>閩-U-B3 培養閩南語文的賞析能力，並能體</p>

	學習內容	<p>◎Aa-V-2 漢字書寫。</p> <p>◎Ab-V-1 語詞運用。</p> <p>◎Ab-V-2 句型運用。</p> <p>◎Ac-V-1 詩歌選讀。</p> <p>Bb-V-2 公共事務。</p> <p>Bc-V-1 公共議題。</p> <p>◎Bg-V-1 口語表達。</p> <p>◎Bg-V-2 書面表達。</p> <p>Bg-V-3 人權議題。</p> <p>Bh-V-2 人文特色。</p> <p>Bi-V-1 全球議題。</p>	<p>會其與社會、歷史、文化之間的關係，以欣賞語文的藝術美，進而從事創作與分享。</p> <p>閩-U-C3</p> <p>運用閩南語文建立自我文化認同與多元文化觀，並能思考本土化與國際化的關聯，以之分析國際情勢、了解全球議題。</p>
議題融入說明	學習主題	<p>人權教育/人權與生活實踐</p> <p>原住民族教育/認識部落與原住民族的歷史經驗</p> <p>多元文化/文化差異與理解</p>	
	實質內涵	<p>人 U5 理解世界上有不同的國家、族群和文化，並尊重其文化權。</p> <p>原 U4 認識原住民族被殖民的歷史經驗，尤其是土地與文化受侵害的過程。</p> <p>多 U4 批判主流或優勢文化的宰制與運作。</p>	
與其他領域/科目的連結	社會		
教材來源	《台窩灣擺擺》。高雄：台文戰線雜誌社，2011.11出版。		
教學設備/資源	電腦、歌曲影片、小白板、白板筆、刺桐花圖片、教學簡報		
學習目標			
<p>一、能聽辨課文所表達的訊息。</p> <p>二、能讀懂課文所表達的意涵。</p> <p>三、能識別閩南語詞彙與臺灣歷史的關連。</p> <p>四、能以閩南語書寫或描述解嚴後的臺灣。</p> <p>五、能藉由認識臺灣的原住民族及其文化，建立多元文化觀。</p>			

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註
<p>課堂準備</p> <p>(一) 學生：將學生採異質性分組。</p> <p>(二) 教師：備妥單槍設備及筆記型電腦、製作教案 PPT 檔案。</p> <p>第一節課教學活動</p> <p>一、引起動機</p> <p>1. 放映「安平追想曲」歌曲影片，邀請會唱的學生一起合唱。</p> <p>2. 教師提問引出本課主題：</p> <p>(1) 你認為這首「安平追想曲」可能是它一个年代發生的故事？</p> <p>(2) 彼个年代是按怎哪會發生這款代誌？</p> <p>二、發展活動</p> <p>● 活動一：聽詩知心事</p> <p>1. 教師請全班概覽新詩「舊心事」。</p> <p>2. 學生聆聽「舊心事」音檔、試讀文本，並請學生圈出自己不懂的生詞，了解學生的閩南語閱讀與口說能力程度。</p> <p>3. 教師示範閱讀、領讀，再請全班一起朗讀、吟誦課文。</p> <p>4. 語詞教學：教師講解語詞。(語詞請參閱附錄)</p> <p>(1) 台窩灣 (Tayouan)：古地名，原意為「靠海的所在」。原指臺南市安平區「臺江內海」。這個名稱就是台灣這個島名的由來，荷蘭時期乃指今日之安平區。</p>	<p>5 分</p> <p>15 分</p>	<p>評量方式： 口語評量、聽力評量</p> <p>評量方式： 口語評量</p>

(2)熱蘭遮城 (Jiàt-lân-jia-siànn)：今安平古堡，為荷蘭人統治臺灣時期全島和對外貿易的總樞紐。(解說荷蘭時期的歷史、雙城的用途 (圖示))



圖片取自〈十七世紀台江地圖—台灣回憶探險團〉。
網址：<https://www.twmemory.org/?p=6137>

- (3)擺擺 (paipai)：Siraya 語，意為女人。
- (4)有身 (ū-sin)：懷孕。
- (5)麻達 (parag)：Siraya 語，意為未婚男子。
- (6)走揣 (tsáu-tshuē/ tsáu-tshē)：到處尋找。
- (7)Kimono：日語，日本和服。
- (8)金滑 (kim-kùt)：光亮滑潤。
- (9)幼軟 (iù-níng)：皮膚細嫩的樣子。
- (10)堅凍 (kian-tàng)：結凍。
- (11)轉幹 (tríg-uat)：轉彎。

● 活動二：做伙來讀詩

請學生先各自朗讀文本 (目的：訓練以閩南語流利、精確表達，並從反覆吟誦中觸發思考)，分組練習，熟讀文本後再分組上台朗讀。(鼓勵小組或個人上台朗誦)

10 分 評量方式：
口語評量

● 活動三：詩人的心聲

- 1.教師引導學生推論作者想要表達的意涵。
- 2.題解說明、作者介紹。(台灣在過去被殖民、壓抑的時空背景)

題解：

本文自本收佇《台窩灣擺擺》，作者透過這首臺語詩講出臺灣長久以來成做無全外來政權的殖民地，無法出聲的壓迫佻痛苦，轉

15 分 評量方式：
口語評量
評量方式：有系統地
說出藝文的意涵。

化做內心上深的鄉愁。「舊心事」這個詞，「舊」的是久長的歷史；「心事」就是壓迫的文化鄉愁。

作者用象徵的手路，寢起頭用「刺桐花」代表原住民族開場，繼落來用具體的服飾或者是歷史的特徵，暗指無仝的外來政權：「熱蘭遮城」、「三寸金蓮」、「和服」、「旗袍」分別代表荷蘭、清朝、日本、國民政府。但象徵台灣的「台灣衫」煞是一直披佇竹篙頂懸，沒有講話的權力，也無地通出聲。經過三百外冬，捌袂離深深的壓迫，原本屬於臺灣的，顛倒變成文化上愛去重走揣的鄉愁。

本文書寫貫穿將近三百外冬的臺灣史，巧妙運用意象的轉換技巧，呈現台灣歷史政權的演變，服飾的改變表示政權的替換，唯一無變的，是早就已化做鄉愁的台灣文化。這種用時空相迥的書寫，是一篇表達深沉傷痕的詩作。

作者簡介：

方耀乾，民國 47 年(1958)出世，臺南人，國立成功大學臺灣文學系博士。現任國立臺中教育大學臺灣語文學系特聘教授，曾任文化部「國家語言發展法之研究與規劃」主持人、教育部「落實國家語言發展法—『本土語文』課程綱要修訂計畫」召集人。研究領域涵蓋包括台語文學、台灣文學史、戰後現代詩等。伊的作品觀照著本土的歷史、族群、親情恰愛情，文字充滿熱帶多彩意象恰殖民地的歷史傷痕，寫作的筆法融合東西方的文學技巧。詩作被翻譯作真濟無仝款的語言發表。詩集有《台窩灣擺擺》、《我腳踏的所在就是台灣：世界旅行詩》、《台灣隨想曲》等。

3.依據課本的「題解」內容，師生共同討論，為何題目要叫做「舊心事」？

4.師生共同歸納作者想要呈現的意涵。

三、綜合活動

指派回家作業：

請學生於課後收集以下資料。

- (1) 講看覓，你敢知影刺桐花恰原住民有啥物關係？有什麼植物對原住民族來說有特別的用途或者是意義？

5 分



<p>(2) 揣看覓，猶閣有啥物台語詞親像「台窩灣」、「擺擺」、「麻達」全款是台語借原住民語來用的？遮的詞代表啥物意思？（包括舊地名、水果、日常用品等攏會使）</p> <p>(3) 請找出台灣歷史有關的俗諺兩句。</p> <p>-----第一節結束-----</p>		
<p>第二節課教學活動</p> <p>一、引起動機</p> <p>播放「安平劍獅 臺南安平的守護神」影片，讓學生了解劍獅與台灣歷史的關係及文化特色。</p> <p>https://www.ntdtv.com.tw/b5/20120212/video/88145.html?安平劍獅%20臺南安平的守護神</p> <p>問題討論一：你敢知影劍獅是佇佗位？（安平）安平以前的舊地名號做啥？</p> <p>問題討論二：你敢知影台灣啥物所在有古早的地號名？</p> <p>二、發展活動</p> <p>● 活動四：讀詩知歷史</p> <p>1.全班朗讀課文。</p> <p>2.文本內容深究：教師解說課文內容、大意。</p> <p>〈舊心事〉 方耀乾</p> <p>就按呢 一步踏入 380 冬前 台窩灣的刺桐花 探頭佇熱蘭遮城的牆仔頂 美麗的擺擺未赴有身 血已經染紅麻達的胸坎</p> <p>就按呢 踏入 350 冬前 煎虱目魚的芳味</p>	<p>10 分</p> <p>15 分</p>	<p>評量方式： 口語評量</p>

對灶腳、對巷仔口

對劍獅面頭前

走揣黃昏的記持

嘛應該有 300 冬囉

三寸金蓮 khok-khok-khok

對繡樓歪過半倒的舊厝

嘛有 100 冬囉

Kimono 內底的金滑幼軟

堅凍佇和室的榻榻米

哦·60 冬囉

旗袍將腰肢

倚做古董

台灣衫佇竹篙

無聲無說

巷仔啥攏無講

舊厝啥攏無講

心事共我刺傷

我成做一首鄉愁的詩

佇巷仔底當轉幹的時

3.教師請二~三位學生說出課文大意。

學生回答。

三、綜合活動

- 活動五：伊的心事你敢知

教師準備小白板和白板筆，進行分組討論活動。

學生針對教師提問的問題進行討論後，將答案寫在小白板上，並分組上台發表。

問題討論一：想看覓，這首詩內有講著佇台灣捌有過幾個政權？

20 分

評量方式：

口語/實作評量

評量目的：

學生是否具備對於人權的思辨能力，並能以閩南語進行討論與

<p>問題討論二：作者用啥物物件代表每一个政權的時代？為啥物用彼種物件來代表？</p> <p>問題討論三：作者佇詩內底講著「台灣衫佇竹篙/無聲無說/巷仔啥攏無講/舊厝啥攏無講」其中為啥物作者佇「無聲無說」後面欲連續重複兩遍「無講 無講」？你認為作者想表達些什麼？</p> <p>指派回家作業：</p> <p>1.掃描 QR cord 聆聽課文並完成課文朗讀，從中體會內文的意涵。</p> <div data-bbox="817 703 976 862" data-label="Image"> </div> <p>連結網址：https://www.youtube.com/watch?v=efW6qPri2i0</p> <p>2.請學生於課後收集台灣原住民族相關資料。(完成學習單)</p> <p>-----第二節結束-----</p>	5 分	分享。
<p>第三節課教學活動</p> <p>一、引起動機</p> <p>1.觀賞原住民影片</p> <p>https://www.youtube.com/watch?v=IhM1B0b1rcs</p> <p>2.教師提問：</p> <p>(1) 影片看煞你有啥物想法？</p> <p>(2) 矮靈祭是按怎成做賽夏族的重要文化？</p> <p>請 2~3 位學生以閩南語發表，並給予回饋與鼓勵。</p>	10 分	

<p>二、發展活動</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 活動六：原來是按呢 <ul style="list-style-type: none"> (1) 講看覓，你敢有聽過刺桐花代表原住民的這種說法？或者是有啥物植物恰原住民文化有關係？請舉例閣討論這種說法的來源。 (2) 問題討論：揣看覓，有啥物語詞親像「台窩灣」全款，是台語對原住民語借來用的？（包括舊地名、水果、日常用品等攏會使）（連結第一節作業） <p style="text-align: center;">分組競賽：以源自原住民語的語詞進行接龍比賽，詞彙量數量最多者為勝。</p> (3) 每組派一人發表與台灣歷史有關的俗諺三句。 	15 分	<p>評量方式： 口語評量、實作評量</p> <p>評量目的： 評量學生是否能運用閩南語進行臺灣原住民與歷史的討論與分享。</p>
<ul style="list-style-type: none"> ● 活動七：換你寫看覓 課文創作接龍 <p>1.分組共同討論並書寫： 若由你來創作，你會如何描寫解嚴後的台灣（1987~）？ 你會選擇什麼來代表現今的臺灣？</p> <p>2. 請學生將完成內容複誦並上台發表。</p>	15 分	<p>評量方式： 實作評量</p> <p>評量目的： 能以閩南語文正確完成書寫練習。</p>
<p>三、綜合活動</p> <p>1.統整活動：</p> <ul style="list-style-type: none"> (1) 這課學了，你認為作者是咧關心啥物代誌？為啥物會關心遮代誌？ (2) 你有發現課程中所講的，針對臺灣的歷史，啥物是以前你就知影的代誌？啥物是你這馬才知的？對這首詩你有啥物想法？請將你的想法寫落來，或者是用臺語講看覓。 <p>2.表現任務：</p> <p>尋找自己的社區或生活中有哪些不同國家或族群的文化特徵，思考並寫下它們對自己的生活有什麼影響？請舉出實例並說明自己如何看待？</p> <p>-----第三節結束-----</p>	10 分	<p>評量方式： 口語評量、實作評量</p> <p>評量目的： 評量學生對於課文與相關議題的思辨能力及學生對於真實生活情境的多元文化尊重與包容能力。</p>



參考資料：

1. 《詩寫台灣》最本土的平埔族聖花 - 刺桐花
<https://www.peoplenews.tw/news/ff9aa136-114b-4ddf-a68a-c9314c40b338>
2. 安平劍獅 臺南安平的守護神
<https://www.ntdtv.com.tw/b5/20120212/video/88145.html?%E5%AE%89%E5%B9%B3%E5%8A%8D%E7%8D%85%20%E8%87%BA%E5%8D%97%E5%AE%89%E5%B9%B3%E7%9A%84%E5%AE%88%E8%AD%B7%E7%A5%9E>
3. 20140723-25 原住民族傳說動畫--百步蛇繪本--排灣族語
https://www.youtube.com/watch?v=CntAAw2f_ns
4. 陳坤虎、雷庚玲、吳英璋。2005。《不同階段青少年之自我認同內容及危機探索之發展差異》。臺北：中華心理學刊。47 卷，3 期，249-268 頁。

附錄：

〈舊心事〉這篇作品收錄於《台窩灣擺擺》。高雄：台文戰線雜誌社，2011.11 出版。

附錄一：課文

〈舊心事〉 方耀乾

題解：

本文自本收佇《台窩灣擺擺》，作者透過這首臺語詩講出臺灣長久以來成做無仝外來政權的殖民地，無法出聲的壓迫俗痛苦，轉化做內心上深的鄉愁。「舊心事」這個詞，「舊」的是久長的歷史；「心事」就是壓迫的文化鄉愁。

作者用象徵的手路，寢起頭用「刺桐花」代表原住民族開場，繼落來用具體的服飾或者是歷史的特徵，暗指無仝的外來政權：「熱蘭遮城」、「三寸金蓮」、「和服」、「旗袍」分別代表荷蘭、清朝、日本、國民政府。但象徵台灣的「台灣衫」煞是一直披佇竹篙頂懸，沒有講話的權力，也無地通出聲。經過三百外冬，辦袂離深深的壓迫，原本屬於臺灣的，顛倒變成文化上愛去重走揣的鄉愁。

本文書寫貫穿將近三百外冬的臺灣史，巧妙運用意象的轉換技巧，呈現台灣歷史政權的演變，服飾的改變表示政權的替換，唯一無變的，是早就已化做鄉愁的台灣文化。這種用時空相迴的書寫，是一篇表達深沉傷痕的詩作。

作者簡介：

方耀乾，民國 47 年(1958)出世，臺南人，國立成功大學臺灣文學系博士。現任國立臺中教育大學臺灣語文學系特聘教授，曾任文化部「國家語言發展法之研究與規劃」主持人、教育部「落實國家語言發展法—『本土語文』課程綱要修訂計畫」召集人。研究領域涵蓋包括台語文學、台灣文學史、戰後現代詩等。伊的作品觀照著本土的歷史、族群、親情俗愛情，文字充滿熱帶多彩意象俗殖民地的歷史傷痕，寫作的筆法融合東西方的文學技巧。詩作被翻譯作真濟無仝款的語言發表。詩集有《台窩灣擺擺》、《我腳踏的所在就是台灣：世界旅行詩》、《台灣隨想曲》等。



課文：

就按呢

一步踏入 380 冬前

台窩灣¹的刺桐花

探頭佇熱蘭遮城²的牆仔頂

美麗的擺擺³未赴有身⁴

血已經染紅麻達⁵的胸坎

就按呢

踏入 350 冬前

煎虱目魚的芳味

對灶腳、對巷仔口

對劍獅面頭前

走揣⁶黃昏的記持

嘛應該有 300 冬囉

三寸金蓮 khok-khok-khok

對繡樓覘過半倒的舊厝

嘛有 100 冬囉

Kimono⁷內底的金滑⁸幼軟⁹

堅凍¹⁰佇和室的榻榻米

哦，60 冬囉

旗袍將腰肢

倚做古董

台灣衫佇竹篙

無聲無說

巷仔啥攏無講

舊厝啥攏無講

心事共我刺傷

我成做一首鄉愁的詩

佇巷仔底當轉幹¹¹的時

2008/3/15 永康

收錄於《台窩灣擺擺 Tayouan Paipai》

註解：

1. 台窩灣 (Tayouan)：古地名，意思是「靠海的所在」。原指臺南市安平區「臺江內海」。這個名稱就是台灣這個島名的由來。荷蘭時期乃指今日之安平區。
2. 熱蘭遮城 (Jiāt-lân-jia-siânn)：今安平古堡，為荷蘭人統治臺灣時期全島和對外貿易的總樞紐。(補充：荷蘭時期的歷史、雙城的用途 (圖示))
3. 擺擺 (paipai)：Siraya 語，意為女人。
4. 有身 (ū-sin)：懷孕。
5. 麻達 (parag)：Siraya 語，意為未婚男子。
6. 走揣 (tsáu-tshuē/ tsáu-tshē)：到處尋找。
7. Kimono：日語，日本和服。(補充：皇民化運動)
8. 金滑 (kim-kút)：光亮滑潤。
9. 幼軟 (iù-níng)：皮膚細嫩的樣子。
10. 堅凍 (kian-tàng)：結凍。
11. 轉幹 (tng-uat)：轉彎。



圖片取自〈十七世紀台江地圖—台灣回憶探險團〉。
網址：<https://www.twmemory.org/?p=6137>

附錄二：舊心事--學習單

1. 佇踮色的所在寫無仝原住民族的族名，至少四個。
2. 在外框寫彼族的代表物，會使是食食、衫褲、特色的文物……等。

	1			2			3	
			1	2	3			
	8		8	原住民	4		4	
			7	6	5			
	7			6			5	

◎《青瓦厝ê安妮》第七章：去學校讀冊

(一) 教學設計理念說明

- 一、推動新課綱跨領域思考，活化閩南語加深加廣的課程，並深入探究議題。
- 二、融入性別平等的教育議題、呈現多元文化素養，融入閩南語在地元素的課程設計。
- 三、透過世界文學名著的台譯，發展本土語言的範圍，與國際教育交流的教學設計。
- 四、採用英文對照雙語閱讀，師生可共學討論文本的差異。選用《青瓦厝ê安妮》，是耳熟能詳的文學名著，書中提到學校教育與人格適性發展、以及性別平等的受教權，藉此課程擴展學生關注教育的普世價值。
- 五、採用討論教學法，讓學生在課堂中進行團隊合作時，也要必須留意性別比例，並能夠有意識地留意到性別差異並理解尊重的重要性。
- 六、性別角色的認識不可局限在固定的框架，特別是已經成為習慣的用語，只會限制思考發展，若能在閩南語課程中突破限制、尊重多元，就會有更豐富的發展。
- 七、廣泛收集相關影音材料，例如：YOUTUBE 中《【台語聽有無】性別平等相關台語按怎講 | 台語新聞》，提供給老師備課中使用，以及藉由學生討論發展自己的看法。

(二) 本單元學習組織架構圖

單元名稱	《青瓦厝ê安妮》第七章：去學校讀冊						
核心素養	閩-U-A1	閩-U-B1	閩-U-B2	閩-U-B3	閩-U-C1	閩-U-C2	閩-U-C3
學習重點 學習表現/學習內容	3-V-9	3-V-6; Bb-V-2	2-V-5	4-V-3; *Aa-V-1、 *Aa-V-2、 *Ab-V-1	4-V-5; Bb-V-2	3-V-8; Ac-V-3	2-V-9
議題融入	性 U3			性 U1			
學習目標	三	六	七	二	一	五	四
學習活動	活動四、五： 製作小誌以及將《青瓦厝ê安妮》文本改編成戲劇並創作劇本			活動二、三：《青瓦厝ê安妮》第七章文本分析以及問題討論	活動一： 《青瓦厝ê安妮》第七章介紹 1.引起動機 2.介紹作者個人生平 3.美聲朗讀		

(三) 教學單元案例

領域/科目	本土語文 (閩南語文)		設計者	高中組編寫團隊
實施年級	高中二年級		總節數	共 5 節，250 分鐘
單元名稱	《青瓦厝 ê 安妮》第七章：去學校讀冊			
設計依據				
學習 重點	學習 表現	<p>2-V-5能透過科技媒材蒐集資源，以進行閩南語的口語傳播與創作。</p> <p>2-V-9能有條理地以閩南語口語分析公共議題及語言復振的重要性。</p> <p>3-V-6能賞析閩南語文藝文作品及其相關資訊，體會其與社會、歷史、文化之間的關係。</p> <p>3-V-8能共讀閩南語文作品，培養溝通協調、團隊合作及社會參與的能力。</p> <p>3-V-9能閱讀不同類型的閩南語文作品，思考本土化與國際化的關聯。</p> <p>4-V-3能運用閩南語文寫出條理清楚的作品。</p> <p>4-V-5能運用資訊科技進行閩南語文書寫與傳播。</p>	核心 素養	<p>●總綱</p> <p>A1 具備身心健全發展的素質，擁有合宜的人性觀與自我觀，同時透過選擇、分析與運用新知，有效規劃生涯發展，探尋生命意義，並不斷自我精進，追求至善。</p> <p>B1 具備理解及使用語言、文字、數理、肢體及藝術等各種符號進行表達、溝通及互動，並能了解與同理他人，應用在日常生活及工作上。</p> <p>B2 具備善用科技、資訊與各類媒體之能力，培養相關倫理及媒體識讀的素養，俾能分析、思辨、批判人與科技、資訊及媒體之關係。</p> <p>B3 具備藝術感知、創作與鑑賞能力，體會藝術文化之美，透過生活美學的省思，豐富美感體驗，培養對美善的人事物，進行賞析、建構與分享的態度與能力。</p> <p>C1 具備道德實踐的素養，從個人小我到社會公民，循序漸進，養成社會責任感及公民意識，主動關注公共</p>
	學習 內容	<p>°Aa-V-1 羅馬拼音。</p> <p>°Aa-V-2 漢字書寫。</p> <p>°Ab-V-1 語詞運用。</p> <p>Ac-V-3 小說選讀。</p> <p>Bb-V-2 公共事務。</p>		

議題並積極參與社會活動，關懷自然生態與人類永續發展，而展現知善、樂善與行善的品德。

C2

具備友善的人際情懷及與他人建立良好的互動關係，並發展與人溝通協調、包容異己、社會參與及服務等團隊合作的素養。

C3

具備自我文化認同的信念，並尊重與欣賞多元文化，積極關心全球議題及國際情勢，且能順應時代脈動與社會需要，發展國際理解、多元文化價值觀與世界和平的胸懷。

●課綱

閩-U-A1

理解閩南語文的思考模式、特色與地位，進而建立自信心，有效規劃個人生涯。

閩-U-B1

理解閩南語文結構、變化、及意涵，具備運用閩南語文的思辨及創作能力，並能於各項社會活動之中表達及溝通。

閩-U-B2

運用閩南語文從事媒體資訊分析與批判，以思考人與科技、資訊、媒體倫理的關係。

閩-U-B3

培養閩南語文的賞析能力，並能體會其與社會、歷史、文化之間的關係，以欣賞語文的藝術美，進而從事創作與分享。

			<p>閩-U-C1 樂於或習慣運用閩南語文，並關注公共議題、主動參與社會活動，關懷語言復振、自然生態和人類永續發展，實現知善、樂善與行善的美德。</p> <p>閩-U-C2 具備運用閩南語文建立良好的人際關係，培養溝通協調、團隊合作、社會參與的能力。</p> <p>閩-U-C3 運用閩南語文建立自我文化認同與多元文化觀，並能思考本土化與國際化的關聯，以之分析國際情勢、了解全球議題。</p>
議題 融入 說明	學習 主題	<p>性別平等教育/生理性別、性傾向、性別特質與性別認同多樣性的尊重</p> <p>性別平等教育/性別角色的突破與性別歧視的消除</p>	
	實質 內涵	<p>性 U1 肯定自我與尊重他人的性傾向、性別特質與性別認同，突破個人發展的性別限制。</p> <p>性 U3 分析家庭、學校、職場與媒體中的性別不平等現象，提出改善策略。</p>	
與其他領域/ 科目的連結	國文、英語、生命教育、表演藝術		
教材來源	<p>《青瓦厝ê安妮》(台英雙語·附台語朗讀) Anne of Green Gables</p> <p>作者：Lucy Maud Montgomery</p> <p>譯者：黃昭瑞，白麗芬</p> <p>出版社：前衛出版社</p>		
教學設備/ 資源	課本、實物、圖卡、電腦、網路、投影機、音源線、擴音設備，麥克風		
學習目標			
<p>一、推動新課綱跨領域思考的活化，運用在閩南語加深加廣課程中，並深入探究。</p> <p>二、以性別平等的教育議題、從多元文化入手，並融入閩南語的在地文化。</p> <p>三、透過世界名著的台譯，發展本土語言的素材，並與國際交流的課程結合。</p>			

- 四、採用英文對照雙語閱讀，讓師生在共學的討論之下，接受新知。因為《青瓦厝ê安妮》，是耳熟能詳的世界文學，書中以受教育權的問題、性別平等的重要性，擴展學生國際視野為主要目標。
- 五、採用與學生討論的方式，讓學生從小理解在進行團隊合作時，必須留意性別比例，並能夠有意識地尊重性別差異。
- 六、性別角色的認識如果局限在固定的框架，特別是已經成為習慣的用語，只會限制思考層面，若能在閩南語課程中突破限制、尊重多元，就會有更豐富的發展。
- 七、廣泛收集相關影音材料，例如：YOUTUBE中《【台語聽有無】性別平等相關台語按怎講 | 台語新聞》，提供給老師備課中使用，激發學生提出自己的看法。

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註
※準備活動 教師： 1. 確定學生先備的性別平等思考能力，依學生能力討論討論不同之性別平等與教育議題。 2. 以跨域思考，將語文領域與藝術領域設計結合，採用閱讀素養方式切入，教師共備課程。 3. 收集與編選《青瓦厝 ê 安妮》文本影音材料，並剪輯與此教材相關的資料。 4. 空間準備：檢查資訊設備是否完善。 5. 檢查器材：電腦、投影機、影音設備、連結網路、文本小說。 學生： 1. 事先預習並閱讀《青瓦厝 ê 安妮》第七章。 2. 預先網路搜尋教育與性別教育平等的相關影片。	100分鐘	共備時間
第一堂課：破冰與認識課程 一、主題：認識《青瓦厝 ê 安妮》的時代背景及其時代 二、教師準備：引起動機為主 三、學生準備：認識性別平等主題 四、教具準備：投影機、電腦、講義 五、課程流程與內容 1. 教學活動一、引起動機	共 50分鐘	
1. 教學活動一、引起動機	10分	



教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註
<p>老師先帶領學生看一段小影片【台語聽有無】，並簡單討論生活日常。 https://www.youtube.com/watch?v=SKmWPbEvm9A</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>性別平等，佇現代社會愈來愈受著逐家的要意，也予國際公認是踏入進步社會的必要條件。總是，各位觀眾朋友敢有注意著，對囡仔愛聽的故事、愛看的動畫內面，也會當看出性別形象的改變？今仔日的台語聽有無，就欲來和逐家分享遮的故事後面的性別意識，順繼來看相關的台語按怎講。</p> </div> <p>2. 教學活動二：老師從《青瓦厝 ê 安妮》故事閱讀帶領。</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>內容簡介</p> <p>世界經典「紅髮安妮」、「清秀佳人」台文譯本 這擺，咱用台語陪伴彼个紅頭毛 ê 孤女 tī 運命 ê 考驗 kap 生活 ê 冒險當中 做伙走揣人生 ê 歸屬 kap 成長 ê 意義</p> <p>《青瓦厝ê安妮》(原文：Anne of Green Gables) íng 過 bat 以「清秀佳人」、「紅髮安妮」ê 冊名 tshing 規台灣。作者 Montgomery 透由生動 ê 文采風格，描寫因為 tîng-tânn ê 安排，安妮無 sè-jī 來到「亞欖里 ê 青瓦厝」，本成自卑、愛眠夢 koh 青狂 ê 伊，tâuh-tâuh-á 建立信心，tshuē-tiòh 有疼愛、有恩典 ê 人生觀 ê 過程。伊領受 tiòh 予人疼惜 ê 真愛，積極、真誠來疼顧伊身軀邊 ê 人。上無簡單 ê 是：安妮幫助家己 kah 伊囡仔時受傷 ê 心和解，伊 tshuē-tiòh 真正 ê 家己 kah 永遠 ê 歸屬，有影使人感動。</p> </div> <p>3. 教學活動三：作者譯者的介紹</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>編者簡介</p> <p>陳麗君</p> <p>新營人。國立成功大學台文系所副教授，兼任新聞中心主任、性別 kah 婦女研究中心研究員、《台灣語文研究》執行編輯等。長期 tshui-sak 台灣各族群(原住民、台語、新住民)社會語言學研究 kah 活動。最近</p> </div>	15 分	
	10 分	

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註
<p>發表新冊《新移民、女性、母語 ê 社會語言學》(2021)。</p> <p>譯者簡介</p> <p>黃昭瑞</p> <p>高雄原生種。國立臺南女中英文教師。原底台語無 liàn 轉，有身期間智覺 tiòh 台灣各種語言 lóng 強 beh 絕種去，就決定 beh kah gín-á 講台語。十二年來 kā 華、英語故事口譯做台語故事，建立規家伙 á ê 台語基礎。Bat 擔任葫蘆巷讀冊協會理事，期間 tī 新樓幼兒園 hām 市立圖書館講台語故事，鼓勵父母 kah gín-á 講母語。</p> <p>台文譯者兼校對 / 白麗芬</p> <p>彰化人。教育部、成大台語認證專業級。104 年全國語文競賽閩南語字音字形社會組第一名。金安出版社《咱來考 C》、《臺語活詞典首冊》編輯委員，全國語文競賽閩南語朗讀稿作者。Bat 擔任語文競賽講師、評審，台語認證研習講師。作品散見《台文罔報》、《海翁台語文學》、《台客詩刊》、《臺江臺語文學季刊》等。</p>		
<p>* 老師可以適時補充《青瓦厝 ê 安妮》就是華語版的《清秀佳人》，用學生可以理解的方式將故事以及原作者生平做個介紹。</p>		
<p>4. 教學活動四：介紹台譯書名的用意</p> <p>(1) 為何在台譯的版本，不是翻譯成耳熟能詳的華語版《清秀佳人》或《紅毛安妮》呢？譯者目的可能是什麼？</p> <p>(2) 為何台譯版的翻譯要多加一個「瓦」字，變成青瓦厝？你閱讀的感覺可能是什麼？試著思考看看。</p> <p>* 請看附件一的學習單答案說明。</p>	15 分	附件一：設計兩題問題的學習單
<p>第二堂課：《青瓦厝 ê 安妮》第七章的聽說讀寫及其布局技巧</p> <p>1. 老師先帶領學生朗讀第七章</p> <p>(1) 課文內容請看附件二</p> <p>(2) 朗讀練習</p> <p>https://www.youtube.com/watch?v=etRKhHTn3H8</p>	共 50 分鐘	附件二：《青瓦厝 ê 安妮》第七章的文章內容
	15 分	



教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註
<p>2.老師解釋第七章的生難字詞</p> <p>(1)請看附件三</p> <p>(2)簡單測驗學生認字能力</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>生難字詞：</p> <p>tiàm：跼，在.....。</p> <p>lò-lò：赳赳，一般形容人很高或是話很長。</p> <p>kâng：全，同。</p> <p>sái 目尾：使目尾，眼角傳情。</p> <p>生份人：senn/ tshenn-hūn-lâng，陌生人。</p> <p>tshi-bú-tshih-tshū：形容講話的聲音。</p> <p>siânn：涎，引誘。</p> <p>gîn：睨，瞪著看。</p> <p>嚷：jióng/ jiáng，大聲叫罵、斥責。</p> <p>寫字枋：siá-jī-pang，寫字板。</p> <p>hám：撼，用重物猛擊或砸。</p> <p>烏枋：oo-pang，黑板。</p> <p>lê-lê：低頭的樣子。</p> </div>	<p>20 分</p> <p>15 分</p>	<p>附件三</p> <p>生難字詞的學習單</p>
<p>3.《青瓦厝 ê 安妮》第七章的布局結構技巧</p> <p>* 請參考附件四</p> <p>第三堂課：《青瓦厝 ê 安妮》第七章的性別議題與教育議題問題與討論的帶領</p> <p>1.探討故事中的性別議題</p> <p>2.探討故事中的教育意涵</p> <p>(1)你感覺 11 歲 (huè)歲 ê 安妮是啥物個性？Tī 第七章啥物所在有講 tloh？</p> <p>(2)萊義柏是按怎欲創治安妮？你以前敢有 hōo 查埔囡仔創治過？</p> <p>(3)你感覺 11 歲 (huè)歲 ê 黛娜是啥物個性？Tī 第七章啥物所在有講 tloh？</p> <p>(4)你 nā 是菲利浦老師，你會按怎處理安妮拍萊義柏 ê 問題？</p> <p>* 請參考附件五 以及附上學生所寫的答案</p>	<p>共 50 分鐘</p>	<p>附件四</p> <p>結構布局學習單</p> <p>附件五</p> <p>性別議題與教育議題的學習單設計</p>

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註
<p>第四堂課：優化台語運用，實作小誌</p> <p>1.請先看四折頁教學影片 https://www.youtube.com/watch?v=RrB5reKCd80</p> <p>2.如何製作四折頁 示範教學</p> <p>3.說明什麼是小誌？</p> <p>(1)什麼是小誌，說說小誌的意義。</p> <p>(2)小誌結合了文學，台灣，世界與自己的學校生活的教育觀。</p> <p>(3)你所做的小誌如何發想??也就是動機是什麼??</p> <p>(4)製作小誌中性平議題的放入(歷程)。</p> <p>(5)完成小誌以及發表完也看完同學的作品，你的心得是什麼???</p> <p>(6)這份作業帶給你的省思是什麼???</p> <p>4.開始製作</p> <p>老師逐桌觀看學生有無問題</p> <p>(1)寫出八頁圖文小故事(包含封面與封底)。</p> <p>(2)以圖為主，文字可以每頁寫一句即可。</p> <p>(3)設計與性平或校園有關的小故事。</p> <p>(4)用閩南語的句子來思考。</p> <p>5.老師批改學生所製作的小誌之後，可以舉辦一次全校策展，如海報所示。</p> <p>6.學生可以將自己的小誌作品放入學習歷程中，並表達學習以及反思。</p> <p>7.也可以由學生自評互評彼此的作品。如附件六。</p>	 <p>共 50 分鐘</p>	<p>附件六 學生小誌 自評互評 表</p>
 <p>(圖/林秀珍老師提供)</p>		



教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註
<p>第五堂課：小小戲劇創作以及表演</p> <p>課程設計：由學生自己創意，將《青瓦厝 e 安妮》第七章去學校讀冊改編成戲劇，並融入個人生活所發生的事件。視學生程度與意願，亦可採讀劇方式為之。</p> <p>1.劇本創作，請參考附件七。</p> <p>2.此階段由老師視情形自由加深加廣發揮。</p>	共 50 分	
<p>參考書目</p> <p>Lucy Maud Montgomery，黃昭瑞，白麗芬譯：《青瓦厝 e 安妮》(台英雙語·附台語朗讀)，前衛出版社。</p> <p>清秀佳人套裝典藏版 6DVD Anne Of Green Gables: 20th Anniversary Collector' s Box Set，天馬行空出版。</p> <p>Viki King，周舟譯：《21 天搞定你的劇本：有好故事，卻總是寫不出來！ 這樣寫，讓你一口氣完成心中劇本 How to Write a Movie in 21 Days》，原點出版社。</p>		

附件一：書名主題學習單

(1)為何在台譯的時候不用清秀佳人、紅毛安妮？

參考答案：

當初取書名的時候花了一番功夫，但是我當初堅持不把大家耳熟能詳的清秀佳人或紅髮安妮翻譯成台語是希望台語能跟著時代一起進步，雖然清秀佳人這書名取得很好聽，但是從現代性別平等的角度來看，因為安妮這個多層次的角色，活靈活現可以引起許多人的共鳴，但書名若只提到主角的外貌太可惜了。另一方面，也有些人覺得可以用她的紅頭髮來當代表，取書名為紅毛安妮應該很恰當，但是我認為有兩個原因不應該如此翻譯。第一，安妮一直很在意他的一頭紅頭髮不好看，更引發她當初跟萊義柏的恩怨，如果身為一個翻譯者還故意把她最在意的紅頭髮拿來當書名，我覺得安妮這個角色應該一樣會覺得我都不了解她；另外，台語雖然自古以來會用外表特徵來形容人，很多通常是貶低的，而台語裡面的紅毛通常是用來指荷蘭人或泛指白人，其實也是看輕、排外的語氣(a-tok-á 一詞亦然)，正如前所述，台語要跟著時代一起進步，一些過去的不當或不雅用詞我們應該也要有意識，應該修正或不使用的時候就要大膽去做，而不是矇著眼睛摀著耳朵說：「不要想太多，這沒有歧視的意味」，這樣表示這個語言的使用一直停留在過去而沒有汰舊換新。

(2)為何青瓦厝要加一個瓦字？

參考答案：

Green Gables 的原意是青色的屋頂和凸出窗頂，在歐洲和加拿大等國家以前會把村莊裡面的房子取名，以做為區分，如果提到 Green Gables 或 Ferndell Hall 等，同村的人就會知道是哪一家，也算是一種身分辨識；但是台語並沒有青厝這種講法，所以我們特意加入「瓦」這個台灣在地元素，讓這本書聽起來比較有台語氣，同時對於安妮而言，家是一個幸福的象徵，同時是一個孤女對於家庭與幸福的渴望，當她成為青瓦厝 ê 安妮，也證明她成為青瓦厝這個家庭的重要一分子，她不是別家的安妮，她是青瓦厝 ê 安妮。



附件二：《青瓦厝ê安妮》第七章



第七章

去學校讀冊



九月份開始安妮就去學校讀冊，亞欉里學校是一棟白色ê建築物，內面有一間大教室，教室ê書桌á lóng是uì頂kuân掀開ê。

安妮tī學校tò轉來ê時，kā瑪俐講：「我感覺我會真恰意去讀冊，因為有義茹比（Ruby Gillis）hām布知利（Tillie Boulter）tsit kuá朋友，m-koh黛娜iáu是我上好ê朋友。Koh有安琵詩（Prissy Andrews）kah義莎拉（Sara Gillis）講我ê鼻á tsiok 嬌，這是頭一pái有人o-ló我ê外表，伊講ê kám是真ê？我ê鼻á kám有影嬌？」



第七章 去學校讀冊 | 49

瑪俐 ìn 講：「Bē-bái 啊！」其實伊感覺安妮 ê 鼻 á 確實真好看。

三禮拜後，安妮 kah 黛娜做伙 kiânn 路去學校 ê 時，黛娜講：「萊義柏 (Gilbert Blythe) 今 á 日會來學校 ah，伊規个歇熱 lóng 去 tuà tī 親 tsiânn hia。進前有一段時間 kah in 阿爸去西部發展，lóng 無來學校讀冊，所以現此時雖然是讀六年 ê，事實上已經十四歲 ah。」

In 兩人 kiânn 入去教室，坐 tiàm 兩塊排做伙 ê 書桌 á hia。

黛娜細聲 kā 安妮講：「坐 tī 你對面 hit 个人就是萊義柏，你看伊有緣投 bô？」

安妮 kā 萊義柏影一下，看 tiòh 伊生做 lò-lò，咖啡色 ê 頭毛 khiû-khiû。Kâng tsit 時陣萊義柏 mā tshui 笑目笑 leh 看安妮，尾 á koh kā 安妮 sái 目尾。

安妮 mā 細聲 kā 黛娜講：「伊有影生做 tsiok 緣投啦！M-koh siunn 過頭大膽，竟然 kā 生份人 sái 目尾，實在真無禮貌。」

其實，e-poo 發生 ê 才是大代誌。

菲利浦 (Philips) 老師 tī 教室後壁教安琵琶一條數學 ê 時，其他 ê 學生無半个 leh 認真學，有 ê leh 食蘋果，有 ê leh 畫圖，有 ê tshi-bú-tshih-tshū leh 講話。





50 | 青瓦厝 ê 安妮

萊義柏想 beh siânn 安妮注意伊，但是安妮一直看窗 á 外，gōng 神 gōng 神 leh 做伊 ê 美夢。

萊義柏 iáu m̄-bat tú-tiòh 查某 gín-á buaih tshap 伊 ê，就刁工 giú 安妮長長 ê 兩條油 tsiáh 粿，koh tī 安妮 ê 耳 khang 邊講：「紅菜頭！紅菜頭！」

安妮 uat 頭 kā 伊 gîn，koh khiā 起來嚷：「你真好大膽！」Suà 來就 kā 伊 ê 細塊寫字枋 giâ kuân-kuân，大大力對萊義柏 ê 頭殼頂 kā hám 落去，hám 一下寫字枋 suah liòh-á pit 開。

老師隨衝過來，「施安妮同學，你是 leh 創啥物？」

安妮無 in 話，伊才 buaih 承認 tú-tsiah 有人叫伊紅菜頭。

「是我 m̄-tiòh，我 tú-tsiah kā 伊創 tī。」萊義柏解sueh。

老師完全 m̄ 聽萊義柏 ê 解sueh，講：「我教出來 ê 學生竟然性地 tsiah-nī bái！安妮，去烏枋頭前罰 khiā！」

安妮無哭 mā 無頭 lê-lê，因為伊 iáu leh 風火頭。

放學 ê 時陣，安妮頭 giáh kuân-kuân，大 huáh 大 huáh 一直向前 kiánn，萊義柏 tuè tī 後壁，ná jiock



52 | 青瓦厝 ê 安妮

ná 講：「安妮！我 tú-tsiah 無應該笑你，我 kā 你會失禮，請你 mài siunn 氣。」

安妮做伊繼續 kiânn，iu-guân m̄ tshap 伊。

黛娜 kah 安妮做伙 kiânn 轉去 ê 時，黛娜講：「安妮，你 mài án-ne 啦！」

安妮講：「我永遠 bē 原諒萊義柏。」

黛娜講：「萊義柏就是愛創 tī 人，學校所有 ê 查某 gín-á lóng bat hōo 伊 tih 過！伊進前笑我 ê 頭毛烏，koh 叫我烏鴉！」

「Hōo 人叫紅菜頭是上食力 ê，伊 siunn 超過，已經嚴重傷害 tiòh 我 ê 心 ah！」

尾手有 koh khah 精彩 ê 發展。



附件三：生難字詞

《青瓦厝ê安妮》第七章的生難字詞：

頁 49

tiàm：踎，在.....。

lò-lò：脹脹，一般形容人很高或是話很長。

kâng：仝，同。

sái 目尾：使目尾，眼角傳情。

生份人：senn/ tshenn-hūn-lâng，陌生人。

tshi-bú-tshih-tshū：形容講話的聲音。

頁 50

siànn：涎，引誘。

gîn：睨，瞪著看。

嚷：jióng/ jiáng，大聲叫罵、斥責。

寫字枋：siá-jī-pang，寫字板。

hám：撼，用重物猛擊或砸。

烏枋：oo-pang，黑板。

lè-lè：低頭的樣子。

附件四：結構布局學習單

分析：

一個孩子的成長過程中，很長一段時間是必須在校園中渡過，也在校園中學習人和人的相處方式，從《青瓦厝 ê 安妮》這本書中，我們得知主角安妮在一次事件中和人起了衝突，這其中的衝突若一位老師不願意更細心觀察其中的脈絡，以及了解小孩子內心的衝突是什麼，是無法好好處理問題的。透過觀察文中對話，可以整理出四個重點來。

從校園的人際關係相處過程中，可知孩子對自己外表十分在乎，也在乎他人對自己的看法。會希望從同學之間得到認同。

線索：

我感覺我會真佻意去讀冊，因為有義茹比 (Ruby Gillis) hām 布知利 (Tillie Boulter) tsit kuá 朋友，m̄-koh 黛娜 iáu 是我上好 ê 朋友。Koh 有安琵詩 (Prissy Andrews) kah 義莎拉 (Sara Gillis) 講我 ê 鼻 á tsiok 嬌，這是頭一 pái 有人 o-ló 我 ê 外表，伊講 ê kám 是真 ê ? 我 ê 鼻 á kám 有影嬌？

小小肢體動作，小孩子都會受到影響，所以人和人的相處是需要學習的。

線索：

安妮 mā 細聲 kā 黛娜講：「伊有影生做 tsiok 緣投啦！M̄-koh siunn 過頭大膽，竟然 kā 生份人 sái 目尾，實在真無禮貌。」

對人外貌的取笑，會成為小孩很在意的問題點。

線索：

萊義柏 iáu m̄-bat tú-tiòh 查某 gín-á buaih tshap 伊 ê，就刁工 giú 安妮長長 ê 兩條油 tsiáh 髒，koh tī 安妮 ê 耳 khang 邊講：「紅菜頭！紅菜頭！」

如何讓校園人與人相處更加和諧，說話方式的拿捏是需要跟小孩說清楚的，甚至老師面對衝突的處理方式也是重要的課題。

線索：

黛娜講：「萊義柏就是愛創 tī 人，學校所有 ê 查某 gín-á lóng bat hōo 伊 tih 過！伊進前笑我 ê 頭毛烏，koh 叫我烏鴉！」

「Hōo 人叫紅菜頭是上食力 ê，伊 siunn 超過，已經嚴重傷害 tiòh 我 ê 心 ah！」



附件五：性別議題與教育議題的學習單設計

<p>(1)你感覺 11 歲(huè) ê 安妮是啥物個性？Tī 第七章啥物所在有講 tloh？</p>	<p>(2)萊義柏是按怎欲創治安妮？你以前敢有 hōo 查埔囡仔創治過？</p>
<p>(3)你感覺 11 歲(huè)黛娜是啥物個性？Tī 第七章啥物所在有講 tloh？</p>	<p>(4)你 nā 是菲利布老師，你會按怎處理安妮拍萊義柏 ê 問題？</p>

附件五：性別議題與教育議題的學習單設計(學生答案示範書寫)

《青瓦厝é安妮》第七章的性別議題與教育議題 姓名: 王 夏		《青瓦厝é安妮》第七章的性別議題與教育議題 姓名: 徐 捷	
<p>(1)你感覺 11 歲 (huè)歲é安妮是啥物個性? Tí 第七章啥物所在有講 tiah?</p> <p>“真很笨 “因為伊予菲利布老師罵的時陣,無哭 mā 無頓 le lo.</p>	<p>(2)萊義柏是按怎欲創治安妮? 你以前敢有 hōo 查甫因仔創治過?</p> <p>“伊笑乎呢自頭我親像油梓樣 “小學的時陣,查甫因仔定定是我合作社禮券去開,因為伊開夏一自餅子我.</p>	<p>(1)你感覺 11 歲 (huè)歲é安妮是啥物個性? Tí 第七章啥物所在有講 tiah?</p> <p>我感覺伊的個性是勇敢; 但是有淡薄仔無自信。 有人呵呢安妮的時陣,伊雖然歡喜,但是有一點仔樣被別人講的政是負的。萊義柏比安妮較大漢,但是安妮提寫字初失伊 hām。</p>	<p>(2)萊義柏是按怎欲創治安妮? 你以前敢有 hōo 查甫因仔創治過?</p> <p>伊可能有 sio-hua 信憑安妮, 想欲吸引安妮é注意。 國小二年仔的時陣,是我邊仔的查甫因仔 tiam-tiam 共伊的黃瑞學到我的位,有時陣開會用水噴我係別的查甫因仔。</p>
<p>(3)你感覺 11 歲 (huè)歲é黛娜是啥物個性? Tí 第七章啥物所在有講 tiah?</p> <p>“較母鬥脾 是愛和平的一個人 “因為伊安妮係萊義柏冤家了後,黛娜問答萊義柏解釋,希望安妮會原諒伊。</p>	<p>(4)你 ná 是菲利布老師, 你會按怎處理安妮拍萊義柏é問題</p> <p>予個兩個對對方講出客己的想法而且學習客己做毋著自所花,互相會失禮。</p>	<p>(3)你感覺 11 歲 (huè)歲é黛娜是啥物個性? Tí 第七章啥物所在有講 tiah?</p>	<p>(4)你 ná 是菲利布老師, 你會按怎處理安妮拍萊義柏é問題</p> <p>聽個講個 sio-phah 的原因, 予個知影個母者的所在。</p>
《青瓦厝é安妮》第七章的性別議題與教育議題 姓名: 蔡 奕		《青瓦厝é安妮》第七章的性別議題與教育議題 姓名: 莊 白 瑤	
<p>(1)你感覺 11 歲 (huè)歲é安妮是啥物個性? Tí 第七章啥物所在有講 tiah?</p> <p>她好勇敢,敢予誰說她是冒進,雖然比她年紀大的人她並不受怕,但在打下去前,她亦未為是決定。在她被萊義柏地毆擊後,生氣打人的模樣。</p>	<p>(2)萊義柏是按怎欲創治安妮? 你以前敢有 hōo 查甫因仔創治過?</p> <p>萊義柏地毆擊的時陣,並難艾地地擊到突擊色。我以前從未被男之毆打,因為我是有被毆打的人的顏色。</p>	<p>(1)你感覺 11 歲 (huè)歲é安妮是啥物個性? Tí 第七章啥物所在有講 tiah?</p> <p>“很敢說敢做 “穿能拿「筒字街」直接打萊義柏。</p>	<p>(2)萊義柏是按怎欲創治安妮? 你以前敢有 hōo 查甫因仔創治過?</p> <p>“非穿能到毆擊,還叫她「打菜頭」。 “小學時,學生會抓我來嚇學生。</p>
<p>(3)你感覺 11 歲 (huè)歲é黛娜是啥物個性? Tí 第七章啥物所在有講 tiah?</p> <p>我現在認為她是個溫柔的人,雖然安妮是曾毆打她的人,她仍溫柔。 我從整章地與安妮的互動,交談中得知。</p>	<p>(4)你 ná 是菲利布老師, 你會按怎處理安妮拍萊義柏é問題</p> <p>我會暫時開一開眼,讓他們冷靜後與彼此溝通,重點是彼此敞開心胸,不再有心結。</p>	<p>(3)你感覺 11 歲 (huè)歲é黛娜是啥物個性? Tí 第七章啥物所在有講 tiah?</p> <p>“鬥脾。 “黛娜也被萊義柏打過,但她不是會覺,也叫安妮不要在意。</p>	<p>(4)你 ná 是菲利布老師, 你會按怎處理安妮拍萊義柏é問題</p> <p>先讓兩人冷靜,再聽他們解釋事情始末給予鼓勵。</p>

附件六：小誌自評互評表

小誌自評互評表

年 班 姓名: 座號:

我給自己的小誌，優點回饋是：
若下次還有小誌作業，我要加強的部分是：
請給和自己尾數相同數字的同學回饋，優點是??要補強的是??
1. 姓名：
2. 姓名：
3. 姓名：
是否也看了其他同學的小誌，也想給回饋的話，也可以說說。
1. 姓名：
2. 姓名：

評分方向(提供參考)

內容閱讀的流暢度、排版的設計是否適當、封面是否呼應內文、整理的功夫是否完善、以及物品呈現是否清楚、或者其他.....。

附件七：劇本創作

第一幕

辯士：放學 ê 時陣，安妮 kap 安琵詩 tī 學校門口開講。

【安妮 kap 安琵詩入場】

安琵詩：安妮，你有感覺你足嬌--bô？尤其是你 ê 鼻仔。

安妮：真的喔？你是少數 o-ló 我 ê 外表的人--neh！

安琵詩：真--ê--lah，別人 ê 想法無重要，你會使對你家己較有自信--ê！（看手錶）我欲轉去--ah，再會！

第二幕

辯士：安妮轉去了後 kap 瑪麗分享歡喜 ê 心情。

【安妮、瑪麗上台】

安妮：瑪麗！我共你講喔，今仔日安琵詩 o-ló 我的鼻仔真好看--neh！

瑪麗：（慈祥 ê 笑）你 ê 鼻仔本底 tiòh 足好看，愛對家己有信心~（等一下）阿你今仔日上課好耍--bô？

安妮：（歡喜 tàm 頭）好耍--ah！我足恰意去學校，因為會使交著真濟朋友！

瑪麗：按呢 tiòh 好，較早睏 leh，明仔載上課 mā 愛歡歡喜喜 oo~

安妮：好！

第三幕

辯士：隔日下課 ê 時陣，安妮 kap 黛娜--leh 開講。

【安妮、黛娜、萊義柏、菲利布、安琵詩上台】

（安妮 kap 黛娜佇舞台頭前面坐 leh；菲利布佇舞台倒後面細聲教安琵詩數學；

萊義柏四界 luā-luā-sô，細聲吵鬧）

安妮：（激動歡喜的面色）黛娜，我共你講，昨昏安琵詩（指）講我足好看，尤其是鼻仔--neh！繼落來我轉去厝共瑪麗講，伊 mā 講我真好看！

黛娜：齁，我進前 tiòh 共你講--ah，你真正生了袂稔，這馬總算相信--ah 齁？



安妮：好--lah，我會對家己閣較有自信--ê，袂閣要意別人對我外表的評價--ah。

萊義柏（偷偷倚去安妮後壁，喝一聲）：查埔生！安妮是查埔生！

安妮：（氣 phut-phut 的面，吸一大喙氣）：萊義柏我這馬予你一個機會道歉，你欲好好仔講話--bô？

萊義柏：我無愛！安妮你 tiòh 是查埔生！（變虎貓了後轉身）

菲利浦（出現 tī 萊義柏後壁）：萊義柏你拄才講安妮是啥物--ah？老師上課 ê 時有講過愛尊重所有 ê 同學--bô？

菲利浦：行為無--leh 分查埔查某，你袂使按呢講安妮，馬上共安妮會失禮！（掠萊義柏到安妮頭前）來，請講。

萊義柏：（ti-ti tū-tū）安妮.....我真歹勢，我不應該講你是查埔生。

安妮：我本成足無佻意人按呢講我，當我聽著的時我 mā 會真艱苦，但是我這馬知影我無需要要意別人對我外表的評價，所以我原諒你。

萊義柏：多謝，講實在--ê，你真正足嬌，我按呢做 kan-nā 希望你閣較注意 tiòh 我 niā-niā。

菲利浦：好--lah，既然問題攏解決--ah，咱來開始上課～

安妮、萊義柏、黛娜、安琵詩：mài 按呢--lah～

四、高級中等學校教育階段加深加廣選修課程

◎節能減碳·汽車做陣來 (閩南語文口語溝通與表達)

(一) 教學設計理念說明

1. 地球氣候變遷已為環境帶來許多災害，也是國際共同的議題。透過〈節能減碳·汽車做陣來〉增廣內容的閱讀與討論過程，以閩南語文探討在環境議題有關節能減碳及車輛產業響應趨勢的概述。
2. 第五階段學生已具備閩南語學習及使用基礎，本單元著重於生活相關議題之聆聽、理解、溝通及統整，進而延伸於口語的表達應用。
3. 融入生活化、國際化有關環境、能源議題內容，透過收集相關媒體影音資料及教學活動設計小組討論過程，應用閩南語進行溝通與協調，增進團隊合作與人際互動效果。
4. 透過課程內容學習及活動參與，使學生能以閩南語有條理討論公共議題。
5. 期盼學生能了解語言復振的重要性，並身體力行。

(二) 本單元學習組織架構圖

單元名稱	節能減碳·汽車做陣來				
核心素養	閩-U-A2	閩-U-A3	閩-U-B2	閩-U-C1	閩-U-C2
學習重點 學習表現/學習內容	二、1-V-9、 2-V-4； ◎Ab-V-1、 ◎Ab-V-2、 Bd-V-2、 ◎Bg-V-1、 Bi-V-1 三、1-V-9、 2-V-4； ◎Ab-V-1、 ◎Ab-V-2、 Bd-V-2、 ◎Bg-V-1、 Bi-V-1	一、3-V-3、 4-V-4； ◎Aa-V-2、 ◎Ab-V-1、 ◎Ab-V-2、 Bd-V-1、 Bd-V-2、 Bi-V-1	二、1-V-3； ◎Ab-V-1、 ◎Ab-V-2、 Bc-V-1、 Bd-V-2、 Bi-V-1	三、2-V-9； ◎Ab-V-1、 Bc-V-1、 Bd-V-1、 Bd-V-2、 Bi-V-1 四、2-V-9； ◎Aa-V-2、 ◎Ab-V-1、 Bc-V-1、 Bd-V-1、 Bi-V-1	五、2-V-7、 4-V-5； ◎Aa-V-2、 ◎Ab-V-1、 ◎Ab-V-2、 ◎Bg-V-1
學習目標	二、三	一	二	三、四	五
學習活動	活動三、 活動六、 活動九	活動二、 活動五、 活動八、 活動十一	活動一、 活動四、 活動七、 活動十	活動十二、 活動十三	活動三、 活動六、 活動九、 活動十三

(三) 教學單元案例

領域/科目	本土語文 (閩南語文)	設計者	高中組編寫團隊
實施年級	十年級	總節數	共 4 節 · 200 分鐘
單元名稱	節能減碳 · 汽車做陣來		
設計依據			
學習重點	學習表現	<p>1-V-3 能聽辨生活中以閩南語表達的重要議題內涵，並能進行探究。</p> <p>1-V-9 能透過閩南語聆聽、分析並應用於學科/專業領域。</p> <p>2-V-4 能針對學科/專業領域，流利地使用閩南語進行小組討論。</p> <p>2-V-7 能以閩南語進行溝通協調，增進團隊合作。</p> <p>2-V-9 能有條理地以閩南語口語分析公共議題及語言復振的重要性。</p> <p>3-V-3 能閱讀與當代有關的閩南語文本和報導，以了解語言生態。</p> <p>4-V-4 能運用閩南語文進行學科/專業領域或議題的書寫。</p> <p>4-V-5 能運用資訊科技進行閩南語文書寫與傳播。</p>	核心素養
	學習內容	<p>°Aa-V-2 漢字書寫。</p> <p>°Ab-V-1 語詞運用。</p> <p>°Ab-V-2 句型運用。</p> <p>Bc-V-1 公共議題。</p> <p>Bd-V-1 環境倫理。</p> <p>Bd-V-2 氣候變遷。</p> <p>°Bg-V-1 口語表達。</p> <p>Bi-V-1 全球議題。</p>	
		<p>●總綱</p> <p>A2 具備問題理解、思辨分析、推理批判的系統思考與後設思考素養，並能行動與反思，以有效處理及解決生活、生命問題。</p> <p>A3 具備規劃及執行計畫的能力，並試探與發展多元專業知能、充實生活經驗，發揮創新精神，以因應社會變遷、增進個人的彈性適應力。</p> <p>B2 具備善用科技、資訊與各類媒體之能力，培養相關倫理及媒體識讀的素養，俾能分析、思辨批判人與科技、資訊及媒體之關係。</p> <p>C1 具備道德實踐的素養，從個人小我到社會公民，循序漸進，養成社會責任感及公民意識，主動關注公共議題並積極參與社會活動，關懷自然生態與人類永續發展，而展現知善、樂善與行善的品德。</p> <p>C2 具備友善的人際情懷及與他人建立良好的互動關係，並發展與人溝通協調、包容異己、社會參與及服務</p>	

			<p>等團隊合作的素養。</p> <p>●課綱</p> <p>閩-U-A2 具備運用閩南語文進行推理批判、綜合歸納的能力，並反思語言與生活的關係，以解決相關問題、適應未來社會。</p> <p>閩-U-A3 具備運用閩南語文進行規劃、實踐與檢討、反省之能力，使其在不同社會文化情境/專業領域中能活用閩南語文。</p> <p>閩-U-B2 運用閩南語文從事媒體資訊分析與批判，以思考人與科技、資訊媒體倫理的關係。</p> <p>閩-U-C1 樂於或習慣運用閩南語文，並關注公共議題、主動參與社會活動，關懷語言復振、自然生態和人類永續發展，實現知善、樂善與行善的美德。</p> <p>閩-U-C2 具備運用閩南語文建立良好的人際關係，培養溝通協調、團隊合作、社會參與的能力。</p>
<p>議題融入說明</p>	<p>學習主題</p>	<p>環境教育/永續發展、氣候變遷</p>	
	<p>實質內涵</p>	<p>環 U4 思考生活品質與人類發展的意義，並據以思考與永續發展的關係。</p> <p>環 U6 探究國際與國內對氣候變遷的應對措施，了解因應氣候變遷國際公約的精神。</p> <p>環 U7 收集並分析在地能源的消耗與排碳的趨勢，思考因地制宜的解決方案，參與集體的行動。</p>	
<p>與其他領域/</p>	<p>社會領域 / 地理、公民；綜合活動領域 / 環境科學概論；技術型高中動力機械群</p>		

科目的連結	
教材來源	電動車概論，臺中市電動車技術教學中心，未出版，2021 年
教學設備/ 資源	教材資料、電腦及網路、投影設備、海報、便利貼、教學簡報
學習目標	
<p>一、能閱讀、聆聽、理解課文表達的意涵及進行閩南語文基本詞句與漢字書寫。</p> <p>二、能從媒體訊息及討論過程中掌握重點，加以分析、批判，並以閩南語文進行口語表達與溝通。</p> <p>三、能從學習過程體會氣候變遷的問題及環境倫理、永續發展的重要性。</p> <p>四、能使用閩南語討論及暢議汽車節能減碳發展趨勢與特性。</p> <p>五、能以閩南語文暢議永續發展、節能減碳相關公共議題及身體力行的方法。</p>	

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註
<p>※準備活動</p> <p>一、教師：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 了解學生先備的閩南語文能力，可使用閩南語文進行溝通討論議題或共同參與課程活動。 2. 依學生閩南語文程度建議採 S 型分組，每組以 5~6 人為宜，各組挑選程度合宜的學生擔任小組長。 3. 印製問題討論學習單。 4. 蒐集以下特色，包含文字、圖片或影音資料： <ol style="list-style-type: none"> (1)時下有關氣候變遷、極端氣候議題之報導或文宣資料。 (2)授課對象學生所在地區的能源使用情形及日常交通模式。 (3)國際車輛市場節能車概況與環境議題的關連議題。 (4)在地有關節能減碳、環境永續發展推行的做法。 5. 編輯或選用合適文字內容，剪輯蒐集圖片及影音資料，並完成播放使用平台之建置。 6. 教學環境準備：確認教學資訊設備完善，申請授課時段學生使用手機。 <p>二、學生：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 知道周遭環境使用能源的種類及親友日常生活使用的交通工具。 2. 預習課文內容，具備基本閩南語閱讀、聆聽及口說能力。 		
<p>【第一節 認識環境氣候】</p> <p>●教學活動一 思考與表達</p> <p>一、引起動機：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 觀看教師播放網路紀錄片，〈地球回不去了〉報導。 影音來源：https://youtu.be/0txfVAINLh8（蘋果新聞網） <div data-bbox="205 1572 813 1912" data-label="Image"> <p>The image shows a video player interface. The main title is '地球回不去了' (Earth is not coming back) in large white characters. Below it, the subtitle reads 'UN報告：極端天候頻率增加 控制氣候變遷更加重要' (UN Report: Frequency of extreme weather increases, controlling climate change is more important). The video player shows a collage of images: a flooded field, a person in a forest, and a landscape with smoke or fire. To the right of the video player is a large black and white QR code.</p> </div> <ol style="list-style-type: none"> 2. 請學生思考及鼓勵分享，發表從影片中看到我們的環境正面臨什麼問題？ 說明：教師引導學生聚焦於地球氣候逐漸暖化現象，造成氣候變遷的生 	10 分鐘	<p>□語評量：學生能說出氣候變遷的環境現</p>

存問題。

3. 隨機抽點二至五位學生，分享親身成長有遇過哪些相似經驗？對這些經驗的感受是什麼？
4. 針對學生所表達的個人經驗與感受，整理用詞與語句，並予以適度強化及肯定。

二、發展活動：

●教學活動二 朗讀文本及字詞教導

1. 教師簡單歸納氣候變遷造成環境與生活的問題。
2. 教師帶引學生朗讀文本，附件一〈第一段〉、〈第二段〉內容及以下重點字卡、詞卡複習與教導。

15 分鐘

- (1) **環境汙染 (khuân-kíng-u-jiám)**：泛指地表上影響人類及其他生物賴以生活、生存的空間、資源以和其他相關的綜合事物。
- (2) **當當 (tng-tong)**：形容正值、適逢的意思。
- (3) **極端氣候 (kik-tuan-khì-hāu)**：用來指不正常、嚴重、季節性或超出歷史平均數值的天氣。
- (4) **永續 (íng-siòk)**：長久而持續。
- (5) **氣溫驟懸 (khì-un-giàng-kuân)**：意指氣溫變化凸升，超越一般平均水準。
- (6) **溫室氣體 (un-sik-khì-thé)**：陽光照射地表部分為地表吸收，並以長波形式輻射回去時，卻會為大氣層中人類活動所排放的大量二氧化碳、甲烷、氟氯碳化物等氣體吸收，使溫度又傳回地球，讓地表溫度逐漸上升，猶如一個大溫室，此類氣體總稱為溫室氣體。
- (7) **二氧化碳 (jī-ióng-huà-thuànn)**：一種無色、無味、無嗅的非可燃性氣體。是空氣成分的一種，密度為空氣的一點五倍，是目前地球最主要的溫室氣體。

象及適切表達個人的感受。

口語評量：
學生正確唸出文本中的詞與句，並了解其意涵。

●教學活動三 理解、探究與口語表達練習

3. 分組及使用附件二〈咱ê生活環境〉，完成以下資料蒐集，寫出相關詞或句子於便利貼黏貼於海報上，以進行問題討論及取得共識後準備分享：

20 分鐘

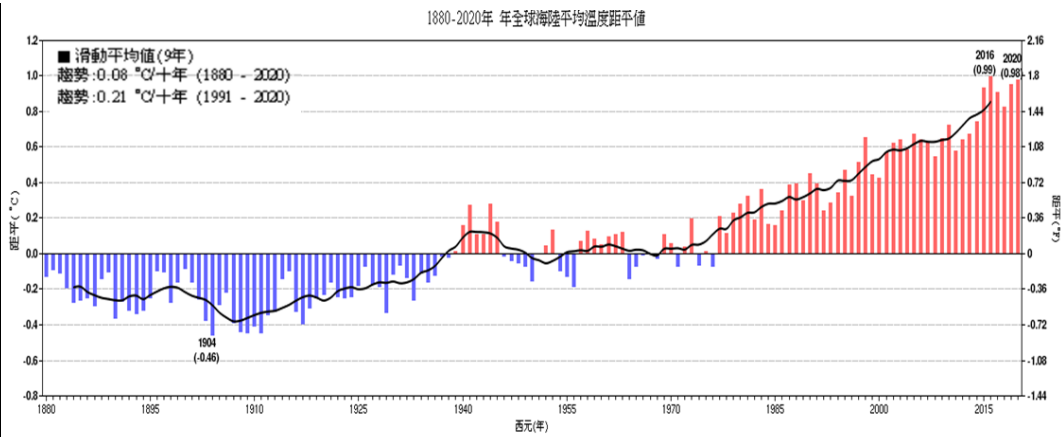
- (1) 查詢網路資料，記錄及繪出近百年來咱生活環境的溫度變化，討論有啥物變化？

參閱〈臺灣長期氣候變化全書下載〉，

https://www.cwb.gov.tw/V8/C/K/Encyclopedia/climate/climate7_all.html，中華民國交通部中央氣象局，2022年4月28日。



口語評量：
能查閱、記錄及討論問題後，融入相關詞句進行分享表達看法。
實作評量：
能正確書寫出相關詞句或討論結果。



(2) 針對氣候變遷問題，你知影咱國家有無啥物政策或措施？

4. 教師引導學生與他人分享討論結果並發表自己的心得，適時針對提出的重點及具體的省思，給予公開肯定與鼓勵。

【歸納】

5. 從溫室氣體碳排放議題的報導與研究可以發現，劇烈的極端氣候已經不斷在世界各地帶來創紀錄的水災、乾旱、熱浪恰寒流，遮的發生不止那來那捷，嘛往往造成嚴重ê災害，讓原本正常ê生活變得挑戰。如何減少溫室氣體已經是世界共同努力的環境議題。

5 分鐘

6. 可參閱〈暴雨、熱浪、乾旱、大火，成為未來的新日常？〉

<https://www.greenpeace.org/taiwan/update/26815/暴雨、熱浪、乾旱、大火，成為未來的新日常?/>



三、綜合活動

增廣應用：指定作業，記錄在附件二。

(1) 回家觀看〈【節能減碳】「排碳者付費」時代 讓產業克盡減碳責任〉，

<https://www.youtube.com/watch?v=kWZuQpXUr58>，公共電視 我們的島 1044 集，2020 年 3 月 2 日。

(2) 了解二氧化碳排放對環境ê影響關係後，思考及寫出家己ê生活習慣按怎樣改變，可以減少溫室氣體排放？



-----第一節結束-----

【第二節 節能減碳】

●教學活動四 思考與表達

一、引起動機：

1. 提問學生觀看〈【節能減碳】「排碳者付費」時代|讓產業克盡減碳責任〉後的個人感想。

10 分鐘

口語評量：學生能正確表達排碳的影響及

2. 抽點二至五位學生分享按怎改變家己ê生活習慣，會當減少溫室氣體的排放量？
3. 針對學生所表達的個人經驗與感受，整理用詞與語句並予以適度強化及肯定。

二、發展活動：

●教學活動五 朗讀文本及字詞教導

1. 教師簡單歸納溫室氣體造成環境與生活的問題。
2. 教師帶引學生朗讀文本，附件一〈第三段〉、〈第四段〉內容及重點字卡、詞卡複習與教導。

- (1) **化石燃料 (huà-tsiòh-jiân-liâu)**：是一種碳氫化合物或其衍生物，包括煤炭、石油和天然氣等天然資源。
- (2) **節能減碳 (tsiat-lîng-kiám-thuànn)**：節約能源並減少二氧化碳的排放量。
- (3) **到今 (kàu-tann)**：如今、至今。
- (4) **生質柴油 (sing-tsit-tshâ-iû)**：又稱為生物柴油(Biodiesel)，泛指由能源作物、農工廢棄物等產生有機物質，經轉化產生可利用的能源。
- (5) **替代燃料 (thè-tâi-jiân-liâu)**：替代燃料 (alternative fuel) 指所有能夠代替化石燃料的燃料資源。
- (6) **內燃機 (lâi-jiân-ki)**：能將燃料於機構內進行燃燒並轉化為機械動能輸出的裝置 (英語：Internal combustion engine，縮寫 ICE)。
- (7) **銷售量 (siau-siū-liōng)**：販賣數量。
- (8) **市佔率 (tshī-tsiàm-lùt)**：指某產品的銷貨量佔該產業裡的比重。

●教學活動六 理解、探究與口語表達練習

3. 分組及使用附件三〈節能減碳〉，完成以下資料蒐集，寫出相關詞或句子於便利貼黏貼於海報上，以進行問題討論及取得共識後準備分享：

- (1) 傳統汽車大量使用對氣候變遷ê影向是啥物？
- (2) 觀看〈【台語聽有無】汽柴油台語按怎講〉、
影音來源：<https://youtu.be/UjDCGK5XqgM>，
鏡新聞，2022年2月28日。
討論傳統汽車所使用ê燃料油有佗幾種？有啥物缺點？

4. 教師引導學生與他人分享討論結果並發表自己的心得，適時針對提出的重點及具體的省思，給予公開肯定與鼓勵。



【歸納】

適切表達個人如何盡一己之力。

20 分鐘 口語評量：
學生正確唸出文本中的詞與句子，並了解其意涵。

15 分鐘 口語評量：
能查閱、記錄及討論問題後，融入相關詞句進行分享表達看法。
實作評量：
能正確書寫出相關詞句或討論結果。

<p>5. 食油車一直是過去經濟發展最重要的運輸工具之一，但是燃料燃燒後所產生汙染卻是對環境產生真大負面ê影響，咱應當思考按怎這是兩全其美ê做法。</p> <p>三、綜合活動</p> <p>增廣應用：指定課後作業，記錄佇附件三〈節能減碳〉。</p> <p>近幾冬來，世界各地環保意識擡頭，電動車漸漸時行有真濟優點，但目前猶原袂當全面取代食油車，請蒐集資料、比較食油車與電動車有什麼無全ê挑戰？</p> <p>-----第二節結束-----</p>	<p>5 分鐘</p>	
<p>【第三節 汽車做陣來】</p> <p>●教學活動七 思考與表達</p> <p>一、引起動機：</p> <p>1. 觀看教師播放〈電動車全球總銷量 2030 年估 3110 萬輛 - 公視中晝新聞〉新聞報導，提問學生觀看的大意及個人感受。</p> <p>影音來源：https://youtu.be/ufM5AANnqQU (公視新聞網)</p>  <p>2. 抽點二至五位學生分享食油車與電動車使用的挑戰是啥物？</p> <p>3. 針對學生所表達的個人經驗與感受，整理用詞與語句並予以適度強化及肯定。</p> <p>二、發展活動：</p> <p>●教學活動八 朗讀文本及字詞教導</p> <p>1. 教師簡單說明電動車漸漸取代食油車是必然的趨勢。</p> <p>2. 教師帶引學生朗讀文本，附件一〈第五段〉、〈第六段〉內容及重點字卡、詞卡複習與教導。</p> <div style="background-color: #ffffcc; padding: 5px;"> <p>(1) 食油車 (tsiáh-iû-tshia)：以燃料油為動力的車輛。</p> <p>(2) 電動 mooh-tah (tiān-tōng-mooh-tah)：電動馬達。</p> <p>(3) 噪音 (tshò-im)：聽起來不悅耳的聲音。</p> </div>	<p>10 分鐘</p> <p>20 分鐘</p>	<p>口語評量：學生能說出電動車潮流及適切表達食油車與電動車的挑戰。</p> <p>口語評量：學生正確唸出文本中的詞與句，並了解其意涵。</p>

- (4) 高電壓電池 (ko-tiān-ap-tiān-tī) : 可供給使人感電的電池。
- (5) 食油ián-jín : 以燃料油為能源的引擎。
- (6) 綠色能源 (lik-sik-līng-guân) : 泛指所有直接取自大自然的資源。
- (7) 損蕩 (sng-tng) : 耗損。
- (8) 零排放汙染 (līng-pâi-hòng-u-jiám) : 沒有排放廢氣汙染。
- (9) 震動較細 (tsin-tōng khah sè) : 震動比較小。
- (10) 恬靜 (tiām-tsīng) : 安靜無聲。
- (11) 牽挽力 (khan-bán-lát) : 牽引力。
- (12) 壅車 (that-tshia) : 塞車。
- (13) 心適 (sim-sik) : 有趣。
- (14) 踏擋仔 (tàh tòng-á) : 踩煞車。
- (15) 掠長補短 (liáh-tng-póo-té) : 截長補短。
- (16) 保養成本 (pó-ióng-sīng-pún) : 保養所投下的費用。

●教學活動九 理解、探究與口語表達練習

3. 分組及使用附件四〈節能減碳·汽車做陣來〉, 完成以下資料蒐集, 寫出相關詞或句子於便利貼黏貼於海報上, 以進行問題討論及取得共識後準備分享:

(1) 可從以下報導或者使用網路蒐集資料

〈想買 TESLA 嗎? 4 大動力車型分析: 電動車為何吸引人? 油電車怎麼愈來愈多?〉網站專題報導,

<https://www.managertoday.com.tw/eightylife/article/view/886>,

經理人·八分生活·2021年9月3日

〈跟燃油車告別? 盤點純電車款的8大優點〉網站專題報導,

<https://autos.udn.com/autos/story/7826/6086133>,

聯合新聞網·2022年2月9日

(2) 討論啥物是電動車、油電車、汽油車、柴油車? 請舉一款你所知ê車款。

(3) 電動車ê特色佗一个你上合意? 為啥物?

【歸納】

4. 雖然食油車佇現今使用真方便, 但是所造成个汙染佗環境問題猶原是無法度解決。透過電動車取代傳統食油車來達到使用車輛過程降低排放汙染是必然的趨勢。電動車嘛有眾多優點, 其中較恬靜又心適予人印象真深刻。

15 分鐘 口語評量:

能查閱、記錄及討論問題後, 融入相關詞句進行分享表達看法。

實作評量:

能正確書寫出相關詞句或討論結果。

5 分鐘

	優點 	缺點 
 電動車	1. 安靜平穩 2. 無廢氣污染 3. 免繳燃料稅	1. 價格較高 2. 充電較不方便 3. 需更換電池
 油電混合車	1. 省油，廢氣少 2. 不太需要充電 3. 系統不易損壞	1. 價格較高 2. 維修保養費用高 3. 需更換電瓶
 汽油車	1. 車款選擇豐富 2. 馬力大，加速快 3. 維修方便	1. 油錢花費高 2. 稅金較貴
 柴油車	1. 扭力高，善爬坡 2. 省油 3. 稅金較低	1. 某些車款有噪音和柴油味的問題 2. 加速能力較差

圖片來源：適自網路「經理人八分生活」

三、綜合活動

增廣應用：指定課後作業，記錄佇附件四〈汽車做陣來〉

- (1) 回家觀看〈【台語聽有無】發電相關台語按怎講〉，
<https://youtu.be/5vi5vTV0TuU>，鏡新聞台語新聞，
 2022年3月3日。
- (2) 思考及寫出你認為適合臺灣ê發電方式佻原因？
- 第三節結束-----



【第四節】

●教學活動十 思考與表達

一、引起動機：

1. 播放〈【台語聽有無】發電相關台語按怎講〉，提問學生觀看後的心得與感想。
2. 抽點二至五位學生分享不同發電方式的優點與缺點？
3. 針對學生所表達的個人經驗與感受，整理用詞與語句並予以適度強化及肯定。

二、發展活動：

●教學活動十一 朗讀文本及字詞教導

1. 教師帶引學生朗讀文本，附件一〈第七段〉內容及重點字卡或詞卡複習與教導。

(1) **環境監測 (khuân-kíng-kàm-tshik)**：對環境進行監視和測定。

10 分鐘
 口語評量：學生能說出不同發電方式及適切表達其優缺點。

10 分鐘
 口語評量：學生正確唸出文本中的詞與

<p>(2) 趨勢 (tshu-sè) : 情況演變的趨向。</p> <p>(3) 永續發展 (íng-siòk-huat-tián) : 既滿足當代人的需求，且不犧牲子孫後代，滿足其需求能力的發展方式。</p>		<p>句子，並了解其意涵。</p>
<p>● 教學活動十二 理解、探究與口語表達練習</p> <p>2. 分組及使用附件五〈響應環保，做伙來〉，完成以下資料蒐集，寫出相關詞或句子於便利貼黏貼於海報上，以進行問題討論及取得共識後準備分享：</p> <p>(1) 都市大量使用電動公車運輸，為啥物會當有效改善交通運輸ê污染？</p> <p>(2) 佇日常生活中按怎盡家己ê力量，做伙達到環境永續發展ê目標？</p>	<p>20 分鐘</p>	<p>口語評量： 能針對問題提出自己的見解並接納他人的意見，進行討論後流暢的分享共識。</p>
<p>● 教學活動十三 朗讀文本</p> <p>3. 重新朗讀全部文本</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>朗讀「節能減碳，汽車做陣來」 https://reurl.cc/o1OO2v</p>	<p>10 分鐘</p>	
<p>【歸納】</p> <p>4. 過去科技、經濟ê快速發展，改變了咱人類的的生活，不只是真濟社會問題，對環境資源、生物的衝擊與破壞嘛無細。按怎改變負面現象的反思，咱逐家追求經濟發展嘛愛兼顧社會包容性、環境永續性，跨世代、跨生物的傳承佻永續ê保存。</p> <p>三、綜合活動</p> <p>增廣應用：汽車銷售市場電動車正時行！請設計製作一份電動車ê文宣，並扮演超級業務員上傳網路影音平台（例如 YOUTUBE）播放，向逐家介紹電動車ê好處。</p>	<p>10 分鐘</p>	
<p>參考資料：</p> <p>1. 電動車概論，臺中市電動車技術教學中心，臺中市，2021 年 8 月，未出版。</p> <p>2. 蘋果新聞網(2021 年 8 月 11 日)。地球回不去了 UN 報告:極端天候頻率增加控制氣候變遷更加重要。台灣新聞。https://youtu.be/0txfVAINLh8。</p> <p>3. 公共電視(2020 年 3 月 2 日)。【節能減碳】「排碳者付費」時代 讓產業克盡減碳責任。我們的島。https://www.youtube.com/watch?v=kWZuQpXUr58。</p> <p>4. 鏡新聞(2022 年 2 月 28 日)。【台語聽有無】汽柴油台語按怎講。台語新聞。https://youtu.be/UjDCGK5XqgM。</p>		

- 5.公視新聞網(2021 年 2 月 16 日)。電動車全球總銷量 2030 年估 3110 萬輛。公視中晝新聞。
<https://youtu.be/ufM5AANnqQU>。
- 6.企畫/林庭安;撰文/劉怡辰(2021 年 9 月 3 日)。想買 TESLA 嗎?4 大動力車型分析:電動車為何吸引人?油電車怎麼愈來愈多?。經理人 八分生活。
<https://www.managertoday.com.tw/eightylife/article/view/886>。
- 7.陳威任(2022 年 2 月 9 日)。跟燃油車告別?盤點純電車款的 8 大優點。聯合新聞網。
<https://autos.udn.com/autos/story/7826/6086133>。
- 8.鏡新聞(2022 年 3 月 3 日)。【台語聽有無】發電相關台語按怎講。台語新聞。
<https://youtu.be/5vi5vTV0TuU>。

附件一 教材文本〈節能減碳·汽車做陣來〉

※內容摘自臺中市電動車技術教學中心《電動車概論》，未出版，台中市，2021年
(台語對譯：黃文俊)

仝佇咧人類追求閣較懸的經濟發展ê時陣，地球ê資源一直咧開發，致使原本ê自然生態受著進前毋捌拄著ê威脅，受經濟發展掛頭名ê開發思維影響，咱人類往往嘛看袂著環境汙染恰生態破壞ê嚴重後果。當當 (tng-tong)自然環境失去平衡ê狀況那來那嚴重，造成規个地球ê氣候變遷，往擺真罕見ê極端氣候嘛變成真四常ê代誌，這嘛予咱必須愛共跛步放予慢，重新思考經濟發展恰環境永續，到底佻一片較重要咧？

聯合國氣候高峰會佇 2015 年《巴黎協定 (Paris Agreement) 》中協議，各國答應欲共地球氣溫齷懸ê範圍控制佇咧袂超過前工業時代ê2°C以內。為著欲達成這個目標，必須愛減少大量地球溫室氣體ê排放量，其中上主要ê目標就是二氧化碳 (CO₂)。

以咱國舉例來講，2019 年地球溫室氣體排放ê總量當中，二氧化碳大概占 95.28 pha (大約是 2 億 8700 萬公噸)。佇 2020 年全國二氧化碳的排放源當中，工業類占 48.74 pha 算是上濟--ê，繼落來才是交通運輸類所占ê14.17 pha，這個狀況恰世界其他ê先進國家比起來，並無真大ê差別。現此時，世界各國為著欲降低車輛排放二氧化碳ê量，嘛真拚勢咧調整能源政策恰環境措施，而且拍算欲開發清氣ê能源來代替高污染ê化石燃料，來達成保護環境、節能減碳ê目標。

自西元1885年第一台食油ê汽車發明到今 (tann)，現此時，汽車已經是咱人類社會袂當欠缺、上重要ê交通工具，汽車工業嘛是促進經濟繁榮、重要產業ê其中一項。佇咧過去遮久長ê時間看來，汽車主要是使用化石燃料，成做動力ê來源，蘊藏佇地球一四界ê石油，嘛當咧快速消失，未來欲開發石油所需要ê技術會變甲愈來愈複雜。因為看著遮ê問題，愈來愈濟科學家相爭欲投入開發非化石燃料，用來代替化石燃料，成做車輛ê動力來源，比論講：巴西用甘蔗做成酒精、咱臺灣kā回收ê食用油做成生質柴油...等等。遮--ê替代燃料全款是使用熱效率較低ê內燃機，以燃燒ê方式產生動力，無法度有效改善廢氣恰碳排放ê問題。所以，這幾年以來，世界各大汽車製造商拚勢投入使用新能源車輛ê開發，其中特別是零排放汙染ê電動車占較重。咱對相關ê統計資料會使發現，世界各國ê汽車市場內底，具備電力推揀能力ê『類電動車』銷售量恰市佔率，攏愈來愈懸。

電動車俾傳統食油車上大ê差別，是使用電動mooh-tah產生真強ê動力來推揀車輛起行，佇咧運轉ê過程中袂產生廢氣、排氣噪音...等等ê問題，而且較袂有燒氣。電動車必須愛裝較大容量ê高電壓電池，透過外部ê充電設備抑是車載高效率食油ián-jín帶動發電機發電kā電池充電，嘛有採用換電站替換電池ê方式，快速完成電能ê補充。車載電池ê充電方式雖然無仝，毋過目的攏是為著欲予電動車會當達成有夠額ê行駛里程，來滿足使用者無仝ê需求。有--ê國家同時透過能源政策ê規劃俾執行，提高綠色能源ê發電比例，親像講：水力、風力、太陽能...等等，予電動車對能源ê損蕩俾碳排放達成接近零汙染ê效果。

電動車俾傳統ê食油車比較，主要有下底ê優勢：

- 1.零排放汙染：佇咧駛ê時，無燃燒廢氣俾溫室氣體排放ê問題，而且燒氣較少。
- 2.車體震動較細、較恬靜：停車ê時無運轉ê振動俾噪音，佇咧駛ê時，振動俾噪音嘛較細。
- 3.低速ê牽挽力較大：起步加速ê操控性較強，閣較適合佇勢壑車ê交通環境使用，駛起來嘛閣較心適 (sim-sik)。
- 4.能源取得便利：親像3C產品，佇厝內、賣場、工作地抑是停車場攏會當充電。
- 5.經濟性較懸 (kuân)：mooh-tah ê效率真懸 (kuân)，而且佇減速俾踏擋仔時會當進行動能回收，能量利用率懸。
- 6.平衡電能：會當按照能源政策ê需求，佇離峰ê時段充電抑是佇尖峰ê時段翻頭供電予電網，達成掠長補短、平衡區域電網ê功能。
- 7.保養成本較低：電動車毋免親像傳統ián-jín遐爾複雜ê保養項目。

為著欲徹底達成節能減碳ê目標，電動車上早佇世界各大都市ê公共汽車運輸系統落實，而且透過長期ê環境監測俾研究證實，真正會當改善都市地區交通運輸ê汙染問題，所以，未來用電動車代替食油車是必然ê趨勢。佇電動車普及ê過程中，猶原有真濟技術一直咧更新俾開發，遮--的改變決定會影響國家人才培育ê方向，相關ê產業嘛必須愛接受調整俾挑戰。毋過，咱會當確定ê代誌就是，佇咧電動車產業愈來愈發展的時陣，一定會當對地球ê自然環境愈來愈友善，而且愈來愈倚近地球永續發展ê方向。



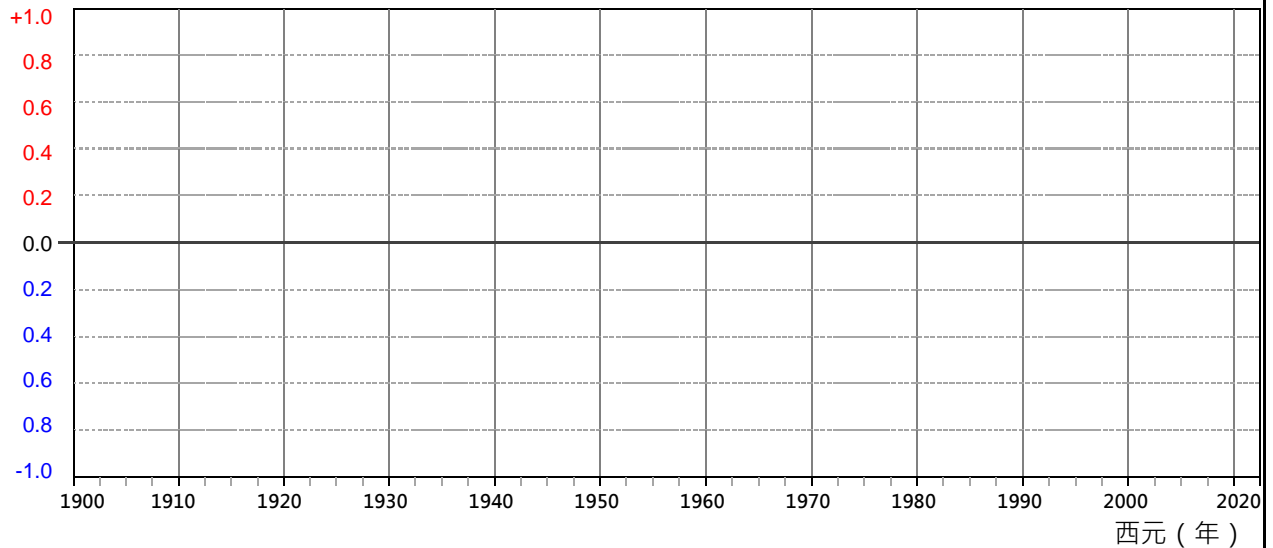
附件二 資料蒐集及討論海報

咱ê生活環境

班級：_____ 第__組 組員：_____

1. 查詢網路資料，記錄及繪出近百年來咱生活環境ê溫度變化，並討論有啥物變化？

(°C)



2. 針對氣候變遷問題，你知影咱國家有無啥物政策或措施？

課後作業：

觀看【節能減碳】「排碳者付費」時代 讓產業克盡減碳責任
(<https://www.youtube.com/watch?v=kWZuQpXUr58>) 後，思考及寫
出家己ê生活習慣按怎樣改變，可以幫助減少溫室氣體排放量？



※為利於各小組意見黏貼、整理及討論，建議以大於 A3 尺寸輸出使用。

附件三 資料蒐集及討論海報

節能減碳

班級：_____ 第__組 組員：_____

1. 傳統汽車大量使用對氣候變遷ê影響是啥物？

--

2. 傳統汽車所使用ê燃料油有佗幾種？有啥物缺點？

燃油有佗幾種？	燃油缺點
---------	------

課後作業：

近幾冬來，世界各地環保意識擲頭，電動車漸漸時行有真濟優點，但目前猶原袂當全面取代食油車，請蒐集資料及寫出食油車與電動車有什麼無同ê挑戰？

※為利於各小組意見黏貼、整理及討論，建議以大於 A3 尺寸輸出使用。



附件四 資料蒐集及討論海報

汽車做陣來

1. 啥物是電動車、油電車、汽油車、柴油車？請舉一款你所知ê車款。

2. 電動車ê特色佻一个你上佻意？為啥物？

電動車ê特色	為啥物？
--------	------

課後作業：

觀看〈【台語聽有無】發電相關台語按怎講〉(<https://youtu.be/5vi5vTV0TuU>)後，思考及寫出你認為適合臺灣ê發電方式佻原因？



※為利於各小組意見黏貼、整理及討論，建議以大於 A3 尺寸輸出使用。

附件五 資料蒐集及討論海報

響應環保，做伙來

1. 都市大量使用電動公車運輸，為啥物會當有效改善交通運輸ê污染？

2. 佇咧日常生活中按怎盡家己ê力量，做伙達到環境永續發展ê目標？

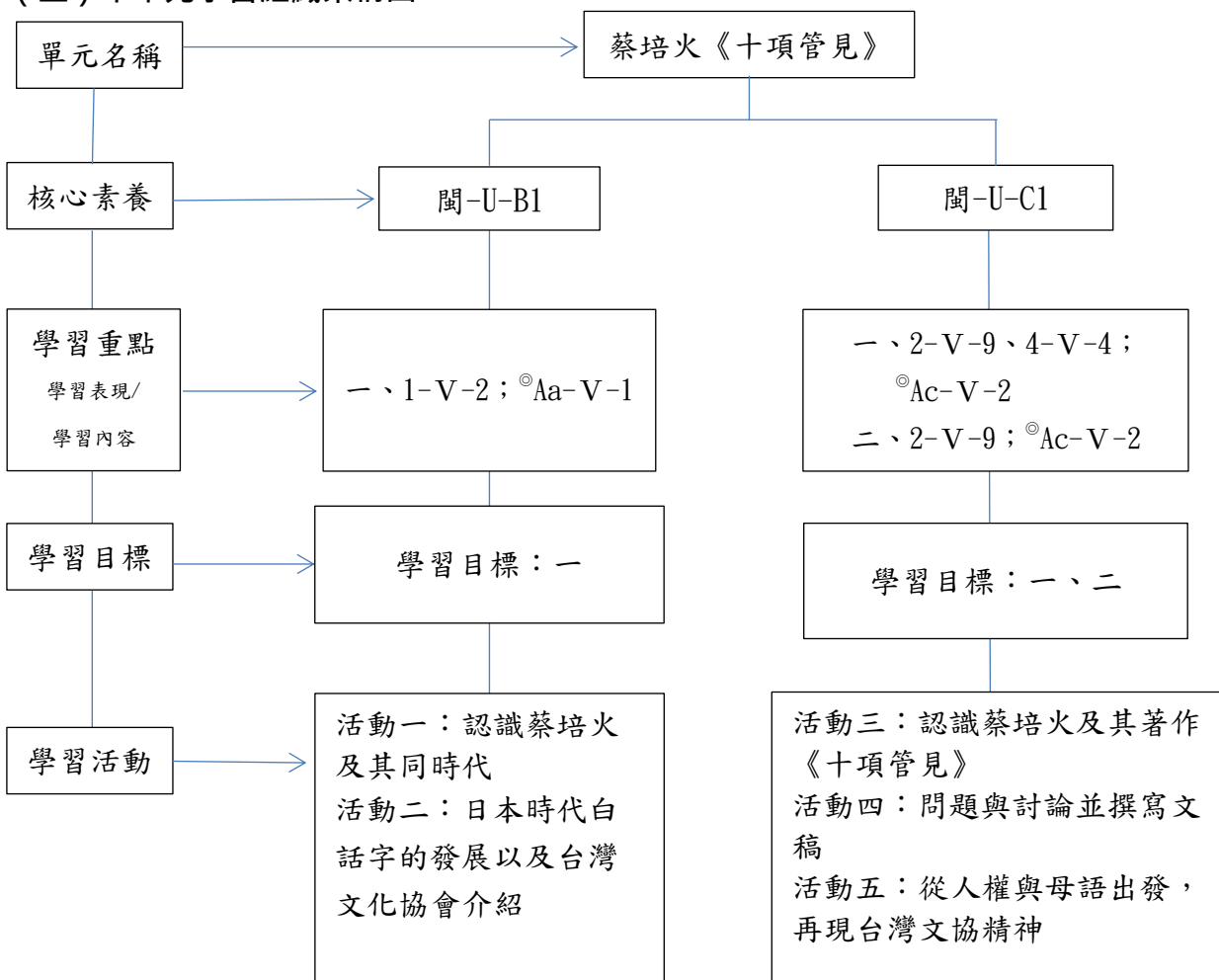
※為利於各小組意見黏貼、整理及討論，建議以大於 A3 尺寸輸出使用。

◎蔡培火《十項管見》(閩南語文專題研究)

(一) 教學設計理念說明

1. 透過蔡培火《十項管見》的內容，了解閩南語文發展與臺灣的社會意識的相關背景。
2. 學生在國小、國中已具有閩南語文的學習基礎，具有閩南語文閱讀能力，進而能夠在高中階段探討閩南語文必要發展的時代意義。
3. 以蔡培火前輩作為典範，了解文化覺醒的重要性。
4. 期盼學生能透過課程了解推動母語運動的可貴。
5. 使學生能夠以閩南語文直接討論議題並發表個人看法。

(二) 本單元學習組織架構圖

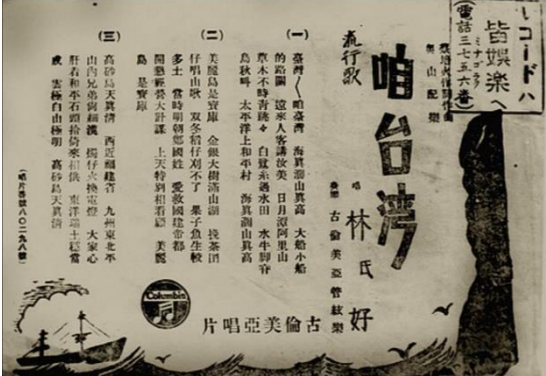


(三) 教學單元案例

領域/科目	本土語文 (閩南語文)	設計者	高中組編寫團隊
實施年級	十年級	總節數	共 4 節，200 分鐘
單元名稱	蔡培火《十項管見》		
設計依據			
學習 重點	學習 表現	1-V-2能聽辨閩南語的表達，並正確分析話語中的訊息。 2-V-9能有條理地以閩南語口語分析公共議題及語言復振的重要性。 4-V-4能運用閩南語文進行學科/專業領域或議題的書寫。	核心 素養
	學習 內容	◎Aa-V-1 羅馬拼音。 ◎Ac-V-2 散文選讀。	
議題	學習	人權教育/人權與民主法治、人權違反與救濟、人權重要主題	

融入說明	主題	
	實質內涵	人 U3 認識我國重要的人權立法及其意義，理解保障人權之憲政原理與原則。 人 U7 體悟公民不服從的人權法治意涵，並倡議當今我國或全球人權相關之議題。 人 U8 說明言論自由或新聞自由對於民主社會運作的重要性。
與其他領域/科目目的連結	歷史	
教材來源	自編	
教學設備/資源	課本、教具	
學習目標		
<p>一、具備運用閩南語文的思辨、創作能力，理解其結構、變化及意涵，並能精確表達、溝通互動，以運用於各項社會活動之中。</p> <p>二、具備運用閩南語文的積極態度，並關注公共議題、主動參與社會活動。</p>		

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註
<p>※準備活動</p> <p>教師：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.確定學生先備的閩南語文能力，是否能夠以閩南語文對話及討論議題。 2.以跨領域著手，將社會領域中所提到的台灣文化協會，與藝術領域所提到的養成以藝術活動關注社會議題的意識及責任作為課程設計的主軸。 3.收集與編選相關文字文本材料，剪輯相關影音資料。 4.空間準備：資訊設備檢查是否完善。 <p>學生：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.知道日本時代台灣文化協會的組織以及成員。 2.預先閱讀講義，有基本閩南語文閱讀以及口說能力。 <p>教學活動一、認識蔡培火及其同時代</p> <p>引起動機：歌唱與討論</p> <p>說明：由師生共同準備課程，練唱蔡培火創作的歌曲〈咱台灣〉。(見附錄一〈咱台灣〉教材以及學習單)</p>	25'	<p>評量目的：</p> <p>評量學生是否具備運用閩南語文從事閱讀理解、獨立思辨分析之核心素養。</p> <p>評量方式：</p> <p>口語評量</p> <p>評量重點：</p> <p>評估學生</p>

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註
<p>器材：電腦、投影機、影音設備、連結網路</p> <p>影音來源：https://audio.nmth.gov.tw/audio/zh-TW/Item/Detail/b8d45156-0a7d-4ce6-91f4-49a27adba0b2</p> <p>發展：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.欣賞聆聽〈咱台灣〉，並跟著合唱〈咱台灣〉歌曲。 2.師生共同朗讀〈咱台灣〉。 3.師生共同討論〈咱台灣〉的曲風以及歌詞的意境。 4.師生共同簡要探討這首流行歌曲的時代背景。 5.接著引導學生透過〈咱台灣〉這首歌發覺作詞作曲人蔡培火。  <p>教學活動二、日本時代白話字的發展以及台灣文化協會介紹</p> <p>說明：師生共同針對歷史材料進行思辯與討論。</p> <p>器材：電腦、投影機、影音設備、網路</p> <p>教材：ppt</p> <p>發展：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.教師引導探索白話字的歷史發展(投影片教學)，並由學生主動探索白話字的語言系統。 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>白話字 (Peh-oē-jī · POJ) 是一種以羅馬字母拼寫的閩南語正字法，原為 19 世紀時由基督教長老教會於福建廈門創設並推行的拼音文字，因此也被稱「教會白話字」或「教會羅馬字」(Church Romanization)。</p> </div> <p>討論題目：白話字與台灣接受西方拼音文字的發展關係是什麼？</p> <ol style="list-style-type: none"> 2.教師介紹台灣白話字文獻館網站，提供學生自行搜尋以及理解自學所需的資訊。 <p>http://pojlib.lib.ntnu.edu.tw/script/index.php</p>	25'	<p>對課文的理解與人權教育議題的思辨。</p>

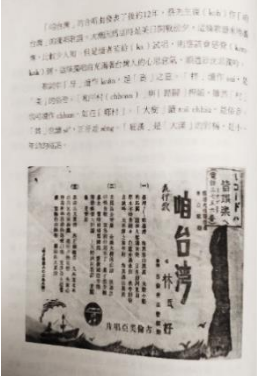

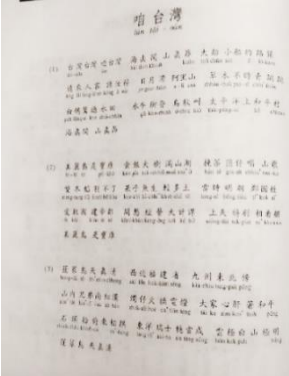
教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註
<p>討論題目：搜尋白話字資源有無問題？</p> <p>3.介紹台灣文化協會(影片教學)</p> <p>影片：榮耀與寂寥 - 台灣文化協會的年代(已剪輯，並上傳網路) https://www.youtube.com/watch?v=EjUEe0zopq4</p> <p>討論題目一：台灣文化協會的時代，所使用的語言是什麼？</p> <p>討論題目二：台灣文化協會的前輩，所訴求的主旨是什麼？</p> <p>討論題目三：這些問題在今日是否也相呼應，有何異同？</p> <p>4.介紹蔡培火個人生平</p> <p>教師提供蔡培火個人生平教材，由學生主動閱讀之後，下一節課共同討論。 (提供附錄二、附錄四等資料)</p> <p>-----第一節結束-----</p> <p>教學活動三、認識蔡培火及其著作《十項管見》</p> <p>說明：師生共同進行文本閱讀以及討論。</p> <p>器材：電腦、投影機、影音設備、網路</p> <p>教材：ppt、紙本教材</p> <p>發展：</p> <p>1.認識蔡培火</p> <p>(1)老師提供文本，讓學生共同閱讀。</p> <p>(2)老師提供網站，如瀏覽台灣文學館常設館中族群融合展場中「競生與磨合」展覽區中，可以觀看到蔡培火《十項管見》的手稿。</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;"> <p>蔡培火 《十項管見》</p> <p>蔡培火 (1889 ~ 1983)，雲林北港人。《Chap-Hang Koan-Kian (十項管見)》於 1925 年出版，以白話字書寫的散文著作，作者提出十項振興台灣文化的看法及觀點，以期啟發台灣人民的社會教育。(1925 年。圖書，國立台灣文學館提供。)</p> </div> <p>台灣文學的內在世界常設展 https://world.nmtl.gov.tw/</p> <p>(3)老師提供網站，如可參訪台灣文學館「擴增文學·數位百工」特展</p>	50'	

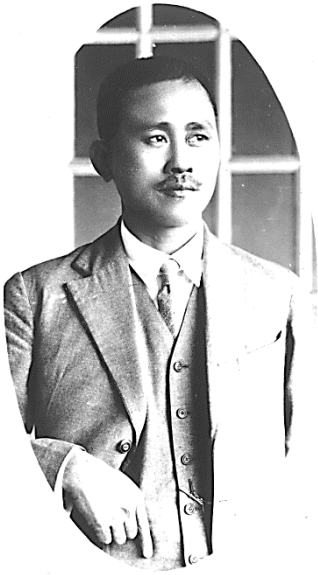
教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註
<p>中，提到了蔡培火個人資料。</p> <p>透過文學館的資料，主動學習母語以及此單元主題</p> <p>「擴增文學·數位百工」特展透過數位科技帶領我們回到 1895-1945 年日治時期的台灣，化身為當時的作家如賴和、楊逵、蔡培火等，透過任務關卡、科技互動、數位內容，認識作家生平、文本故事、台灣文學史上重大的文學論爭、重要的文學團體等。藉由遊戲認識臺文館珍藏的國家級文學文物，拉近文學與觀眾的距離，體會作家有血有肉的真性情。</p>  <p>(4)學生利用時間在網路上搜尋有關蔡培火的資訊，具備初步的理解。</p> <p>(5)將蔡培火在政治、文學、社會運動等多元面向中，勾勒出與此課程有關的議題，鎖定在母語成就以及扣緊人權議題繼續進行討論。</p> <p>(6)同時讓學生在閱讀材料與搜尋材料中，也自行找出可繼續探索的主題。</p> <p>2.蔡培火《十項管見》文本分析</p> <p>(1)老師以 ppt 的方式講解《十項管見》。</p> <p>(2)帶領學生一起閱讀朗讀《十項管見》的部分文本。(見附錄三蔡培火〈新台灣 kap 羅馬字ê關係〉文本)</p> <p>(3)分析研討《十項管見》的意涵，並設計問題與討論。</p> <p>3.問題與討論</p> <p>(1)為何蔡培火認為說母語是人權？</p> <p>(2)思索當代議題，當代母語幾乎瀕臨死亡，討論此現象的狀況？</p> <p>(3)如果期許自己有能力復興母語，有什麼方法可以具體行動與實踐？</p> <p>4.彈性學習</p> <p>(1)安排參訪台灣文學館，走一趟文學之旅。</p> <p>瀏覽台灣文學館常設館中族群融合展場中「競生與磨合」展覽區中，觀看蔡培火《十項管見》的手稿。</p>		

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註
<p>(2)從社會現象觀察母語與生活的關係，持續思索人權與生活是息息相關的命題。</p> <p>-----第二節結束-----</p> <p>教學活動四、問題與討論並撰寫文稿 說明：師生共同進行閱讀以及討論，並嘗試書寫簡單的閩南語文。 器材：電腦、投影機、影音設備、網路 教材：ppt、紙本教材 發展：再閱讀一次附錄三蔡培火〈新台灣 kap 羅馬字ê關係〉，並開放小組自由討論文本，不設標準答案。討論方向可參考如下： 1.蔡培火為什麼呼籲要推廣白話字教育？ 2.白話字教育在彼時陣 tú著什麼困難？ 3.日治時期台灣ê母語教育 kap 現此時台灣ê母語教育有什麼共款ê困難？你有什麼想法？ 4.學生討論並發表想法與看法，請學生主動輪流發表看法。 5.書寫簡單文宣，活化母語與生活的關係。</p> <p>-----第三節結束-----</p> <p>教學活動五、從人權與母語出發，再現台灣文協精神 說明：採取活動設計的方式，將人權議題與母語結合，透過活動的進行，再現文協精神。 發展： 1.分組討論活動企劃書的撰寫。 2.設計活動標題，可以配合世界母語日(2/21)、言論自由日(4/7)以及台灣文化日(10/17)在校園間進行活動。 3.讓學生自由創作，動態、靜態皆可。 4.老師從旁協助，讓每一項活動的進行能夠順利達成。(見附錄五：第四節的「人權與母語」活動企劃書範例)</p>	<p>50'</p> <p>50'</p>	<p>評量方式： 書寫評量 評量重點： 評估學生能否以閩南語語文書寫人權議題的文宣。</p>

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註
-----第四節結束-----		
<p>試教成果</p> <p>https://www.facebook.com/臺南女中臺灣文化隊-239841919395913/</p>		
<p>參考資料：</p> <p>《十項管見》 目錄</p> <p>一. 我所看的台灣</p> <p>二. 新台灣與羅馬字的關係</p> <p>三. 論社會生活的意義</p> <p>四. 論漢人特有的性質</p> <p>五. 文明與野蠻的分別</p> <p>六. 論女子的代誌</p> <p>七. 論活命</p> <p>八. 論仁愛</p> <p>九. 論健康</p> <p>十. 論錢銀的代誌</p>		
<p>附錄一〈咱台灣〉教材以及學習單</p> <p>教材來自於賴淳彥撰：《蔡培火的詩曲及彼個時代》，吳三連台灣史料基金會，1990年10月15日出版，191頁。(ISBN：957976560X)</p> <p>相關網路資料：</p> <p>http://www.laijohn.com/archives/pc/Chhoa/Chhoa,Phoe/songs/Loa,Sgan/contents.htm</p>		



教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註
<p>蔡培火〈咱台灣〉 詞曲：蔡培火</p> <p>臺灣 臺灣 咱臺灣 海真闊山真昂 大船小船的路關 遠來人客講汝粹 日月潭 阿里山 草木不時青跳跳 白鷺鷥過水田 水牛背脊烏秋叫 太平洋上和平村 海真闊山真昂</p> <p>美麗島是寶庫 金銀大樹滿山湖 挽茶团仔唱山歌 雙冬稻仔割昧了 果子魚生較多土 當時明朝鄭國姓 愛救國 建帝都 開墾經營大計謀 上天特別相看顧 美麗島 是寶庫</p> <p>蓬萊島 天真清 西近福建省 九州東北旁 山內兄弟尚細漢 燭子火 換電燈 大家心肝著和平 石頭拾倚來相拱 東洋瑞士穩當成 雲極白 山極明 蓬萊島 天真清</p>	  	<p>【1945年以前臺灣】</p> <p>「咱台灣」這首歌，是蔡培火先生所創作的。蔡培火先生是台灣獨立運動的先驅者，也是台灣民主運動的領導人。他於1909年創立了「台灣青年會」，並擔任會長。他一生致力於台灣的教育、政治和社會改革。1945年，他因參與獨立運動而被國民政府逮捕，並於1950年去世。</p> <p>「咱台灣」這首歌，是蔡培火先生於1945年創作的。這首歌的歌詞充滿了對台灣的熱愛和對未來的希望。這首歌在當時非常流行，並成為台灣獨立運動的象徵之一。</p> <p>這首歌的歌詞如下：</p> <p>臺灣 臺灣 咱臺灣 海真闊山真昂 大船小船的路關 遠來人客講汝粹 日月潭 阿里山 草木不時青跳跳 白鷺鷥過水田 水牛背脊烏秋叫 太平洋上和平村 海真闊山真昂</p> <p>美麗島是寶庫 金銀大樹滿山湖 挽茶团仔唱山歌 雙冬稻仔割昧了 果子魚生較多土 當時明朝鄭國姓 愛救國 建帝都 開墾經營大計謀 上天特別相看顧 美麗島 是寶庫</p> <p>蓬萊島 天真清 西近福建省 九州東北旁 山內兄弟尚細漢 燭子火 換電燈 大家心肝著和平 石頭拾倚來相拱 東洋瑞士穩當成 雲極白 山極明 蓬萊島 天真清</p>

教學活動設計				
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註		
<p>附錄二：《十項管見》其作者蔡培火</p> <p>1. 作者簡介</p> <p>蔡培火 (1889 年 6 月 20 日 - 1983 年 1 月 4 日)，號峰山，臺灣雲林北港人。</p> <p>13 歲時 (1902 年，明治 35 年)，因為接觸基督教的關係，學會羅馬拼音，從此自修臺灣白話文、日文與漢文。1906 年進入臺灣總督府國語學校師範部就讀，1910 年畢業後任阿公店公學校訓導，兩年後於臺南市第二公學校任教。1914 年 (大正 3 年) 加入臺灣同化會，1915 年同化會遭解散，蔡培火也被迫離開教職，之後他在親友與林獻堂的資助下前往日本留學，並考上了東京高等師範學校理科二部 (物理化學科)。1920 年畢業，是臺灣就讀專科學校第一人，之後擔任《臺灣民報》編輯兼發行人，1923 年 (大正 12 年) 加入臺灣文化協會，協助推動「臺灣議會設置請願運動」。之後曾因違反《治安警察法》遭逮捕，與蔣渭水一同被判刑四個月，此事是為治警事件。1927 年 (昭和 2 年) 文化協會分裂，蔡培火因不滿協會有同志搞階級鬥爭，加上與連溫卿主張不合，所以脫離文化協會並與蔣渭水共組臺灣民眾黨，但之後因蔣渭水大力支持工農運動，蔡即對蔣產生不滿，1929 年在臺南舉辦「臺灣白話字第一回研究會」，共舉辦三期，之後日本當局以「恐有影響於日語的普及，有礙教育方針」為由加以禁止。1930 年 (昭和 5 年) 8 月蔡培火又因不滿黨內同志主張社會主義和工農運動，於是聯合楊肇嘉等人另組臺灣地方自治聯盟，12 月遭臺灣民眾黨開除黨籍。1937 年中日戰爭爆發，蔡前往東京以避開總督府，1942 年由東京轉至上海。</p> <p>蔡培火可說是少數能活到戰後且比較沒有受到打壓的政治人物，這點即不同於早逝的蔣渭水、蔡惠如，也不同於差點身陷囹圄的林獻堂，蔡培火於 1945 年日本宣佈投降後立即加入中國國民黨，一年後蔡回到臺灣，1948 年當選行憲後第一屆立法委員，1950 年被行政院長陳誠聘為政務委員，1952 年擔任中華民國紅十字總會副會長兼臺灣省分會會長。1974 年蔡從紅十字會中撥出新臺幣 20 萬元創辦中華民國捐血運動協會，蔡任會長。先後在臺北、臺中、臺南、高雄成立四個捐血中心。1983 年 1 月 4 日因病過世，高齡 95 歲。</p> <p>2. 蔡培火的信心與憂慮</p> <p>「大丈夫在世光明磊落，權和利都可以相讓不計較，唯獨那種黑白不分，將假作真，將歹作好，致使人心紛亂的事，唉呀！這是斷斷當計較的。」——蔡培火</p> <p>白話字運動的生命歷程及對當今母語運動的影響</p> <p>基督徒和知識分子二身分兼具的蔡培火 (1889-1982 年)，是個很有活力的人。1910 年自臺灣總督府國語學校師範部畢業，首先被分發到岡山公學校，然後到臺南第二公學校 (後改制名為立人國小) 執教 (1912-1915 年)，從此開始接觸了左右派的抗日前輩如林獻堂，影響了</p>				

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註
<p>後輩如林占鰲（臺南興文齋書店主人）等學生，往後在文化運動上，這些學生受蔡培火的牽引而成為中堅的抗日分子。</p> <p>除了抗日份子這個角色外，蔡培火一生努力推廣臺灣白話字。到底是什麼樣的原因以及動力，促使這位橫跨兩個集權 / 殖民政權的知識分子，自始至終都將臺灣白話字運動作為生命的延續而持續的奮鬥著？</p> <p>「本人十三、四歲的時候，家兄住臺南讀書，當時本人還不能使用日文寫信，漢文更是不用說，彼此不能通訊感覺萬般困難。家兄乃在臺南由基督教會方面，學得羅馬式白話字，在夏季放假的幾天工夫，便將他所學的白話字傳授給我，嗣後彼此之間的音信，即自由自在做通了。」</p> <p>蔡培火始終將兄長教授羅馬字的經驗，作為在普羅大眾中推行臺灣白話文運動的起始，表面上看似一個生命中單純的記憶，卻足以讓蔡培火用盡一生的時間。其白話字運動的生命歷程，共有三個階段：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 羅馬式臺灣白話字的提倡：起於 1914 年左右 2. 假名式臺灣白話字的創造：起於 1931 年左右 3. 「國語」（北京語）注音符號的拼寫：起於 1948 年左右 <p>日治時期的二階段也是蔡培火頗具特色且獨到的巧妙抗日方式，首先他趁著 1914 年日人板垣退助來臺籌組「同化會」，以推動羅馬字運動來普及臺灣人教育為條件加入。這是他生命中開始因著推動臺灣白話字與日人溝通與斡旋，並於 1925 年自我實踐，以臺灣羅馬字書寫，臺灣白話文為音讀，著成《十項管見》一書，自任發行人，家宅作發行處，由臺南新樓冊房（即現在的臺南新樓書房）印製，是為臺灣第一部福佬散文集，後於 2000 年由董芳苑牧師以漢字譯述。</p> <p>蔡培火推動白話字的用心在《十項管見》中表露無疑，按其〈頭序〉裡所說的，他最憂心的是臺灣普遍的大眾腦袋裡沒有「學問」，認為這是一件比沒有東西吃還要嚴重的事，而缺乏學問也讓眾人的精神頹廢。</p> <p>1931 年他接受前臺灣總督伊澤多喜男的建議，經過一段時間研究後，以日本假名為樣本，創造了一套利用日語五十音假名拼音再加借用中國發音符號的新式白話字，除了在一直持續的講習會中宣導外，也不辭辛勞的奔波於日臺之間，進入日本總督府各部官員進行解說。戰爭末期，蔡培火透過推動臺灣羅馬字、日本假名標記臺灣白話文，皆是強化語言文字的實用性，也在不觸犯日本總督府的「國語」推行政策之下，策略性的將日語視為只是維持近代生活的一種道具或是記號，而將臺灣白話字形塑成社會普遍大眾走向文明與近代的重要媒介。</p> <p>蔡培火的臺灣白話字運動，在宣傳上前後更換了白話字、閩南語等名稱，以及三種標音方式，透過他高明的溝通手腕，一次又一次的與統治者協商，卻在擔任中國國民黨的行政官員，如此接近執政核心的景況下挫敗了：「白話字運動是我最基本的心願，遠在民國三年（1914 年，日本大正三年）我參加板垣退伯爵的同化會時，就以普及白話文為入會之條件……光復後無日忘記推行，直到現在只能做到著作的預備工作（現已八十五歲）……今在自己的國家，尤其是在自己所屬的政黨執政之時，我不能也不可鬥爭的方式進行。」於是，這樣仰賴日本總督府和國民黨政府</p>		

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註
<p>來推動臺灣白話字的企圖，都因著統治者尊崇「國語」（日本語、北京語），不顧慮著臺灣人的感情及生活環境之下，失敗了。</p> <p>戰前戰後可謂是「不同『國語』一樣情」，皆是要強迫百姓學習與自己生活環境不相干的語言。在「國語」政策的強制推行上，蔡培火堅持將臺灣白話字，即堅持將等同於現今的河洛話／福佬話延續在日常生活中，並且強調將嘴中所能說的也要用文字、標音來呈現，以此來成為教育大眾、提升文明素養的方法。而當時所使用的臺灣羅馬字，所推行的羅馬字運動，雖未在當時產生廣大的影響，卻成為臺灣人在學習困難的漢字之際，一個重要且便利的習文方式。相較於現今的母語教學及推行運動，蔡氏當年推動羅馬字的主張以及實際用羅馬字書寫的文章，都成為現今研讀的教材之一，今昔相較，推動羅馬字（當今有漢羅、全羅的主張）的背後目的各有不同，蔡培火儘管只是很「單純」的要達到大眾皆能受教的目的，而不去談論語言與國家的關係，卻也成為母語推行的範疇中，一個重要且具影響力的角色。</p>		

教學活動設計

教學活動內容及實施方式

時間

評量/備註

附錄三 蔡培火〈新台灣 kap 羅馬字ê關係〉文本

GOA SO KHŌA* Ê TÁI-OÁN 5

chheng bân; tiōh-siong ê lāng, si nng-chheng bân; chong-kiong si sioug ū sa*-chheng bân lāng. (Lán Tái-oán lóng-chong chiah ū sa*-pah káu-chap bân lāng). Koh-chài sō khai ê chiau-bhi si sa*-chheng chhit-pah ek gin (Hiān-si Jit-pún choan-kok ê kok-hi chhit-ni si chia-put-to chap-si ek gin). Kin-kin tui án-ni, chhi chhiok-giāh thang chai chit-pang So-ū* ê toa chian-cheng kàu chhiō* n̄* chhām! Khōa*-kī* chit khoán ê chhām-sū, kin-lāi sè-kài ták cheng lāng, to lóng chhim-chhim kám-kak chian-cheng si m̄-hó, tek-khak tiōh ai pēng-hó. Put-lūn tó-chit cheng lāng tāk-ke lóng ai sio chun-tiong sio chiau-kò; gáu-ê kha-chhōa gōng-ê, ióng-ê chiau-kò jiōk-ê; ū-ê pō-chō hó-ê; chiah-ê ong-tit. Koan-hē chit chān sū, thong sè-kài ê lāng hiān-si hui-siong jin-chin teh giáu-kiū.

Liāt-ūi, sè-kài ê tāk-sè si án-ni; ta* chhiá* oát-thau khōa* lán ê Tái-oán. Lán chit ê sió-siô ê Tái-oán ū kúi cheng lāng teb chō-hōe tiām? Thang kóng si ū sa*-chheng. Chit cheng, si Loe-tē lāng; chit cheng si Soa*-lāi lāng (phō-thong, lóng si kiō in *Chhiō*-hoan*, che-si chin kheng-piat lāng, bó chu-tiong lāng ê oe, goan kap tāk-ke i-āu kiō in "Soa*-lāi lāng"); iah koh chit-cheng, chhi-si lán Pún-tó lāng. Chit sa*-chheng lāng ê bīn-sek, kut-keh khiok si tāk-khai ū kiong-thong, m̄-kū sō ōng ê giáu-gú bó siang, hong-siōk iā koh-iū, kòe-khi ê lēk-sū iā cheng-chā; sō-i thang kóng si koh-iū* ê cheng-chōk. M̄-nā cheng-chōk koh-iū*, bīn-bēng ê theng-to iā si put-chi ū cheng-chā. Tāk-khai ū thang kóng, Loe-tē lāng si kha-gáu, kha ū lāt; lán Pún-tó lāng pi in chiu kha sū; Soa*-lāi lāng chiu sū in iāu kha chē. Tui án-ni chhi khōa*, góa ká kóng, Tái-oán si chit ê jin-chong ê Tán-lám-hōe-tiū*. Sè-kài nā ē hiān-chhut pēng-hó, góa siū* tiōh tui Tái-

TÁI-OÁN KAP LŌ-MÁ-JI 7

tūt toan; nā-si án-ni, góa iāu ē thang kóng chit-kū, lāng tiā-tiōh si hi-bōng sè-kan pian-chiā* hó, tek-khak si bó sim-goan hōa-hi sè-kan pian-chō phā*. Si, sè-kan put-si ū-teh pian, chong-si lāng tiā-tiōh si ai sè-kan pian hó; bān-it nā pian chō phā*, chō lāng tek-khak kan-khō, án-nāu, pūn toa-khūi.

Sè-kan bān-hang teh pian-ōa* si chin-chhit* khe-chhiū ti-teh lāu. Li khōa*, khe-chhiū oang-oang ti-teh lāu, mē-jit to lóng bó ū chin-khek ê hiok-khūn. Chong-si m̄-thang kóng, Khe-chhiū si it-khi bó hōe-thau. Tiōh, khe-chhiū si tui soa*-teng lāu-lōh-lāi, tui-thau lāu tui hái-nih khi. Chhiā* sū* khōa*, khe-chhiū nā-si it-khi bó hōe-thau, soa*-teng chhiū-iū* ū biāh chē ē chhiū put-si to lāu bó hōe? Siit-chai khe-chhiū m̄-si it-khi bó hōe-thau; khe-chhiū lāu káu hái-nih ē tiang-kan, tiōh sū jit-thau phā-sio, tui án-ni chhiū chhiū pian-chō chhiū-ian chheng-chhiū thi-teng khi. Chhiū-ian si thi-teng hi-tiōh lóng-hong, chhiū koh pian-chiā* chhiū ka-lāu tui soa*-teng tē-lūn lāi, che chhiū-si kiō-chōe hó. Sō-i thang chai, khe-chhiū si tui soa*-teng lāu-lōh-lāi, chong-si káu hái ē koh chheng-chhiū* soa*, si án-ni sūn-hōan teh-tiō. Sè-kan bān-hang teh pian-ōa*, khōa*-chin to chiau chit ê khōan; si ū chiau it-teng ê lō-keng teh pian-chhian, tek-khak m̄-si bó tiā-tiōh loan-loan ti-teh ká. Chhiū tiōh kiā* lāu, tiōh pian-ōa* chiah bē chhiū, sè-kan bān-hang iā-si tiōh si kó-kū oá-sū chiah ē ū chin-pō. Chhiū sni-jian si chin chheng chin hó, m̄-kū nā-si put-si chok ti chit sō-chhiū, bó lōa-kú chhiū ē pian lō hoat-chhau-bi.

Sè-kan sui-jian si koh-kha hó ē tāk-chi, nā m̄-si ē thang kap si-sè pē-pē* lāi pian-ōa*, bó lōa-kú iā tek-khak tiōh ai chhiā* chō kú-siū* hó háp-ōng ē nih. Sè-kan ē teh pian-chhian tú-tú si chin-chhiū* khe-chhiū teh lāu, m̄-jit to lóng bó hiok-khūn; chhiū

6 CHAP-HIANG KOAN-KIĀN

oán tāk-seng; thang kóng lán Tái-oán si Sè-kài pēng-hó jin-lūi hó-hó ē chhit-giam-sō. Ó-ah! Liāt-ūi tóng-pau, lán ūi-tiōh jin-lūi ē hó-hó, sè-kài ē chin-pō, m̄-chai lán ū sim-mli chin-pi thang pang-chān Soa*-lāi lāng ē hiōng-siong; iah lán ū sim-mli khūi-lāt thang kap Loe-tē lāng pēng-kà chē-khu, sio kha-chhiū chō-hōe kiā* hiōng-cheng mah? Ó-ah! Tái-oán kó-jian si sè-kài-tek ē Tái-oán; chong-si m̄-chai lán ū sè-kài-tek ē sim bó? Tái-oán si chit ê sió sè-kài, Tái-oán si jin-lūi hó-pēng ē gián-kiū-sō.

TĒ-JĪ HIANG

Sin Tái-oán kap Lō-má-ji ē Koan-hē

1. Sè-kan si chit tiām ē toa khe-lāu

Put-kàn ē khai-ki-chō Sek-khia Jū-lāi ū chit-kū ōe, kóng, "Chu-boat bū-siōng," chhiū-si kóng it-chhē bān-hang lóng si put-si pian-chhian, bó chit-si ū tiā-tiōh. Chhiā* khōa*, hoe pang ū kúi-si, goeh i ū lōa-kú neh? Tú-chiah chhut-jit, liām-pi* chhiū beh lōh-hō. Sui-sui ē gin-nā-e, kiām m̄-si bó lōa-kú chhiū beh pian-chiā* ūn-kū kiāh-toāi* ē lāu-toa lāng mah?

Chhin-chhiū* chit khoán ē khōa*-hoat, khiok si hó lāng kha ai pi-koau iām-sé. Sè-kan bān-hang sit-chai put-si teh pian-chhian, chong-si bó tek-khak lóng si pian-phai*. Chiau góa khōa*, sui-jian si koh kha an-chōa* pian, káu-bōc tiā-tiōh si pian-hó. Nā-si kóng kiū-keng ē tāk-chi si bi-biān hó lāng oh-

8 CHAP-HIANG KOAN-KIĀN

jū-lāu si jū-cāh jū chheng-khi, sè-kan siā-hōe jū pian si jū sin jū chin-pō. Chhiū teh lāu ū chiau tiā-tiōh ē hoat-tō; sè-kan bān-hang ē pian-chhian iā-si ū it-teng ē chhiū-sū, tek-khak bó hit-hó ah-nng kō tui chhiū-thau-phang chhut-lāi ē tāk-chi.

2. Tái-oán ū pian-ā-si bó?

Chiau bak-chiu sō ū khōa*-kiā* ē lāi kóng, chit jī-chap góa ni lāi, Tái-oán si pian chin-chē. Khab-chō lāng teh kau-thong ōng-lāi lóng tē ōng kha kiā*, ū-tiōk ē lāng si chē-kiō khia-bé. Ta* káu lō-lōh to si ū hōe-chhia, chū-choan-chhia, chū-tong-chhia thang chē. Chai-cheng kha-gān-ē chit-jit iā si bē kiā*-kòc chap-phō-lō, chong-si hiān-si chit-jit beh chiau chit-pah-goa phō si ióng-pi. Chā ē tō-lō ke-lō lóng si chin-chhiū* ke-tōng-ā oau-oau oat-out chin sè-tiāu; hiān-si to lóng si chin tit, chin khoah, chin toa-tiāu, chin pē-thā. Cheng ke-lō ē chhiū-kau kha bó thong, sō-i chhau-chhiū chek kut-khut, ū káu sē* bāng sē thang, hoat tók-khi, hó lāng khōi-phōa-pō*, hiān-kin tāk-khai ke-chhiū lóng ū kha chhiū-kan, si-kē to lóng ta-sag. Eig-tang-si lóng si tang chiau-it teh tiām-teng, m̄-nā si bó káu kng, si-chai chin gui-biām, chin káu o-iau; chong-si chit-tiōh pi-jit-si ū tiān-teng thang tiām, am-si ē thang chō pi-jit-si koh-kha kng. Kok sō-chai ke-chhiū ke chin sūi, iā ū ke siat kong-lūg thang thi-thā, iā ū chin-chō ē toa keng chhiū thang khōa*. Chē-chō sō-chai ū toa-kong ē chē-thng hōe-siā, ki-khi ē sia* hūn-khōng-bāu; chō seng-lí ē hoat-tō iā lóng kap cheng ū koh-iū; hāk-bān iā ū kha cheng-tun kha chō keng; chō koa* ē lāng iā si ke kha-chō kha-giam, chhiū-chhiā*-ā kiām chin-chē, kiōng-lóng-chhiāt ē thang kóng si i-keng chē-cheng liāu.

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註
<p>附錄四 引用論文楊允言〈未曾轉向的白話字運動----蔡培火〉</p> <p>提供楊允言其論文〈未曾轉向的白話字運動----蔡培火〉，文章引自以下網址 http://ip194097.ntcu.edu.tw/ungjian/Chokphin/Lunbun/CPH/CPH.PDF</p>		
<p>附錄五 第四節的「人權與母語」活動企劃書範例</p> <p>※以下活動企畫書的範例，是由學生自發設計以人權與母語為主題的企劃書，為已實際操作過的範例。</p> <p>〈桎梏與重光—再現文協精神：談人權、說文化〉企劃書</p> <p>壹、活動宗旨</p> <p>日治時期，臺灣人的思想受控於日人的教育下，於是一群人自願肩負起讓臺灣朝民主前進的使命；戰後初期，臺灣人長期處於不自覺的思想控制下，逐漸迷失於自我認同中。意識到了這點，我們不甘安於接受被灌輸已遭操弄的思想，欲憑一己之力，劃破被強制冠上的『認同』，找回自身的定位，並讓我們的理念讓更多人了解。</p> <p>貳、活動目的</p> <p>(一) 透過講座、短講、讀書會，結合影展、紀錄片觀賞等多元形式，讓高中學子 對日治時期之臺灣文化協會精神有所接觸與認識，並連結當代社會議題如教育、人權、民主、性平、校園等，展開跨時代的對話。</p> <p>(二) 引領學生對臺灣多元文化內涵產生共鳴，藉由參與體驗，創造共同的文化經驗。</p> <p>參、主辦單位：○○高中</p> <p>肆、承辦單位：○○課程</p> <p>伍、活動(時間)日期：○○年○○月○○日 至 ○○年○○月○○日</p> <p>陸、活動地點：川堂、○○公共空間</p> <p>柒、參加對象及人數：本校全體學生</p> <p>捌、活動內容</p> <p>(一) 知識份子的交鋒——文協人物短講</p> <p>1.說明：</p> <p>以文字書寫日治時期，這些受日人殖民教育下的知識份子，如何自願肩負起讓臺灣朝民主前進的使命，又如何憑一己之力，劃破被強制冠上的『認同』，找回自身的定位，並透過短講使理念讓更多人了解。百年後，試圖再以短講的形式，重塑文協成員們的歷史，並再現他們不甘受人桎梏的精神。</p>		

教學活動設計

教學活動內容及實施方式

時間

評量/備註

2.時間：○月○日起至○月○日 每週一至五中午 12：20 ~ 12：40

3.地點：「愛」字裝置藝術前

4.語言：母語演說

(二) 文協青年的當年——文協人物展

1.說明：

以靜態展的形式帶大家了解，這些地方人物的生平介紹。談到臺南，大家的印象總是歷史悠久、人文薈萃等模糊敘述底下的故事，而或許我們亦能選擇追根究底，探詢當時的文人是如何為自己、為理想努力，將前輩為人權奮鬥的故事呈現出來。

2.時間：○月○日起至○月○日

3.地點：藝能科走廊



(三) 文青少女的出走——文協小旅行 (共二場)

1.說明：

在台南，一塊地磚也會有故事。而上學途中的一間老屋，或許就是當年知青們高談理想的起點。在小旅行中，帶著文青少女們走出校園，實際探訪當時文協成員們開會及休憩的地點，並沿途介紹府城的地方文史，期望透過實地走訪，讓土地上的歷史更貼近人心。所以，一起來場文協小旅行吧！

2.時間：○月○日及○月○日下午兩點半至四點半

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	評量/備註
<p>3.地點：</p> <p>太平境→吳園公會堂→興文齋→醉仙閣→韓內科→共和醫院</p> <p>(四)辦理演講：母語的可貴與使命(共一場)</p> <p>1.說明：在系列活動的尾聲，以長講的形式總結整個文協活動。</p> <p>2.時間：○月○日下午兩點半至四點</p> <p>3.地點：大演講廳</p>		

捌 其他課程規劃建議

捌、其他課程規劃建議

閩南語文課程的設計與實施，在學習內容方面，涵蓋了「語言與文學」、「社會與生活」兩大主題；在學習表現方面，涵蓋「聆聽」、「說話」、「閱讀」、「寫作」等類別的實質展現。各階段其他課程規劃原則如下：

國民小學閩南語學習節數屬「領域學習課程」，每週上課時數為 1 節，每節 40 分鐘。為促進閩南語文課程之學習，其教學語言應以閩南語的單語為主，雙語為輔，並注重閩南語的互動式、溝通式教學，以營造完全沉浸式或部分沉浸式教學。其他領域之課程學習，在可結合情境與能理解的前提下，應鼓勵教師使用雙語，以融入各領域教學，結合彈性學習課程及各項活動。如國語文講授《把這一份情傳出去》這篇文章時，就可介紹閩南語俗諺「食人一口，還人一斗」的道理；自然科學領域介紹天然災害時，就可補充國語與閩南語之對譯詞彙，如「地震」與「地動」、「颱風」與「風颱」等等；藝術領域可介紹現代之閩南語音樂創作。另外，學校可在實施跨領域主題統整課程時，將閩南語做為教學語言之一，並於其他課程實施時適時融入，擴大學生學習閩南語之時間與空間，並在日常生活當中，鼓勵學生養成使用雙語或多語的習慣。

國民中學教育階段七、八年級學習節數屬「領域學習課程」，每週上課時數為 1 節，每節 45 分鐘。經由各校課程發展委員會通過後，得以隔週上課 2 節的方式彈性調整。九年級屬「彈性學習課程」，學校應調查學生之選修意願，學生有學習意願，即於九年級之彈性學習課程開課，建議在領域學習課程基礎上，強化閩南語文知能整合與生活運用能力。學校亦可結合其他領域，實施跨領域統整課程，另得於彈性學習課程開課。鼓勵學校結合校本課程，適時融入閩南語文知能。

高級中等學校教育階段本土語文/臺灣手語部定必修 2 學分，以第一學年開設為原則，亦可於其他年級實施。普通型高級中等學校加深加廣選修 4 學分，技術型、綜合型與單科型等各類型高級中等學校可依據學生需求與學校發展願景及特色，參照普通型高級中等學校本土語文/臺灣手語加深加廣選修課程，得於部定必修課程修習完畢後，於校訂課程開設閩南語文選修課程。

考量學生因為不同學習階段選習不同語別所產生的課程銜接問題，針對換語別或曾中斷修習該課程的學生，教師教學時可依據學生之實際語言能力及身心發展狀況，彈性參照不同教育階段之核心素養內涵。教師應運用語文程度評估工具了解學生的語文程度，採用語文級別安排課程，但無須開設所有級別課程。閩南語文課程由淺至深分為五個語文級別，各級別

之學習重點對應各學習階段之學習重點，單一學習階段可開設若干語文級別課程，關係如下表：

編碼	學習階段	可開設之語文級別
I	第一學習階段	一級
II	第二學習階段	一~二級
III	第三學習階段	一~三級
IV	第四學習階段	一~四級
V	第五學習階段	一~五級

閩南語文課程實施建議如下：

1. 閩南語文課程開始前，學校及授課教師應了解學生學習起點，選擇合適的教材，實施適性與差異化教學。

2. 如學校在同一學習階段開設若干級別之閩南語文課程，教師應綜合考量學生的文化背景、年齡、語言能力和影響學習的認知因素，並依其適切的教育階段核心素養具體內涵，進行教學轉化，使教學更符合學生的語言學習進程。

3. 課程實施方式及相關配套，由中央主管機關定之。

其他課程規劃的建議，分成七個面向以實例列舉說明：

- (一) 主題課程：由師生共同規劃或是學生自行規劃，針對某一主題做深入的探討並適時融入閩南語的語言元素，強調學生自主學習，重視內在的學習動機。例如：食安問題、長期照護、節慶活動、多元文化.....等。
- (二) 校本課程：以學生為主體，將閩南語課程配合學校本身的經營理念，並以校園環境及資源為基礎，結合社區的特色且考量學生需要來規劃，形塑學校特色。
- (三) 藝文活動：將閩南語課程結合藝文活動，提供學生表現的舞台，讓學生在歌唱、音樂、戲曲、傳統戲劇或現代舞台劇中，以閩南語展現成果。
- (四) 社區資源：引進社區耆老、家長及公益團體，以閩南語介紹在地文史，協助校內閩南語活動的進行，激發學生學習熱忱，並促進親子互動。
- (五) 文化踏查：辦理社區文化踏查，以閩南語介紹當地景點、文史特色，或到外地參訪深具特色景點，並邀請在地文化工作者講述其特色。
- (六) 議題融入：結合性別平等教育、環境教育、資訊教育、人權教育、生涯發展教育、海洋

教育……等議題，適時融入課程規劃中。

其他課程規劃與實施的建議，以架構圖說明如下：

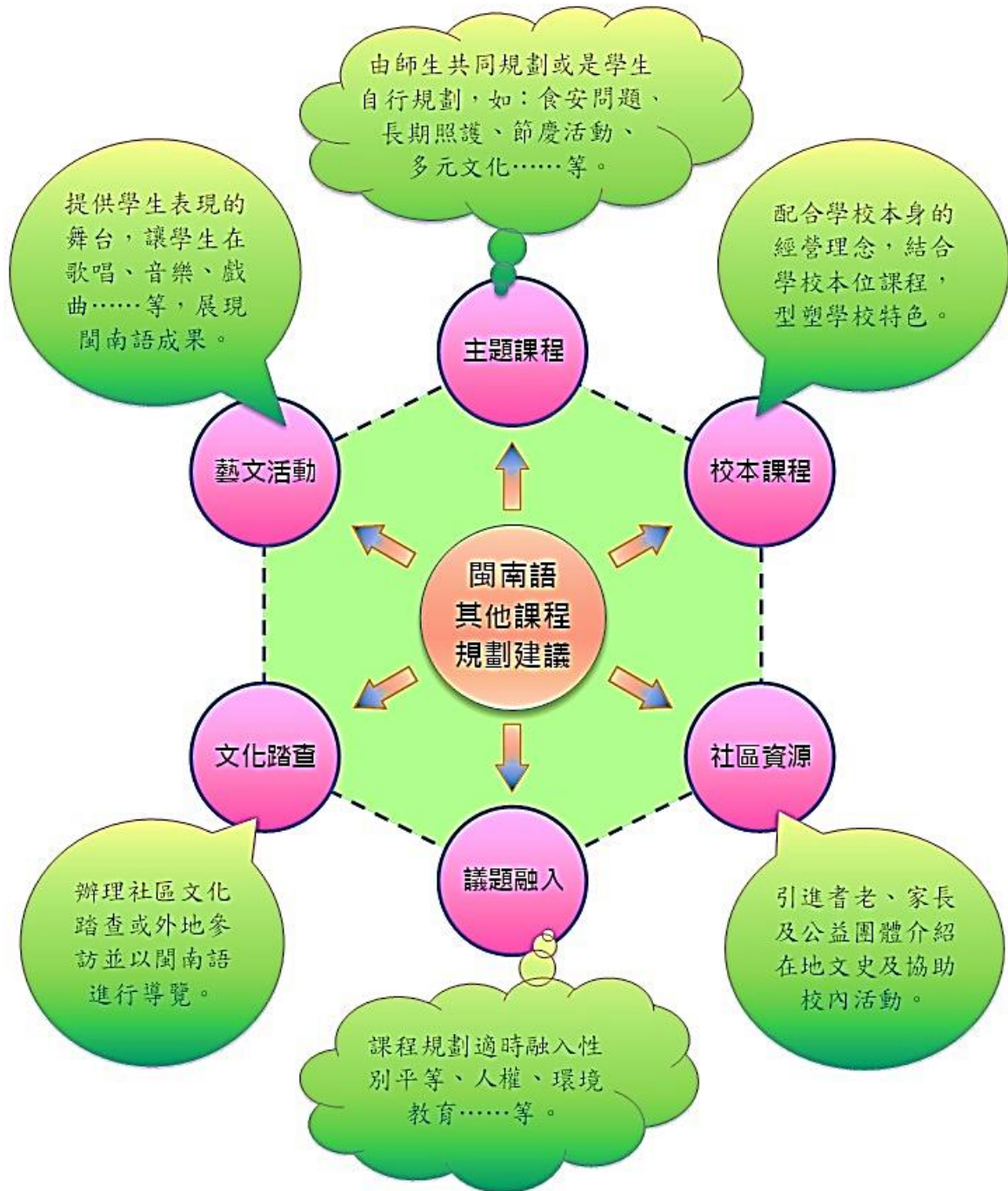


圖 8-1 閩南語文融入學校其他課程規劃與實施建議架構圖

玖 課綱 Q&A

玖、課綱 Q&A

序號	問題 (Q)	回答 (A)
1	以前只是閩南語，請問新課程改稱閩南語文的用意為何？	九年一貫課程實施本土語言教學，強調聽說讀寫四項能力，期望在未來十二年國教進一步提升學生文學、文化素養，因此將課程名稱由「閩南語」改為「閩南語文」。
2	若教師認為閩南語文的授課時數不足，應如何處理？	學校可根據自身需求做彈性調整，教師可結合其他領域，進行主題統整課程，讓學生整合所學，應用於其生活情境。
3	請問新課綱上路後，教學人員如何配合新課綱調整教學方式，才能達到新課綱所規劃的目標呢？	教學時可設計情境，讓學生自行對話。必要時可適當加入角色扮演、戲劇表演等操作性、體驗性之學習活動，以提高學生學習興趣。
4	新課程綱要如何讓各階段有效銜接？	<p>新課程綱要在各階段強調由淺入深、循序漸進，使其有效銜接。以聆聽為例：</p> <p>1-I-4 能從聆聽中建立主動學習閩南語的興趣與習慣。</p> <p>1-II-3 能聆聽並理解對方所說的閩南語。</p> <p>1-III-1 能正確聽辨並尊重閩南語方音與語詞的差異性。</p> <p>1-IV-1 能聆聽並理解閩南語對話的主題，並思辨其內容。</p> <p>1-V-2 能聽辨閩南語的表達，並正確分析話語中的訊息。</p>
5	新課程綱要實施後，教材編選應如何有效進行？	<p>1.在「學習內容」方面，應涵蓋「語言與文學」、「社會與生活」兩大主題；「學習表現」方面，應涵蓋「聆聽」、「說話」、「閱讀」、「寫作」，分別依照各年級不同的內容，進行教材的編寫。</p> <p>2.為避免不同科目教授重複的內容，徒增學習負擔，教材編選宜以現代詩文為主，並避免與國語文教材內容重疊。如擬選用古典文學作品時，宜選擇臺灣漢詩文，以彰顯在地特色。</p>
6	如何實施有效教學？	<p>應掌握素養導向教學原則，以實施有效教學：</p> <p>1.聆聽教學：宜指導學生於聆聽時能把握主旨要點，並在聆聽後能複述重點。</p> <p>2.說話教學：宜把握語音、詞彙、語調、句型等基本知識，配合各種情境，並結合閱讀教材、視聽媒材等資源進行多元教</p>

序號	問題 (Q)	回答 (A)
		<p>學。</p> <p>3.閱讀教學：宜從簡易有趣之語句和短文入手，以提高閱讀興趣，並運用閱讀理解策略，增進學生文章閱讀能力。</p> <p>4.寫作教學：適當運用標音、羅馬字及漢字，並加強詞彙、句型和段落的書寫，以利表情達意，豐富寫作內容。</p> <p>5.綜合應用：教學實施宜兼顧聆聽、說話、閱讀及寫作等能力之綜合展現，並結合工具書及資訊網路，以擴展學習面向，並培養學生自主學習之能力。</p>
7	<p>學習評量方式有無必要調整？若應調整如何處理？</p>	<p>學習評量方式宜考量各地區方音差異，在重視教學人員專業選擇及學生有效學習情況下進行適性評量，且評量不應侷限於單一方式，可運用觀察、口頭詢問及學習歷程檔案等多種方式為之，藉以了解學生的學習情況，使學生對閩南語學習產生高度興趣，同時維持基本學習成就表現。</p>
8	<p>為求有效營造閩南語文學習環境，學校方面應如何配合？</p>	<p>1.學校應落實中央及縣市政府本土語言教學相關政策，並加強本土語言教師相關教學之專業對話，以提升教學品質，且將閩南語文教學融入其他領域或活動，增進學習機會，擴大學習成效。亦可配合「臺灣母語日」相關活動，營造優質的本土語文學習情境。此外，結合家庭及社區，延伸閩南語文學習場域，讓閩南語文融入日常生活中。</p> <p>2.學校宜在空間許可下設置專科教室或教學資源中心，以加強情境營造，並擴充相關圖書、視聽資料、電子書等數位資源及各種教學媒材等相關軟硬體設施，以利教學；並得適時安排學生至相關館所、妥善利用社區資源、社會機構並結合產業及社會資源，以增加學生學習或展演的機會；亦可善用時事議題和在地文化活動，鼓勵並引導學生討論個人與社群的關係，以擴充學習內容。</p>
9	<p>閩南語所使用的臺灣閩南語羅馬字拼音方案與英文有些發音不同，是否適合同時間學習？</p>	<p>語言與文字的關係是先有語言才有文字，透過文字書寫，讓語言的學習、傳播與保存更加容易。目前世界上所通行的文字系統中，有超過七成採用羅馬字，但這並不表示同一個字母在不同語言中，代表同樣的發音。若要分辨不同語言的不同發音，學界採用的國際音標(International Phonetic Alphabet，簡寫為 IPA，共有 107 個單獨字母，以及 56 個變音符號和超</p>

序號	問題 (Q)	回答 (A)
		<p>音段成分)應該是最合用的,但是若以國際音標做為語言的文字書寫系統並不實際,因為絕大多數的語言,採用 30 個以內的符號,即可完整表達此語言的所有音素成份,不需要為了與自身語言用不到的發音有所區隔,而採用其它輸入(或書寫)不方便的符號。</p> <p>目前國民小學的課程,本土語文的閩南語課程,建議從三年級開始學臺灣閩南語羅馬字拼音方案(以下簡稱臺羅),而英語教學也從三年級開始。有人擔心,同時學英文及臺羅,是否會產生混淆,造成學習上的困擾?</p> <p>根據語言學習的研究文獻可知,學習不同語言,不僅不會互相干擾,反而能夠相輔相成,透過比較不同語言的相同與相異之處,讓學習者更能掌握個別語言的特色。</p> <p>從學習不同語言互相干擾這個錯誤認知的延伸,認為同樣符號若有不同發音,也會造成學習困擾。試想,現代人普遍都具備兩種以上語言的能力,以歐洲為例,多數孩童皆具備多語的能力,不過各語言文字書寫並不相同,也有相同符號不同發音的情形,但是歐洲人並沒有因此反對孩童的多語學習。</p> <p>回到主題,以閩南語的臺羅和英文為例,同樣的拼音符號,有時發音並不相同,但其書寫的形式並不相同,學習者應該很容易加以區分,例如臺羅有聲調符號而英文沒有,英文書寫會出現 "w"、"x"、"y"、"z"、"q"等字母而臺羅沒有。此外,臺羅的發音比英文更有規律,若將臺羅做為學習英文的媒介也很適合,透過互相比較來了解英語發音的特色。例如,英文字母的 "p",有時讀臺羅的 "p"(如 "speak"的 "p"),有時則讀臺羅的 "ph"(如 "peak"的 "p"),又例如英 "boy"的 "b",發音較接近臺羅的 "b"而不是 "p",國語則沒有這個發音,透過閩南語,反而讓我們的英語發音更正確。</p> <p>再以漢語拼音為例,幾年前,中國成為世界工廠,造就世界學習華語的熱潮,也帶動臺灣對外華語教學的機會。因為漢字相對難學,所以教外國人學華語,會先從漢語拼音開始,漢語拼音中的 "j"、"q"、"x"、"z"、"c"等符號的發音與英語如此不同,學華語的外國人也沒有因此反對漢語拼音,畢竟漢語拼音</p>

序號	問題 (Q)	回答 (A)
		<p>是一套拼讀華語的羅馬字系統，同一符號與英語或其它外語發音並不奇怪。</p> <p>臺灣本是多語環境，兩種語言同時學習並不罕見，而同一符號在不同語言有不同發音也是正常的情形，外語不只英語，同一符號不同發音也不僅只閩南語、英語或華語，學習時，老師可以加以提醒、比較，對學習者未必會產生混淆，反而在學習上能透過互相比較而產生樂趣。</p>
1 0	<p>請問新課綱上路後，家長能夠如何配合老師、學校，以陪伴學生學習閩南語文呢？</p>	<p>1.建立正確觀念</p> <p>根據許多幼兒學習發展的研究成果顯示，從小學習多種語言的小孩，在創造力以及智力的發展上會優於其他同儕。而本土語言是華語之外，最好學也花費最低的一種語言。因此，家長們首先應該建立「本土語言是小孩的資產，而非負擔」這樣的概念。</p> <p>再者，在台灣目前的社會中，本土語言也是人與人「搏感情」重要的工具，是未來在各行各業中都有可能用到的。因此，應該鼓勵小孩學習本土語言，讓他們長大後多一分競爭力和發展的可能性。</p> <p>2.在家盡量使用母語和小孩交談</p> <p>「家庭是最好的教室」，家長在家和小孩以本土語言溝通，小孩就能在自然、無負擔的情況下，學會這些語言。或許一開始家長和小孩都會有點不太習慣，但堅持幾天之後，意想不到的好成果就會開始陸續出現。</p> <p>3.一同參與各項本土語文相關活動</p> <p>現今在各地都有許多本土語文相關的活動—除中央及地方政府每年都會舉辦之外，許多民間社團、網路也都有相關活動。這些活動既有趣又可以接觸到其他許多(和家長/小孩)年齡相近的同好，能夠為本土語言學習建立良好的支援系統，也能有效促進親子關係。建議家長可以常在網路上搜尋或請教相關人士，並擇優參加。</p>
1 1	<p>此次因應《國家語言發展法》的修訂幅度為何？</p>	<p>本次因應《國家語言發展法》的修訂幅度如下：</p> <p>1.國民中學階段規劃七、八年級每周一節的部定課程，九年級則列入校訂課程。</p>

序號	問題 (Q)	回答 (A)
		<p>2.高級中等學校階段規劃部定必修 2 學分，以第一學年開設為原則；另外，普通型高級中等學校規劃加深加廣選修 4 學分，而技術型、綜合型與單科型等各類型高級中等學校可依據學生需求與學校發展願景及特色，參照普通型高級中等學校本土語文/臺灣手語加深加廣選修課程，得於部定必修課程修習完畢後，於校訂課程開設閩南語文選修課程。</p> <p>承上所述，本次課程綱要的修訂幅度乃加入國民中學階段及高級中等學校階段之部定必修與加深加廣選修課程。</p>
1 2	<p>有關高中課程開設方式，為何要求於第一學年開設為原則？</p>	<p>依據教育部函臺教授國部字第 1100173469 號：《總綱》明定高級中等學校應開設語文領域「本土語文/臺灣手語」部定必修課程 2 學分，以第一學年開設為「原則」，亦可於其他年級實施；亦即，學校如於第二、三學年開設該課程，屬「例外」之情形。依「原則從寬、例外從嚴」之法理，復考量學生學習之上、下銜接性，包括銜接其於國民中學階段之語文學習成效，避免學習中斷，亦包括使學生能於高級中等學校及早修畢該部定課程，以協助學生逐步自我認識其興趣、性向及生涯發展定向，進而有機會於後續學年度依其意願自主選修相關課程(包括普通型高級中等學校之語文領域「本土語文/臺灣手語」之「加深加廣選修」課程)。</p>
1 3	<p>如何取得更多有關十二年國民基本教育語文領域—本土語文(閩南語文)之相關資訊？</p>	<p>相關資訊可至以下網站瀏覽：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 「本土語文資源網」網站 https://mhi.moe.edu.tw/index.jsp?ID=0&la=110 2. 「高級中等學校本土語文教育資源中心」網站 https://cirn.moe.edu.tw/Module/index.aspx?sid=1195 3. 「教育部國民及學前教育署 本土語文領域」網站 https://cirn.moe.edu.tw/WebContent/index.aspx?sid=1114&mid=7788 4. 「國家教育研究院」網站(特色資源/課程綱要/十二年國教課程綱要) https://naer.edu.tw/

附錄一 新舊課綱細部比較

附錄一：新舊課綱細部比較

九年一貫與十二年課綱在學習內容與學習表現上有些差異，九年一貫強調帶得走的能力，十二年國教課綱以核心素養為課程連貫統整的主軸，課程發展本於「全人教育」的精神，強調學生主動、自發的學習，學校能引導學生開展自我、與他人、與社會、與自然等互動能力；即十二年國民基本教育課程，在於成就每一個孩子為願景。基於以上這樣的理念，十二年國民基本教育的閩南語文課程發展，是奠基在九年一貫能力的培養取向基礎上，以三大面向與九個項目的「核心素養」做為課程發展的主軸，強化內在素養的養成，藉以達成「適性揚才、終身學習」的目標。

因此在聆聽、說話、閱讀、寫作四個學習表現上，自然有些調整，以下以表列作說明。

(一) 聆聽

九年一貫 閩南語課程綱要 第 1~4 學習階段 能力指標	十二年國民基本教育 閩南語文課程綱要 第 1~4 學習階段 學習表現	比較結果					備註
		新增	強化	調移	弱化	刪減	
1-3-8 能從聆聽中培養主動學習閩南語的興趣與習慣。	1-II-2 能聆聽與欣賞閩南語文相關藝文活動。	●	●				強化對閩南語的欣賞和文藝活動的參與，以提升對閩南語的認知。
1-2-1 能聽辨日常生活中閩南語語詞及語句的語音成分。	1-III-1 能正確聽辨並尊重閩南語方音與語詞的差異性。	●	●				強調與尊重方音的差異性和語詞的不同。
1-3-6 能從閩南語聽辨中關心生活中的重要議題。	1-IV-2 能聽辨生活中以閩南語表達的重要議題，並藉以增進溝通協調。			●			將國小第三學習階段重要議題調移至國中第四學習階段。
1-4-3 能加強運用科技與資訊媒材增進閩南語聽辨與欣賞能力。	*1-IV-3 能蒐集、整理閩南語語音資料，分析資訊的正確性，並重視資訊倫理。		●				強化對閩南語資料的蒐集整理和分析。

(二) 說話

九年一貫 閩南語課程綱要 第 1~4 學習階段 能力指標	十二年國民基本教育 閩南語文課程綱要 第 1~4 學習階段 學習表現	比較結果					備註
		新增	強化	調移	弱化	刪減	
2-3-5 能將閩南語書面詞彙與用語，運用於口語表達。	2-II-1 能運用閩南語的標音符號、羅馬字及漢字，協助口語表達。	●	●				新增和強化標音符號的運用到口語說話能力運用。
2-3-1 能熟練運用閩南語各種句型從事口語表達。	2-II-1 能運用閩南語的標音符號、羅馬字及漢字，協助口語表達。					●	在國小第二學習階段刪減句型運用。
2-3-8 能用口頭方式進行閩南語和國語之間的翻譯。						●	在國小教育階段學生尚未能充分運用翻譯能力，故刪 2-3-8 能運用口頭方式進行閩南語和國語之間的翻譯。
2-4-3 能運用閩南語流暢的朗讀文章及吟唱詩詞。	2-III-4 能念唱閩南語藝文作品，並建立美感素養。	●	●		●		新的學習表現將流暢刪減改成能念唱。因國小學生未必能流暢朗讀，再者增加強化對美感素養能力的培養。
	2-III-5 能以閩南語口語表達對多元文化的初步認識。	●	●				強調對多元文化的認識。
	2-III-6 能運用閩南語詢問與回答日常生活中的熟悉主題，並能說出在地文化的特色與關懷。	●	●				強調對在地文化的認識與關懷。
2-3-2 能順暢的運						●	國小第三學習階段學生

九年一貫 閩南語課程綱要 第 1~4 學習階段 能力指標	十二年國民基本教育 閩南語文課程綱要 第 1~4 學習階段 學習表現	比較結果					備註
		新增	強化	調移	弱化	刪減	
用閩南語與別人談論生活經驗。							生未必能順暢的運用閩南語與人交談。
	2-Ⅲ-1 能妥善運用科技媒材增進閩南語的口說能力。	●	●				強化運用科技媒材等數位資源來進行資料蒐集。
	*2-IV-3 能透過科技媒材蒐集資源，以進行閩南語的口語表達。	●	●				

(三) 閱讀

九年一貫 閩南語課程綱要 第 1~4 學習階段 能力指標	十二年國民基本教育 閩南語文課程綱要 第 1~4 學習階段 學習表現	比較結果					備註
		新增	強化	調移	弱化	刪減	
	3-Ⅱ-3 能透過閩南語文的閱讀，了解為人處世的道理。	●	●				強化文意情境的培養，在閱讀中內化成為個人的修身品德、為人處世的準則。
	3-IV-1 能運用標音符號、羅馬字及漢字閱讀不同文體的閩南語文作品，藉此增進自我了解。	●	●				從閱讀中增進對自我的了解。
	3-IV-2 能從閩南語文的閱讀中進行獨立思辨分析與解決生活問題。	●	●				讀書在於讀活書，在能增進生活上的應變能力和思辯能力。
	*3-IV-5 能透過閩南語文作品的閱讀，理	●	●				強化尊重不同語言與文化的特色。

九年一貫 閩南語課程綱要 第 1~4 學習階段 能力指標	十二年國民基本教育 閩南語文課程綱要 第 1~4 學習階段 學習表現	比較結果					備註
		新增	強化	調移	弱化	刪減	
	解、尊重不同語言與文化的特色，建立公民意識。						

(四) 寫作

九年一貫 閩南語課程綱要 第 1~4 學習階段 能力指標	十二年國民基本教育 閩南語文課程綱要 第 1~4 學習階段 學習表現	比較結果					備註
		新增	強化	調移	弱化	刪減	
5-2-1 能聽寫基本的閩南語常用語詞和語句。	4- I -1 能認識閩南語文的文字書寫。		●				此項學習表現提前至第一階段，提升書寫的能力。
5-3-2 能運用閩南語寫出自己的感受與需求，並表達對他人的關懷。	4- II -2 能運用閩南語文寫出對他人的感謝、關懷與協助。			●			此項學習表現提前至第二學習階段。
5-3-3 能運用標音符號提升閩南語寫作能力。						●	國小第三學習階段寫作刪減運用標音符號提升寫作能力。
	4- III -1 能以簡單的閩南語文寫出日常生活相關的短文。	●					新增仿寫的學習，提升學習寫作的機制。
	*4-IV-4 能仿寫閩南語文藝文作品。	●					新增透過仿寫提升第四階段學生寫作的的能力。
	4-IV-5 能運用閩南語文寫出對社會議題的想法，以作為相互合作的基礎。	●					提升第四學習階段學生的思考能力與運用寫作表達其看法。

附錄二：九年一貫課程與十二年國教的銜接說明

九貫課綱中，對閩南語課程的規劃僅至國民中學教育階段（第四學習階段），但十二年國教的閩南語文課程延伸至高級中等學校教育階段（第五學習階段）。故以下將對於九年一貫課綱，未來如何銜接十二年國教高級中等學校教育階段課綱做說明。

九年一貫（第四學習階段） 能力指標	十二年國教（第五學習階段） 學習表現	銜接說明
1-4-1 能養成聆聽閩南語口說及書面語言的能力，並能把握主題、內容及其聲情。	1-V-1 能聆聽並理解閩南語在使用上的意義。	第五學習階段的口語能力，更具內在語言分析能力，也更佳地應用於生活與專業上。
	1-V-2 能聽辨閩南語的表達，並正確分析話語中的訊息。	
1-4-2 能聽辨閩南語常用字詞的文白異讀。	1-V-7 能聽辨閩南語方音與語詞的差異性，並培養對其他語言的認識與尊重。	引導學生由聽辨語音差異，進而能理解、尊重不同語言。
1-4-3 能加強運用科技與資訊媒材增進閩南語聽辨與欣賞能力。	1-V-4 能聆聽媒體中閩南語的訊息，並進行分析、批判與應用。	由單純聽辨與欣賞進到分析、批判與團隊溝通能力。
	1-V-6 能聽辨閩南語話語中的意涵，並藉以增進團隊合作與社會參與。	
	1-V-8 能聆聽並歸納與自身學科相關的閩南語訊息重點。	
1-4-4 能主動聆賞閩南語相關的藝文及展演活動。	1-V-5 能欣賞閩南語文相關藝文活動，並體會其與社會、歷史及文化之間的關係。	由單純聆賞到能體會其與社會、歷史及文化之間的關係。
1-4-5 能從聆聽中加強主動學習閩南語的興趣與習慣。	1-V-8 能聆聽並歸納與自身學科相關的閩南語訊息重點。	由建立興趣與習慣進到能歸納訊息重點。
2-4-1 能運用閩南語思考並流利的表達。	2-V-4 能針對學科/專業領域，流利地使用閩南語進行小組討論。	由一般表達進到自身學科專業的表達。
2-4-2 能運用閩南語進行開會、座談與演講。	2-V-4 能針對學科/專業領域，流利地使用閩南語進行小組討論。	第五學習階段溝通能力從較一般性議題的表

九年一貫 (第四學習階段) 能力指標	十二年國教 (第五學習階段) 學習表現	銜接說明
	2-V-9 能有條理地以閩南語口語分析公共議題及語言復振的重要性。	達，進到較專業或牽涉公共議題的表達能力。
2-4-3 能運用閩南語流暢的朗讀文章及吟唱詩詞。	2-V-5 能透過科技媒材蒐集資源，以進行閩南語的口語傳播與創作。	第五學習階段之重點置於發展現代生活常接觸的媒體/網路方面的傳播與創作。
2-4-4 能運用閩南語適切的表達想法、情感，並進行價值判斷。	2-V-3 能以閩南語流利地表達、批判與省思。	第五學習階段須能有規劃實踐、檢討省思與團隊互動的表達能力。
	2-V-4 能針對學科/專業領域，流利地使用閩南語進行小組討論。	
	2-V-7 能以閩南語進行溝通協調，增進團隊合作。	
2-4-5 能熟練用口頭方式進行閩南語和國語之間的翻譯。	2-V-8 能以閩南語說出其他國家、語言及文化的特色。	第五學習階段將重點置於國際觀、語言與文化關係這些內涵的養成及表達。
2-4-6 能主動參與或演出閩南語相關的藝文活動。	2-V-6 能運用閩南語表達藝術創作、展演的參與經驗。	第五學習階段除要求學生參與活動外，亦要求學生能適切表達相關經驗。
3-4-1 能運用標音符號拼讀語句及文章。	3-V-1 能閱讀閩南語文作品，理解其特色。	第五學習階段在拼讀文章之餘，更訓練其體會文章之內涵。
	3-V-4 能理解閩南語文作品的結構及意涵，並能精確表達，有效溝通互動。	
3-4-2 能運用標音符號記錄語詞或有音無字的音節。	4-V-1 能理解閩南語文的語法，敘寫具體的看法。	第五學習階段除記錄語詞外，更要能表達自身觀點。

九年一貫 (第四學習階段) 能力指標	十二年國教 (第五學習階段) 學習表現	銜接說明
3-4-3 能運用標音符號記錄日常口語對話。	4-V-3 能運用閩南語文寫出條理清楚的作品。	第五學習階段要能寫出文章結構相對較完整的作品。
3-4-4 能運用科技與資訊增進標音能力，豐富學習內涵。	3-V-5 能運用閩南語字辭典，以輔助學科/專業科目之閱讀。	第五學習階段著重於能輔助專業科目之閱讀。
4-4-1 能閱讀並欣賞閩南語文學作品。	3-V-1 能閱讀閩南語文作品，理解其特色。	第五學習階段除閱讀與欣賞外，亦要求具備分析作品的意旨與內涵之能力。
	3-V-2 能從閱讀閩南語文作品中，培養推理批判、綜合歸納的能力。	
4-4-2 能了解閩南語文學作品的主題及內涵。	3-V-7 能省思閩南語文作品，以培養具批判精神的公民素養。	第五學習階段要求培養公民素養及批判精神。
4-4-3 能透過閱讀以瞭解閩南語作品的寫作技巧。	3-V-3 能閱讀與當代有關的閩南語文本和報導，以了解語言生態。	第四學習階段旨在瞭解作品的寫作技巧，第五學習階段則要能進一步分析作品結構、意涵，並藉此增進相關知識或將之運用於團隊合作及社會參與上。
	3-V-4 能理解閩南語文作品的結構及意涵，並能精確表達，有效溝通互動。	
	3-V-8 能共讀閩南語文作品，培養溝通協調、團隊合作及社會參與的能力。	
4-4-4 能透過閱讀，客觀分析閩南語文章的思維與觀點。	3-V-2 能從閱讀閩南語文作品中，培養推理批判、綜合歸納的能力。	第五學習階段要能具備推理批判及綜合歸納之能力，並將之運用於本土化與國際化關係的思考上。
	3-V-9 能閱讀不同類型的閩南語文作品，思考本土化與國際化的關聯。	
4-4-5 能透過資訊及檢索工具，蒐集、整理閩南語資料，以增	3-V-6 能賞析閩南語文藝文作品及其相關資訊，體會其與社	第五學習階段要能體會作品中表達的社會、歷

九年一貫 (第四學習階段) 能力指標	十二年國教 (第五學習階段) 學習表現	銜接說明
進閱讀能力。	會、歷史、文化之間的關係。	史、文化意涵。
5-4-1 能寫出自身、周遭或鄉土有關的簡短故事。	4-V-1 能理解閩南語文的語法，敘寫具體的看法。	第五學習階段要能進行與學科/專業相關議題的寫作，並使用正確文法，完成具相對完整結構之作品。
	4-V-3 能運用閩南語文寫出條理清楚的作品。	
	4-V-4 能運用閩南語文進行學科/專業領域或議題的書寫。	
5-4-2 能在觀看閩南語影音媒材後，以閩南語書寫簡單的心得。	4-V-1 能理解閩南語文的語法，敘寫具體的看法。	由書寫簡單心得進而到以書面方式表達自身觀點。
5-4-3 能與同學以閩南語共同編寫角色扮演的簡單對白，並分享編寫與演出的樂趣。	4-V-2 能以閩南語文寫出完整的生活紀錄或規劃，並反思語言與生活的關係。	第四學習階段以戲劇方式進行教學；第五學習階段則鼓勵多方面的書寫，如：與生活或學科/專業領域相關之作品，並使用現代科技嘗試進行傳播。
	4-V-3 能運用閩南語文寫出條理清楚的作品。	
	4-V-4 能運用閩南語文進行學科/專業領域或議題的書寫。	
	4-V-5 能運用資訊科技進行閩南語文書寫與傳播。	
5-4-4 能以閩南語書寫簡單的書信及邀請函。	4-V-2 能以閩南語文寫出完整的生活紀錄或規劃，並反思語言與生活的關係。	第五學習階段要求寫出相對完整的作品，並能將之於實際生活中進行運用。
5-4-5 能透過科技與資訊媒材，豐富寫作內容，提升閩南語寫作能力。	4-V-5 能運用資訊科技進行閩南語文書寫與傳播。	第五學習階段更強調利用現代科技進行傳播的能力。

**十二年國民基本教育國民中小學
語文領域-本土語文(閩南語文)課程綱要課程手冊研發計畫成員
(107年6月初版)**

總計畫主持人：國家教育研究院課程及教學研究中心 洪詠善主任

總計畫共同主持人：靜宜大學教育研究所 黃政傑終身講座教授(跨領域小組召集人)
國立中正大學教育學院 蔡清田院長(核心素養工作圈召集人)
淡江大學教育政策與領導研究所 潘慧玲教授(議題工作圈召集人)
國立中正大學師資培育中心 林永豐教授(核心素養工作圈委員)
國家教育研究院課程及教學研究中心 范信賢副研究員(退休)
國家教育研究院課程及教學研究中心 李駱遜副研究員
國家教育研究院課程及教學研究中心 蔡曉楓助理研究員
國家教育研究院課程及教學研究中心 林明佳助理研究員
國家教育研究院課程及教學研究中心 鄭章華助理研究員
國家教育研究院課程及教學研究中心 吳文龍助理研究員

語文領域—本土語文(閩南語文)課程手冊研發成員

計畫主持人：國立臺中教育大學臺灣語文學系 方耀乾特聘教授

計畫共同主持人：國立臺南大學國語文學系 張惠貞教授
國立臺中教育大學臺灣語文學系 何信翰副教授
新北市五峰國民中學 鄭安住教師(退休)
宜蘭縣頭城國民小學 曾祥榕教師

執行研究員：臺中市大墩國民小學 王秀娟教師
高雄市七賢國民中學 方鶴翔教師
國立臺南女子高級中學 林秀珍教師
臺南市永康國民小學 林秋華教師
澎湖縣中正國民小學 陳昭蓉校長(退休)
臺南市海佃國民小學 馮勝雄教師(退休)
臺北市立大安高級工業職業學校 鄭吉棠教師
臺中市樹義國民小學 蘇純瑩教師
國家教育研究院課程及教學研究中心 李台元助理研究員

研究助理：國家教育研究院課程及教學研究中心 陳怡如專案助理

**落實國家語言發展法—十二年國民基本教育
語文領域-本土語文（閩南語文）課程綱要課程手冊修訂計畫成員
（111年7月再版）**

總計畫主持人：國家教育研究院課程及教學研究中心 李文富主任

總計畫共同主持人：國立臺中教育大學臺灣語文學系 方耀乾特聘教授(閩南語文計畫召集人)

南臺科技大學 鍾榮富講座教授(客語文計畫主持人)

國立政治大學民族學系 王雅萍副教授(原住民族語文計畫主持人)

閩東語文字 陳高志研究者(閩東語文計畫主持人)

國立中正大學語言學研究所 張榮興教授(臺灣手語計畫主持人)

國家教育研究院課程及教學研究中心 林明佳副研究員

國家教育研究院課程及教學研究中心 洪詠善研究員

國家教育研究院課程及教學研究中心 蔡曉楓副研究員

國家教育研究院課程及教學研究中心 楊秀菁助理研究員

國家教育研究院課程及教學研究中心 黃彥融助理研究員

國家教育研究院課程及教學研究中心 楊惠娥研究教師

國家教育研究院課程及教學研究中心 李靜儀助理研究員（技高）

語文領域—本土語文(閩南語文)課程手冊修訂成員

計畫主持人：國立臺中教育大學臺灣語文學系 方耀乾特聘教授

計畫共同主持人：國立臺南大學國語文學系 張惠貞教授

國立臺中教育大學臺灣語文學系 何信翰副教授

新北市五峰國民中學 鄭安住教師(退休)

國家教育研究院課程及教學研究中心 蔡曉楓副研究員

執行研究員：臺中市大墩國民小學 王秀娟教師

國立臺南女子高級中學 林秀珍教師

國立臺南大學國語文學系 莊雅雯兼任教授

臺中市立東勢工業高級中等學校 朱大江教師

高雄市立五福國民中學 王崇憲教師

研究助理：國家教育研究院課程及教學研究中心 陳怡如行政助理

電子全文可至國家教育研究院網站 <https://www.naer.edu.tw/>免費取用，歡迎各界參考利用。

※本院保有本書所有權，欲利用本書全部或部份內容，需徵求同意或書面授權，引用時請註明出處。

十二年國民基本教育課程綱要

語文領域-本土語文(閩南語文)課程手冊

